

Honda GOLDWING GL1800

USO E MANUTENZIONE



INFORMAZIONI IMPORTANTI

• GUIDATORE E PASSEGGERO

(Eccetto tipo KO, SI)

Questa motocicletta è stata realizzata per portare il guidatore e un passeggero. Non eccedere mai la capacità di peso massimo come indicato sugli accessori e sull'etichetta di carico.

(Tipo KO, SI)

Questa motocicletta è concepita per trasportare il pilota e un passeggero. Non superare mai la capacità massima di carico.

• USO SU STRADA

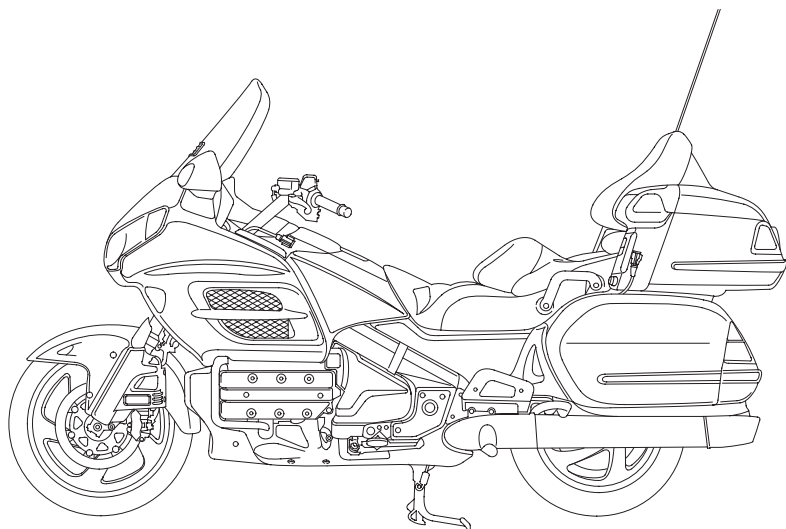
Questa motocicletta è stata progettata per l'uso esclusivo su strada.

• LEGGERE CON ATTENZIONE QUESTO MANUALE DI ISTRUZIONI

Fare particolare attenzione ai messaggi sulla sicurezza che appaiono nel manuale. Questi messaggi sono spiegati in dettaglio nella sezione "Messaggi di sicurezza" che appare prima della pagina dell'indice.

Questo manuale deve essere considerato una parte permanente della motocicletta e deve quindi essere con questa conservato anche in caso di successiva rivendita.

Honda GOLDWING GL1800 USO E MANUTENZIONE



Tutte le informazioni di questa pubblicazione si basano su quelle più recenti relative al prodotto disponibili al momento dell'approvazione alla stampa. La Honda Motor Co., Ltd. si riserva il diritto di apportare cambiamenti in qualunque momento senza preavviso e senza alcun obbligo da parte sua. Nessuna parte di questa pubblicazione può essere riprodotta senza autorizzazione scritta.

BENVENUTO

La motocicletta costituisce la tua sfida a domare un mezzo meccanico e un'avventura. Viaggi nel vento collegato alla strada da un veicolo pronto più di ogni altro a rispondere ad ogni tuo comando. A differenza dell'automobile, esso non ti rinchioda in una gabbia metallica. E come con un aeroplano, il controllo prima della guida e la regolare manutenzione sono fattori essenziali alla tua sicurezza. La tua ricompensa è la libertà.

Per raccogliere questa sfida in tutta sicurezza e per godere completamente della tua nuova avventura devi familiarizzarti completamente con questo manuale **PRIMA DI GUIDARE LA MOTOCICLETTA**.

Durante la lettura di questo manuale, si trovano informazioni precedute da un simbolo **NOTA**. Queste informazioni servono ad evitare danni alla motocicletta, ad altre cose o all'ambiente.

Nei i modelli equipaggiati con il Pacchetto airbag, per le specifiche dell'equipaggiamento, il metodo di funzionamento, ecc. consultare il Supplemento airbag del Manuale d'uso.

Nei modelli equipaggiati con il Pacchetto sistema di navigazione, per le istruzioni operative consultare il Manuale del sistema di navigazione.

Per qualsiasi intervento, ricordarsi che il concessionario Honda conosce la motocicletta meglio di chiunque altro. Se si possiedono le conoscenze meccaniche e l'attrezzatura necessarie, il concessionario può fornire un Manuale di Servizio Honda ufficiale, che può aiutare ad effettuare i vari interventi di manutenzione e di riparazione.

Ti auguriamo una guida piacevole e ti ringraziamo di aver scelto una Honda !

-
- I codici seguenti, utilizzati nel corso del manuale, indicano i rispettivi paesi.
 - Le illustrazioni qui riportate si basano sul tipo IIED.

E	Inghilterra
III E	Inghilterra
F	Francia
II F	Francia
ED	Vendite dirette in Europa
II ED	Vendite dirette in Europa
KO	Corea
U	Australia Nuova Zelanda
II U	Australia
II NZ	Nuova Zelanda
BR	Brasile
SI	Singapore

- Le caratteristiche del veicolo possono variare a seconda delle zone o dei paesi.


BREVI NOTE SULLA SICUREZZA

La vostra sicurezza, e la sicurezza di altri, è molto importante. Quindi utilizzare questa motocicletta in modo sicuro è una responsabilità importante.

Per aiutare a prendere decisioni avvedute in materia di sicurezza, abbiamo fornito istruzioni per l'uso e altre informazioni su etichette e in questo manuale. Queste informazioni avvertono dei pericoli potenziali che possono ferire il guidatore o altri.

Naturalmente non è né pratico né possibile avvertire di tutti i pericoli associati con l'uso e la manutenzione di una motocicletta. Si deve usare il proprio buon senso.

Le informazioni di sicurezza importanti appaiono in varie forme, tra cui:

- **Etichette di sicurezza** — Sulla motocicletta
- **Messaggi di sicurezza** — Preceduti dal simbolo di avvertimento  e da una di tre parole tipiche: **PERICOLO**, **ATTENZIONE** o **AVVERTENZA**.

Queste parole significano:

⚠ PERICOLO

Sarete **UCCISI** o **SERIAMENTE FERITI** se non seguite le istruzioni.

⚠ ATTENZIONE

Potete essere **UCCISI** o **SERIAMENTE FERITI** se non seguite le istruzioni.

⚠ AVVERTENZA

Potete essere **FERITI** se non seguite le istruzioni.

- **Titoli di sicurezza** — Come Promemoria di sicurezza importanti e Precauzioni di sicurezza importanti.
- **Sezione di sicurezza** — Come Sicurezza della motocicletta.
- **Istruzioni** — Come usare questa motocicletta in modo corretto e sicuro.

L'interno manuale contiene informazioni importanti per la sicurezza: si prega di leggerlo attentamente.

INDICE

GUIDA DELLA MOTOCICLETTA

pag.

1 SICUREZZA DI GUIDA

- 1 INFORMAZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI
- 2 ABBIGLIAMENTO PROTETTIVO
- 4 LIMITI E CONSIGLI PER IL CARICO
- 8 ADESIVI DI SICUREZZA

11 UBICAZIONE DELLE PARTI

- 16 STRUMENTI E INDICATORI
- 23 DISPLAY MULTIPLO

34 COMPONENTI PRINCIPALI

(Informazioni necessarie alla guida della motocicletta)

- 34 SOSPENSIONE POSTERIORE
- 38 FRENI
- 41 FRIZIONE
- 43 LIQUIDO REFRIGERANTE
- 45 CARBURANTE
- 48 OLIO MOTORE
- 49 OLIO TRASMISSIONE FINALE
- 50 PNEUMATICI TUBELESS

55 COMPONENTI SINGOLI ESSENZIALI

- 55 INTERRUTTORE D'ACCENSIONE
- 56 CHIAVI
- 57 SISTEMA DI IMMOBILIZZAZIONE (HISS)
- 60 CONTROLLI SUL MANUBRIO DESTRO
- 64 CONTROLLI SUL MANUBRIO SINISTRO
- 65 INTERRUTTORE LUCI DI EMERGENZA

pag.

66 CARATTERISTICHE (Non necessarie per la guida)

- 66 BLOCCAGGIO DELLO STERZO
- 66 BLOCCO DELLO STERZO
- 67 BAGAGLIAIO E SACCHE LATERALI
- 70 APERTURA SENZA CHIAVI
- 74 TASCHE DELLE CARENATURE
- 75 TASCHE LATERALI DEL BAGAGLIAIO
- 76 REGOLAZIONE DELL'ALTEZZA DEL PARABREZZA
- 77 VENTILAZIONE
- 79 RISCALDATORE
- 81 DOCUMENTI
- 82 REGOLAZIONE VERTICALE DEL FASCIO DEL FARO
- 84 TERMINALE ACC
- 85 IMPIANTI AUDIO
- 107 RADIO
- 124 FUNZIONE AUSILIARIA
- 126 SISTEMA INTERCOM (I-COM)
- 129 SISTEMA DI NAVIGAZIONE

131 GUIDA DELLA MOTOCICLETTA

- 131 CONTROLLI PRECEDENTI LA MESSA IN MOTO
- 132 AVVIAMENTO DEL MOTORE
- 135 RODAGGIO
- 136 GUIDA
- 137 CORSA IN RETROMARCIA
- 139 FRENATA
- 142 PARCHEGGIO
- 143 SUGGERIMENTI CONTRO I FURTI

INDICE

MANUTENZIONE

pag.

144 MANUTENZIONE

- 144 IMPORTANZA DELLA MANUTENZIONE
- 145 SICUREZZA PER LA MANUTENZIONE
- 146 PRECAUZIONI DI SICUREZZA
- 147 PROGRAMMA DI MANUTENZIONE
- 149 KIT ATTREZZI
- 150 NUMERI DI SERIE
- 151 ETICHETTA DI IDENTIFICAZIONE DEL COLORE
- 152 RIMOZIONE COPERTURE DEL TELAIO
- 157 FERMO
- 158 OLIO MOTORE
- 163 SFIATO DEL BASAMENTO
- 164 CANDELE
- 166 OLIO TRASMISSIONE FINALE
- 167 LIQUIDO REFRIGERANTE
- 168 ISPEZIONE DELLE SOSPENSIONI ANTERIORE E POSTERIORE
- 169 CAVALLETTO LATERALE
- 170 RIMOZIONE DELLE RUOTE
- 178 USURA DELLE PASTICCHE DEL FRENO
- 179 ISPEZIONE DEL SISTEMA FRENANTE
- 180 BATTERIA
- 182 SOSTITUZIONE DEI FUSIBILI
- 184 SOSTITUZIONE LAMPADINA

192 PULITURA

196 GUIDA PER L'IMMAGAZZINAMENTO

- 196 IMMAGAZZINAMENTO
- 197 RIMOZIONE DALL'IMMAGAZZINAMENTO

198 SOLUZIONE DEGLI IMPREVISTI

199 DATI TECNICI

201 CONVERTITORE CATALITICO

SICUREZZA DI GUIDA

INFORMAZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI

La motocicletta vi darà numerosi anni di servizio e di piacere, se vi assumete la responsabilità della vostra sicurezza e comprendete i pericoli che incontrate sulla strada.

Molte sono le precauzioni che si possono prendere per proteggersi durante la guida. Il manuale è costellato di raccomandazioni utili. Qui di seguito ne riportiamo alcune che consideriamo di estrema importanza.

Mettere sempre un casco

È un fatto provato che i caschi riducono significativamente il numero e la serietà delle ferite alla testa. Indossare sempre un casco omologato per motociclette e assicurarsi che anche il passeggero lo indossi. Consigliamo inoltre di usare una protezione per gli occhi, stivali robusti, guanti e altri indumenti protettivi (pag. 2).

Farsi vedere dal traffico

Alcuni guidatori non notano le motociclette perché non vi fanno attenzione. Per farsi notare meglio, indossare abiti vivaci riflettenti, posizionarsi in modo da essere visibili dal traffico, segnalare prima di svoltare o cambiare corsia e usare il clacson quando necessario per farsi notare.

Guidare nei propri limiti

Forzare i limiti è un'altra causa principale degli incidenti con le motociclette. Non guidare mai oltre le proprie capacità di guida o più veloce di quanto appropriato alle condizioni. Ricordare che alcool, droghe, stanchezza e disattenzione possono ridurre notevolmente la capacità di giudicare correttamente e di guidare in condizioni di sicurezza.

Non bere alcolici prima della guida

Gli alcolici non sono indicati per la guida. Anche un solo bicchiere può ridurre la vostra capacità di reagire a cambiamenti di situazione e il tempo di reazione peggiora quanto più bevete. Dunque non bevete alcolici prima della guida e non lasciare che i vostri amici lo facciano.

Conservare la moto in condizioni sicure

Per una guida sicura, è importante ispezionare la motocicletta prima di ogni viaggio ed eseguire la manutenzione consigliata. Non eccedere mai i limiti di carico e usare solo accessori approvati da Honda per questa motocicletta. Vedere pag. 4 per maggiori dettagli.

SICUREZZA DI GUIDA

ABBIGLIAMENTO PROTETTIVO

Per la vostra sicurezza, consigliamo caldamente di mettere sempre un casco approvato, protezione per gli occhi, stivali, guanti, calzoni lunghi e una camicia o giacca a maniche lunghe per la guida. Anche se non è possibile ottenere una protezione completa, un abbigliamento corretto riduce il rischio di lesioni durante la guida.

Di seguito forniamo alcuni suggerimenti per la scelta dell'abbigliamento.

ATTENZIONE

Non indossare un casco aumenta il rischio di serie lesioni o morte in un incidente.

Assicuratevi che voi e il passeggero indossiate sempre un casco, protezione per gli occhi e altri accessori protettivi durante la guida.

Caschi e protezione degli occhi

Il casco è l'elemento più importante perché offre protezione da ferite alla testa. Il casco deve adattarsi alla testa in modo confortevole e sicuro. Un casco di colore vivace oppure strisce riflettenti, aiutano a farvi notare dal traffico.

I caschi aperti sul davanti offrono una certa protezione, ma i caschi integrali sono più sicuri. Usare un visore o occhiali per proteggere gli occhi e facilitare la visione.

Altri accessori per la guida

Oltre al casco ed alla protezione per gli occhi, consigliamo anche:

- Stivali robusti con soles antiscivolo per proteggere piedi e caviglie.
- Guanti di pelle per tenere calde le mani ed evitare vesciche, tagli, ustioni e lividi.
Una tuta da motociclista o una giacca per il confort nonché per la protezione.
- Abiti colorati o riflettenti aiutano a farvi notare dal traffico. Assicurarsi di evitare abiti sciolti che possano rimanere impigliati in parti della motocicletta.

SICUREZZA DI GUIDA

LIMITI E CONSIGLI PER IL CARICO

La motocicletta è stata studiata per trasportare voi, un passeggero, del carico ed accessori. Quando si aggiunge del carico o si trasporta un passeggero, l'accelerazione e la frenata cambiano. Se la motocicletta è ben tenuta, con buone gomme e freni in buone condizioni, si possono trasportare cariche entro i limiti descritti di seguito.

Se però si eccede il limite di peso o si trasporta un carico sbilanciato, si può interferire seriamente con il maneggio, la frenata e la stabilità della motocicletta. Accessori non Honda, modifiche inappropriate e una manutenzione scadente possono pure ridurre il margine di sicurezza.

Le seguenti pagine forniscono informazioni più specifiche su carico, accessori e modifiche.

Carico

Il peso che viene imposto alla motocicletta, e il modo in cui è carico, sono importanti per la sicurezza. Quando si ha un passeggero o un carico, tenere presenti le seguenti informazioni.

ATTENZIONE

Un carico eccessivo o improprio può causare incidenti in cui sarete seriamente feriti o uccisi.

Seguire tutti i limiti di carico e altre indicazioni di carico in questo manuale.

Limiti di carico

Di seguito sono i limiti di carico della motocicletta:

Capacità di peso massima:	= 190 kg
Include il peso del pilota, del passeggero, di tutto il carico e di tutti gli accessori.	(Eccetto tipo KO) 170 kg (Tipo KO solo)

Anche un peso eccessivo in un solo comparto portaoggetti può influenzare la stabilità e la manovrabilità. Assicurarsi di non superare i limiti sotto indicati:

Peso massimo del carico:	= 32 kg
comprende i seguenti pesi massimi per i vani:	(Modelli non equipaggiati con l'airbag) 30 kg (Modelli equipaggiati con l'airbag)
bagagliaio	= 9,0 kg
ogni sacca da sella	= 9,0 kg
ogni tasca della carenatura (Modelli non equipaggiati con l'airbag)	= 2,0 kg
tasca della carenatura (Modelli equipaggiati con l'airbag)	= 2,0 kg
ogni tasca laterale del bagagliaio	= 0,5 kg

Il peso degli accessori aggiunti riduce il carico massimo trasportabile.

Indicazione per il carico

Un carico improprio della motocicletta può influire sulla sua stabilità e maneggio. Anche se la motocicletta è caricata correttamente, guidare a velocità ridotte e non eccedere mai 130 km/h quando si ha un carico.

Seguire queste indicazioni quando si ha un passeggero o un carico:

- Controllare che entrambi i pneumatici siano correttamente gonfiati (pag. 50).
- Se si cambia il carico normale, può essere necessario regolare le sospensioni posteriori (pag. 29).

SICUREZZA DI GUIDA

- Per evitare che degli oggetti in movimento possano divenire pericolosi, prima di partire controllare gli sportelli di tutti i vani siano ben chiusi e che il carico sia ben assicurato.
- Il baricentro del carico deve essere il più basso e più vicino al centro del veicolo possibile. Quando si carica la motocicletta, provare a mettere gli oggetti più pesanti nelle sacche laterali e quelli più leggeri e voluminosi nel bagagliaio. Se si devono mettere oggetti pesanti nel bagagliaio, metterli più in avanti possibile.
- Bilanciare il carico in modo uguale sui due lati. Assicurarsi ad esempio che il carico nelle due sacche laterali sia di peso uguale.

Accessori e modifiche

Non trainare rimorchi o sidecar con la motocicletta. Questa motocicletta non è stata progettata per tali attacchi e il loro uso può ostacolare grandemente il maneggio della motocicletta.

ATTENZIONE

Accessori o modifiche impropri possono causare incidenti in cui potete essere seriamente feriti o uccisi.

Seguire tutte le istruzioni in questo manuale del proprietario riguardo a accessori e modifiche.

Accessori

Consigliamo caldamente l'uso di accessori originali Honda appositamente progettati e collaudati per l'uso con questa motocicletta. Dato che la Honda non può collaudare tutti gli altri accessori in circolazione, ciascuno è personalmente responsabile della scelta, installazione e uso degli accessori non originali Honda. Per eventuale assistenza rivolgersi al proprio concessionario e seguire sempre queste indicazioni generali:

- Assicurarsi che l'accessorio non celi alcuna luce, non riduca lo spazio dal suolo e l'angolo di inclinazione, non limiti il movimento della sospensione o dello sterzo, non alteri la posizione di guida o interferisca con l'uso di qualsiasi comando.

-
- Assicurarsi che apparecchiature elettriche non eccedano la capacità del sistema elettrico della motocicletta (pag. 200). Un fusibile saltato può causare la perdita delle luci o della potenza motore.
 - Non trainare rimorchi o sidecar con la motocicletta. Questa motocicletta non è stata progettata per tali attacchi e il loro uso può ostacolare grandemente il maneggio della motocicletta.

Modifiche

Consigliamo con forza di non rimuovere alcun apparato originale o modificare la motocicletta in qualsiasi modo che potrebbe cambiarne il design o il funzionamento. Tali cambiamenti possono ostacolare seriamente il maneggio, la stabilità e la frenata della motocicletta, rendendola non sicura per la guida.

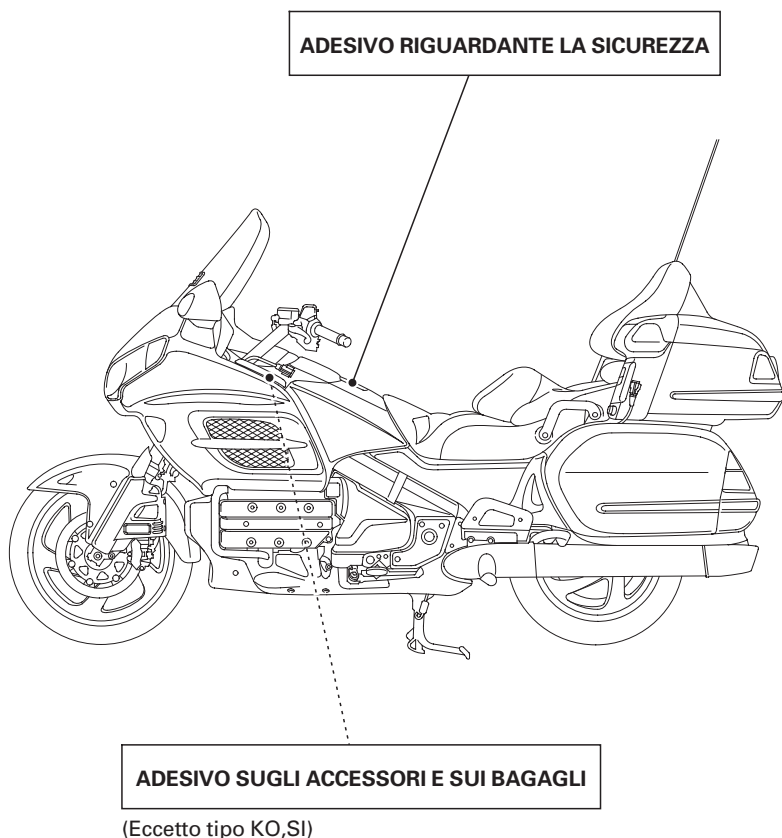
La rimozione o modifica di luci, marmitte, sistema di controllo emissioni o alte apparecchiature possono rendere la motocicletta illegale.

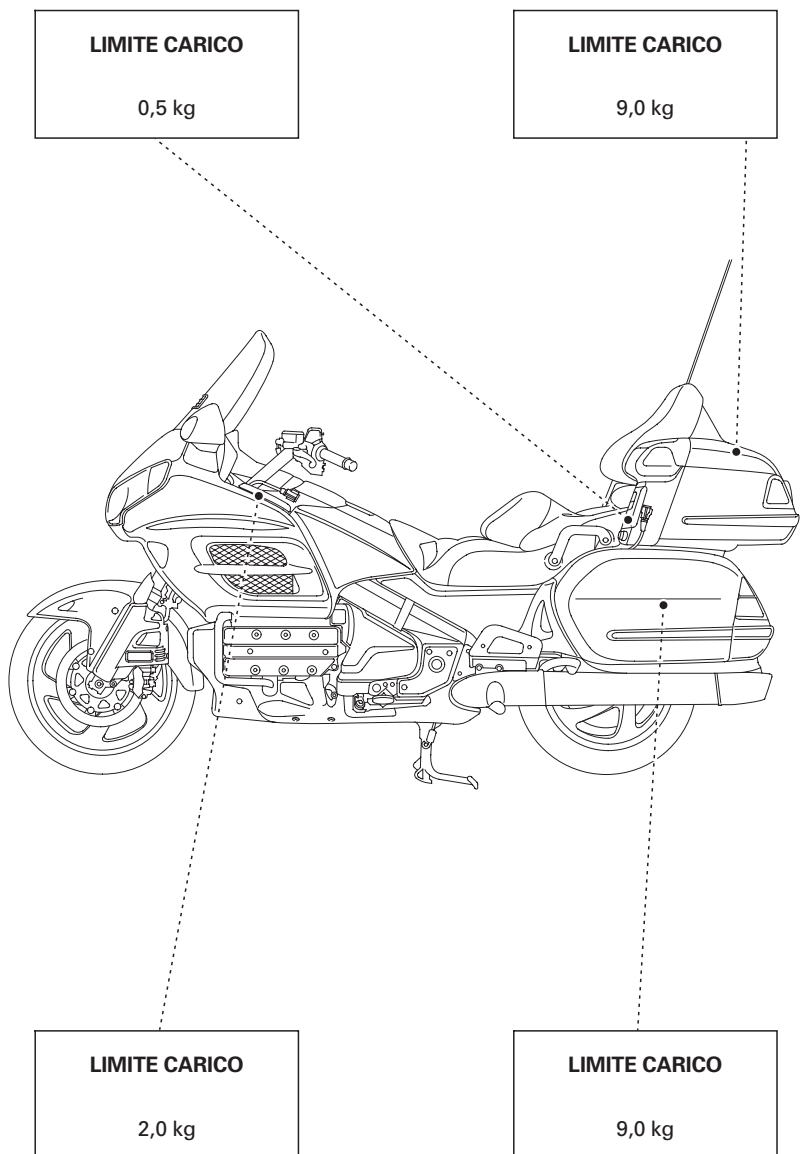
SICUREZZA DI GUIDA

ADESIVI DI SICUREZZA

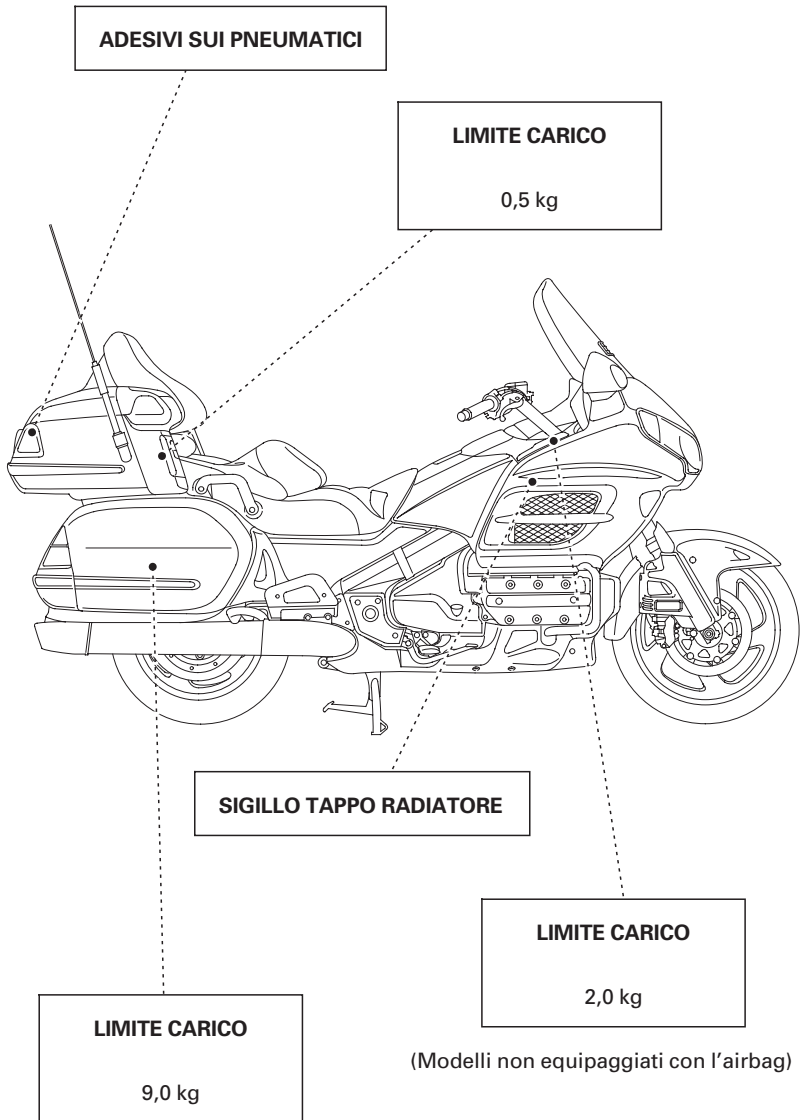
Le pagine che seguono mostrano la locazione degli adesivi di sicurezza del vostro veicolo. Alcuni avvertono di possibili rischi di ferite. Altri forniscono informazioni importanti per la vostra sicurezza. Leggere attentamente questi adesivi e non rimuoverli per alcun motivo.

Se uno di essi dovesse staccarsi o divenisse difficile da leggere, chiedete un rimpiazzo al più vicino concessionario Honda.



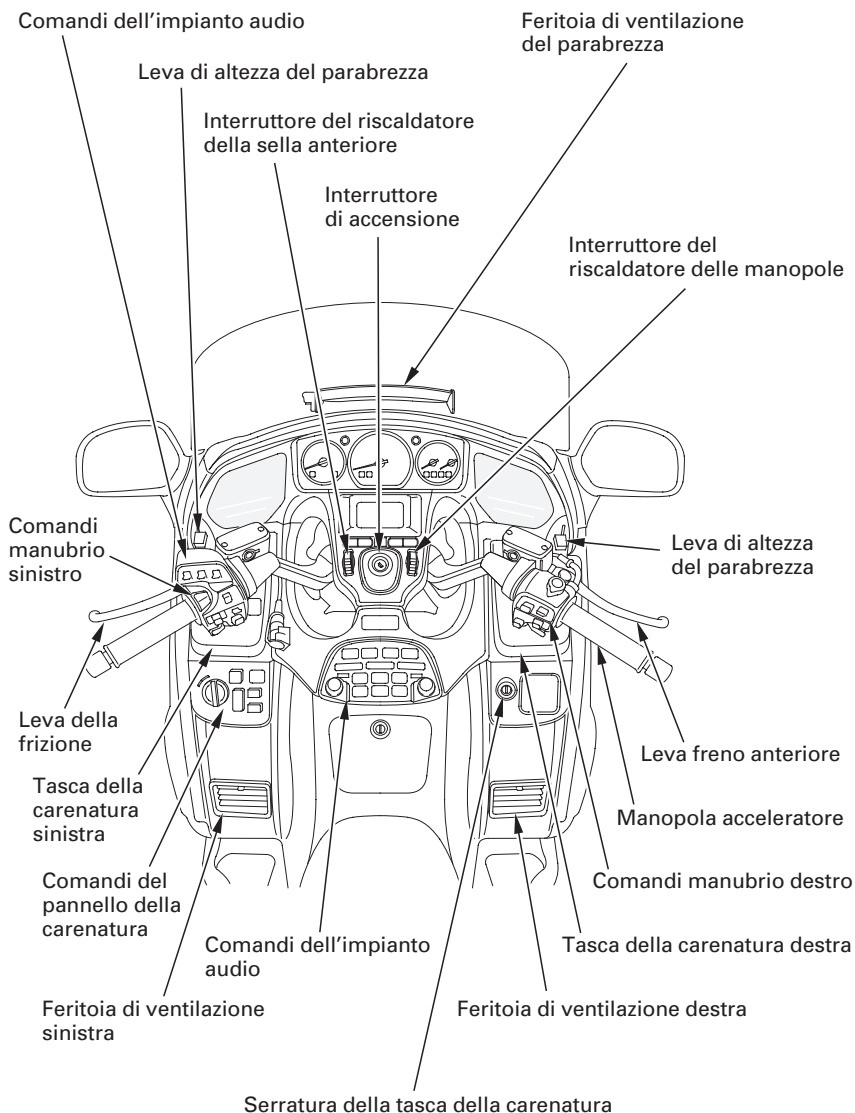


SICUREZZA DI GUIDA



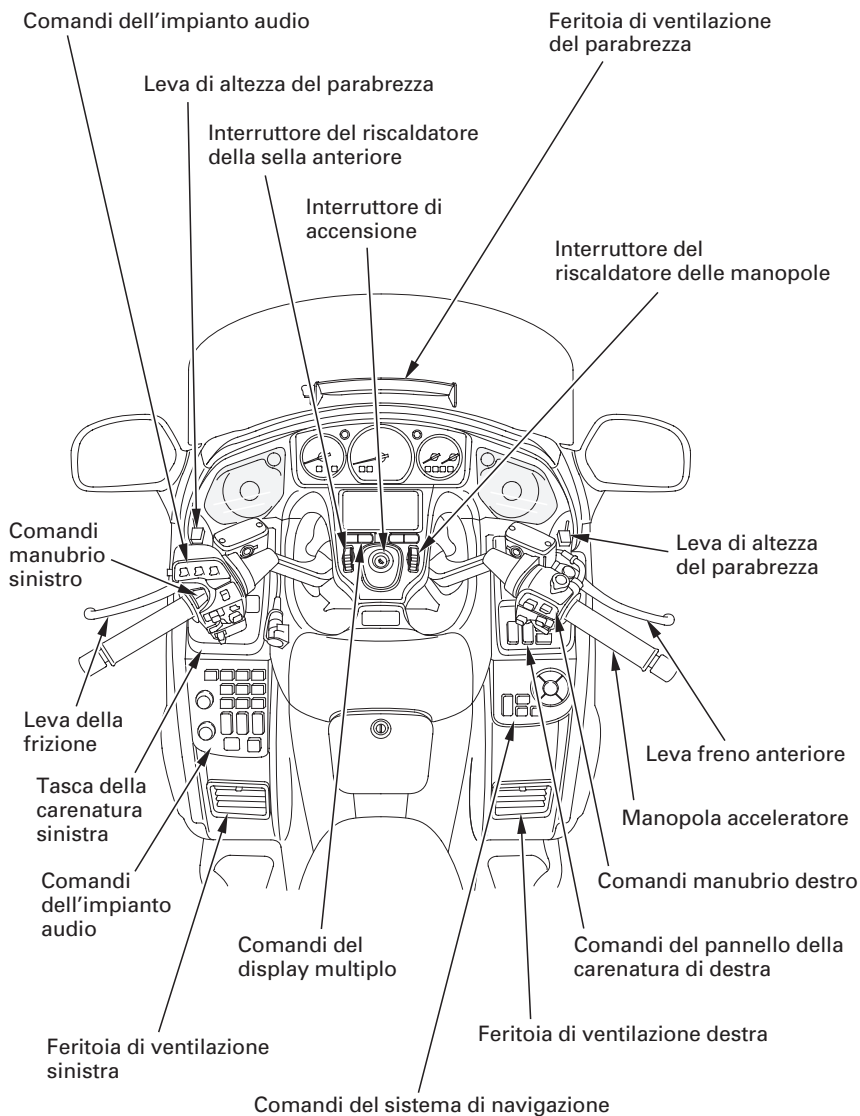
UBICAZIONE DELLE PARTI

Tipo E, F, ED, U

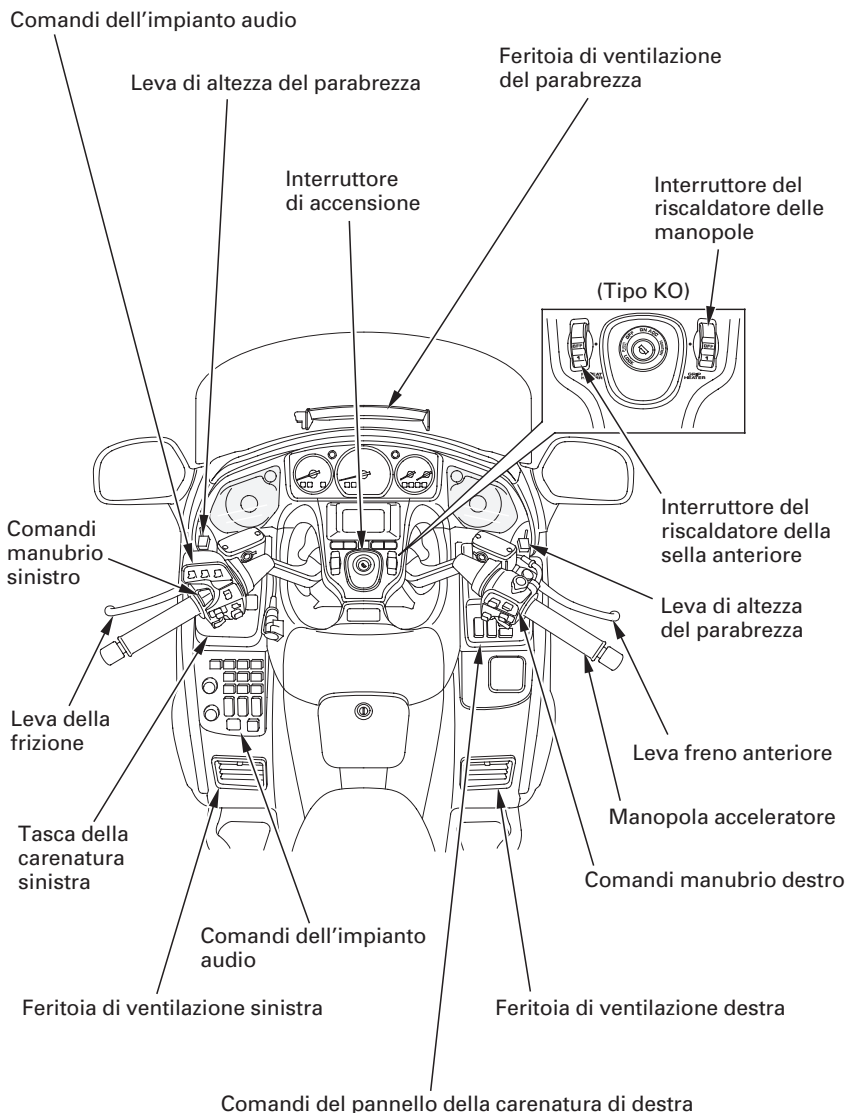


UBICAZIONE DELLE PARTI

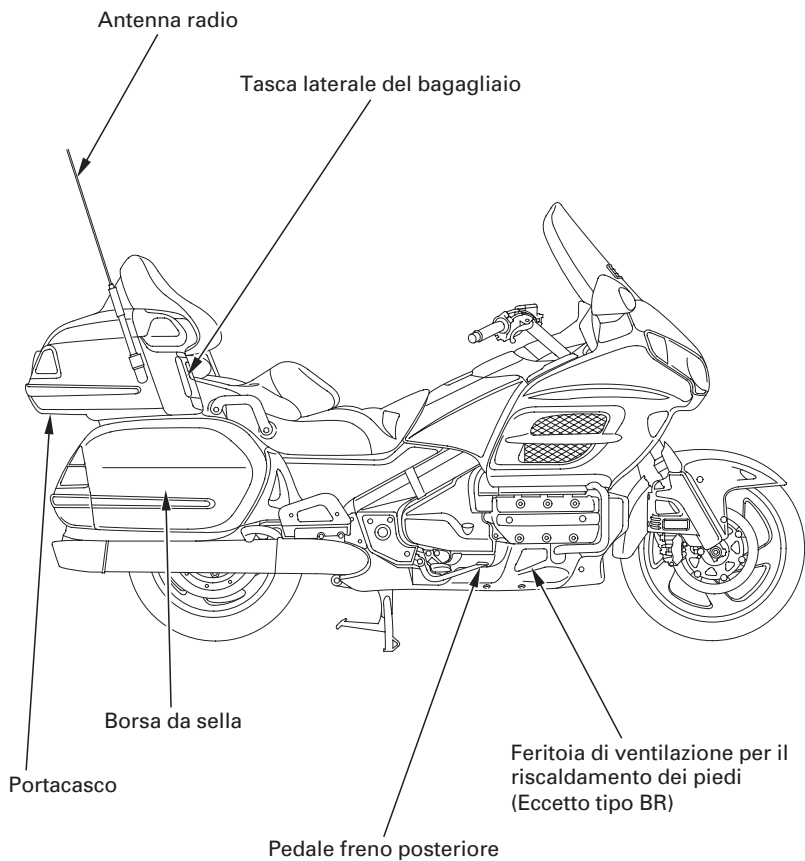
Tipo IIE, IIF, IIED, IINZ, IIU, SI



Tipo KO, BR



UBICAZIONE DELLE PARTI



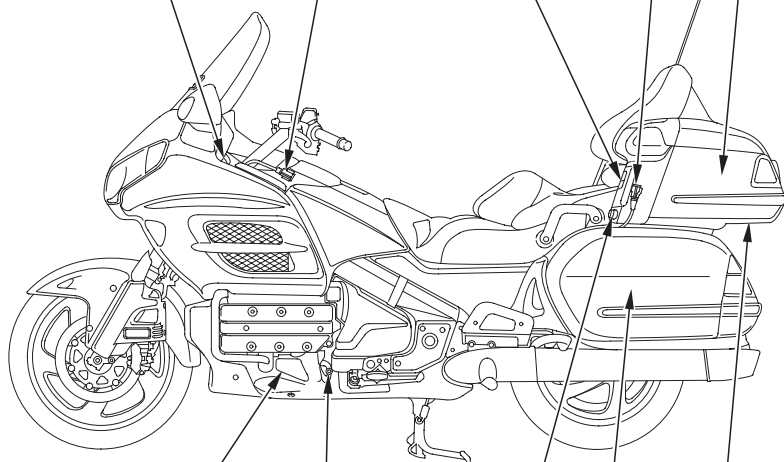
Leva della feritoia di ventilazione per
il riscaldamento dei piedi
(Eccetto tipo BR)

Terminale della
cuffia posteriore

Tasca laterale
del bagagliaio

Bagagliaio

Terminale della
cuffia anteriore



Feritoia di ventilazione per
il riscaldamento dei piedi
(Eccetto tipo BR)

Leva del cambio

Borsa da sella

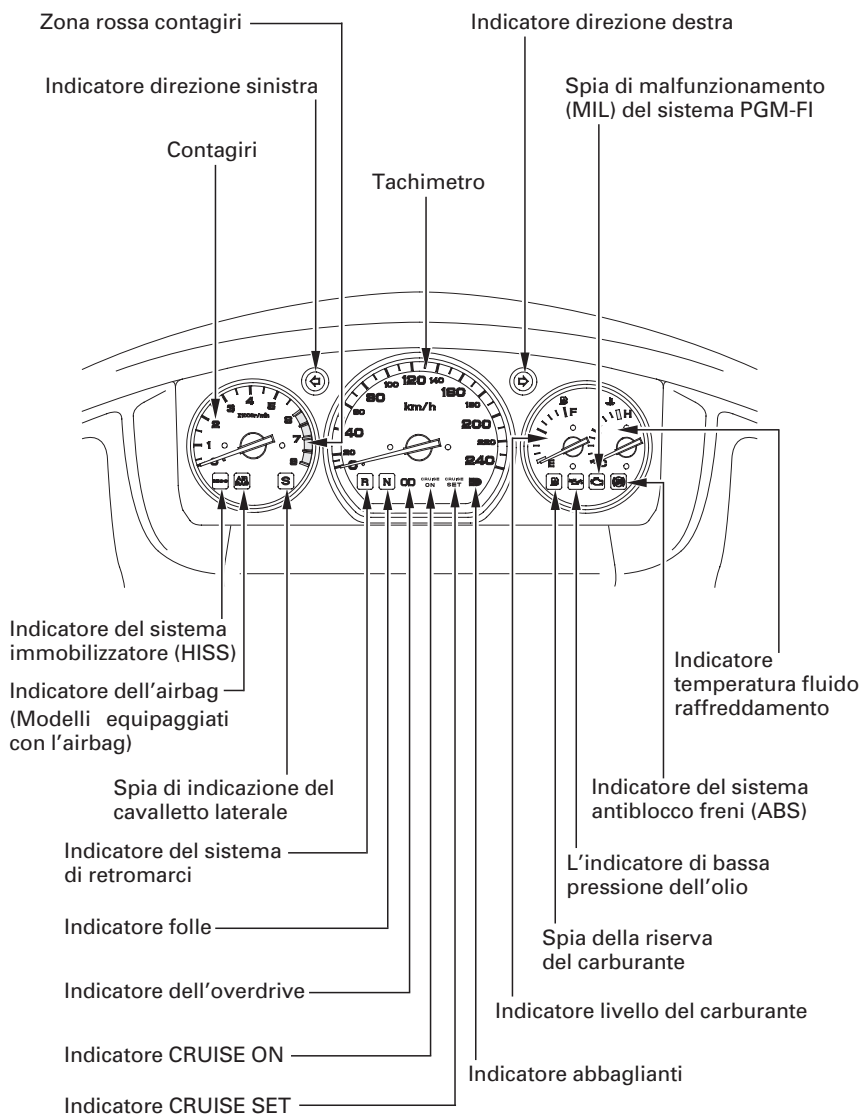
Portacasco

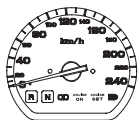
Interruttore del riscaldatore
della sella posteriore
(Eccetto tipo BR)

UBICAZIONE DELLE PARTI

STRUMENTI E INDICATORI

Gli indicatori e le spie sono parte del pannello strumenti. Le loro funzioni sono descritte nelle pagine che seguono.





Tachimetro

Indica la velocità di corsa.

Indica la velocità in chilometri orari (km/h) e/o in miglia orarie (mph) a seconda del modello.



Contagiri

Mostra il regime attuale del motore in rivoluzioni per minuto.



Zona rossa contagiri

Non permettere all'ago del contagiri di entrare nella zona rossa, anche a rodaggio finito.

NOTA

Facendo girare il motore a regimi troppo alti (inizio zona rossa contagiri) si corre il rischio di danneggiarlo gravemente.



Indicatori di svolta (verde)

Lampeggiano quando uno dei segnali di svolta non funziona.



Indicatore del sistema di retromarcia (arancione)

Si illumina quando il sistema di retromarcia è attivato.

UBICAZIONE DELLE PARTI



Indicatore folle (verde)

Si illumina quando la trasmissione è in folle.



Indicatore di ipertrasmissione (arancione)

Si illumina quando il cambio è in overdrive (in quinta).



L'indicatore di bassa pressione dell'olio (rosso)

Si illumina quando la pressione dell'olio motore è inferiore al normale. Si deve accendere quando l'interruttore di accensione si trova su ON e il motore è spento. Si deve invece spegnere quando il motore gira, salvo lampeggii occasionali al minimo quando il motore è caldo.

NOTA

Se si fa girare il motore con pressione d'olio insufficiente lo si può danneggiare seriamente.



Spia di malfunzionamento del PGM-FI (MIL)
(arancione)

Si illumina quando c'è un'anomalia nel sistema PGM-FI (Programmed Fuel Injection). Si illumina inoltre per alcuni secondi e quindi si spegne quando l'interruttore di ignizione viene regolato su ON e l'interruttore di arresto motore è su \odot (RUN). Se l'indicatore si illumina in qualsiasi altra occasione, ridurre la velocità e portare la motocicletta da un concessionario Honda il prima possibile.



Spia del sistema di
antibloccaggio dei freni
(ABS)
(arancione)

Normalmente, questa spia si accende quando si porta l'accensione su ON e si spegne dopo che si è guidata la motocicletta a una velocità superiore a 10 km/h (6 mph). In caso di problemi all'ABS, questa spia lampeggia e rimane accesa (pag. 141).



Indicatore CRUISE ON (arancione)

Si accende quando l'interruttore principale di crociera è su On.



Indicatore CRUISE SET (verde)

Si accende quando l'interruttore di controllo della velocità di crociera/ decelerazione si trova su On.



Indicatore di faro abbagliante (blu)

Si illumina quando il faro è nel modo abbagliante.



Indicatore del cavalletto laterale (arancione)

Si accende quando si abbassa il cavalletto laterale. Prima di parcheggiare la motocicletta, controllare che il cavalletto laterale sia completamente abbassato; la luce indica soltanto che il sistema di interdizione dell'accensione del cavalletto laterale è attivato (pag. 169).

UBICAZIONE DELLE PARTI



Sistema immobilizzatore
Indicatore (HISS)
(rosso)

Questo indicatore si illumina per alcuni secondi quando l'interruttore di accensione viene regolato su ON e l'interruttore di arresto motore è su ○ (RUN). Quindi si spegne se è stata inserita la chiave con il codice corretto. Se è stata inserita una chiave con un codice improprio, l'indicatore rimane illuminato e il motore non parte (pag. 57).



Indicatore di riserva del carburante (arancione)

Si accende quando resta solo poco carburante nel serbatoio. La quantità di carburante rimasta nel serbatoio quando il veicolo è diritto, è di circa:
4,4 ℓ



Indicatore carburante

Mostra approssimativamente la benzina disponibile (pag. 22).



Indicatore temperatura fluido raffreddamento

Mostra la temperatura del fluido di raffreddamento della motocicletta (pag. 22).



Spia airbag (rossa)
(Modelli equipaggiati con l'airbag)

Questa spia si accende qualora si verifichi un problema con l'impianto airbag. Dovrebbe anche accendersi per qualche secondo e quindi spegnersi quando si porta l'interruttore di accensione sulla posizione ON. Se la spia non si accende, se si accende e resta accesa, oppure se si accende durante la guida, fare controllare la motocicletta il più presto possibile dato che l'airbag potrebbe non aprirsi in caso di necessità.

ATTENZIONE

Il fatto di ignorare la spia airbag può comportare lesioni gravi o mortali in caso di violento urto frontale qualora l'impianto airbag non funzioni correttamente.

Fare controllare il veicolo da un concessionario il più presto possibile se la spia airbag dovesse indicare la presenza di un possibile problema.

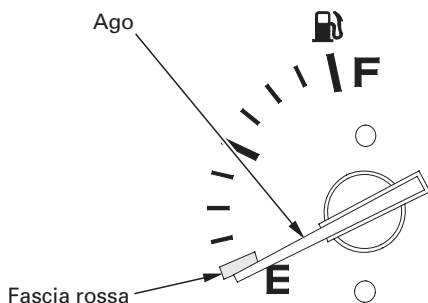
UBICAZIONE DELLE PARTI

Indicatore del livello del carburante

Quando l'ago del misuratore si porta nella zona rossa, il livello del carburante nel serbatoio è basso e dovrete fare rifornimento il più presto possibile.

La quantità di carburante rimasta quando l'ago dell'indicatore entra nella zona rossa ed il veicolo è perfettamente verticale è di circa:

3,0 l

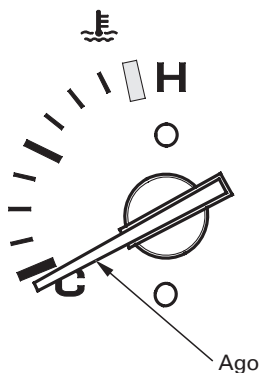


Indicatore della temperatura del refrigerante

Il motore è sufficientemente caldo per la guida quando l'ago si sposta sopra il segno "C" (freddo). La sua gamma normale di funzionamento è compresa entro la sezione tra i segni "H" e "C". Se l'ago raggiunge il segno "H" (caldo), arrestare il motore e controllare il livello del refrigerante nel serbatoio d'espansione. Leggere le pag. 43 e 44 e non usare la motocicletta finché non si è risolto il problema.

NOTA

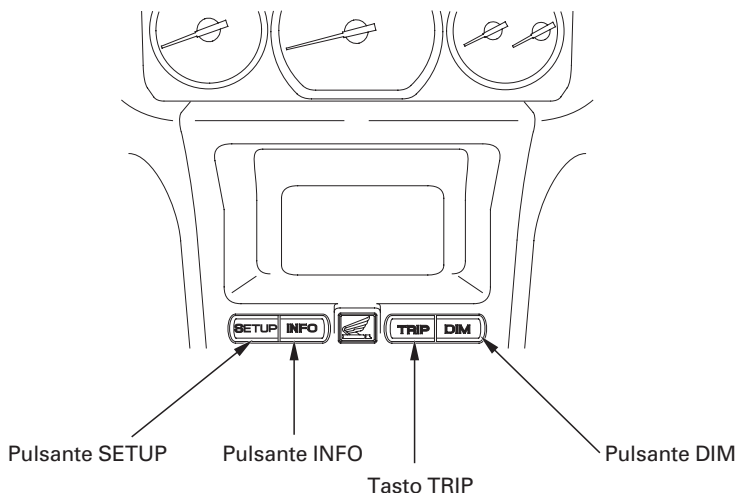
Se si eccede la temperatura massima d'esercizio si può danneggiare seriamente il motore.



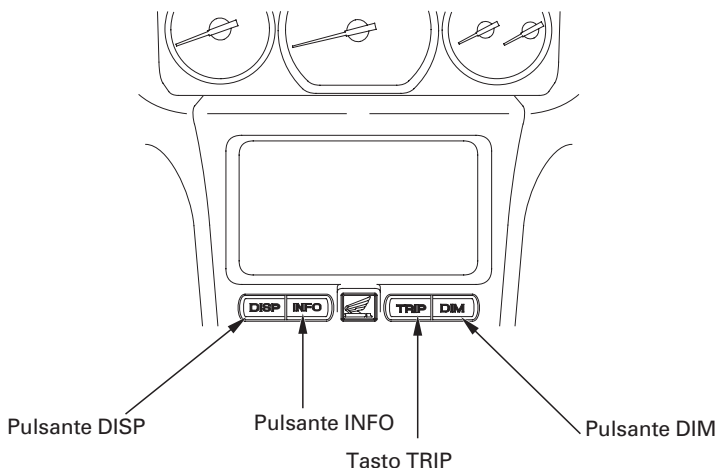
DISPLAY MULTIPLO

La motocicletta è munita di un display multiplo che offre varie visualizzazioni. Questa sezione spiega le funzioni e il funzionamento del display.

(Modelli non equipaggiati con il sistema di navigazione)



(Modelli equipaggiati con il sistema di navigazione)



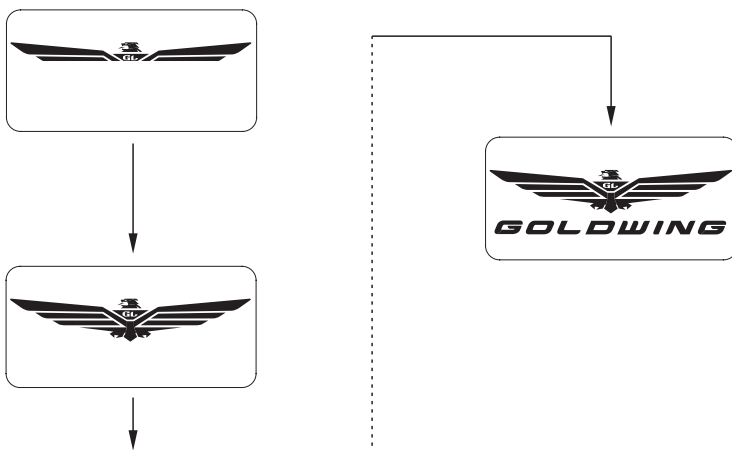
La cerimonia di apertura/chiusura e l'orologio sono impostabili con il menu Setup/Info del sistema di navigazione. Per ulteriori informazioni consultare il Manuale del sistema di navigazione.

UBICAZIONE DELLE PARTI

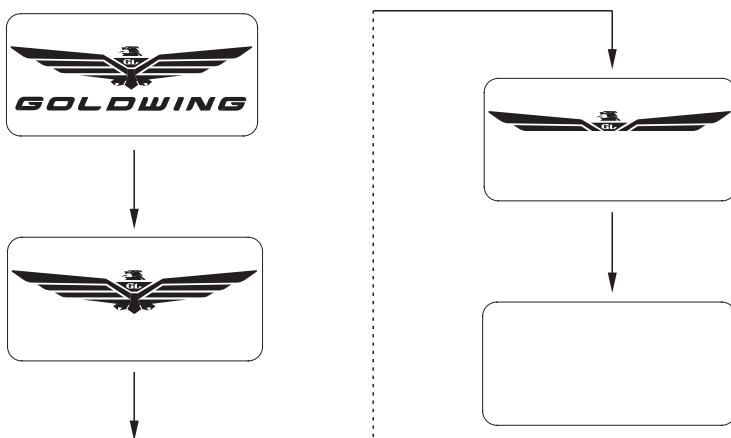
Cerimonia di apertura e chiusura

(Modelli non equipaggiati con il sistema di navigazione)

Quando l'interruttore di accensione viene portato su ON o ACC, il display mostra una "Cerimonia di apertura".



Quando l'interruttore di accensione viene portato su OFF, il display mostra una "Cerimonia di chiusura".

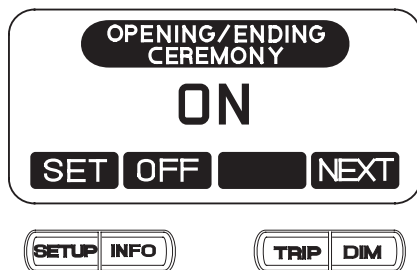


Questa cosiddetta “Cerimonia di apertura e chiusura” può anche venire disattivata.

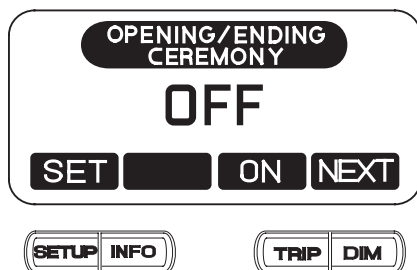
1. Premere il pulsante SETUP per mostrare la schermata CLOCK ADJUST.
2. Premere il pulsante DIM per visualizzare l’indicazione OPENING/ENDING CEREMONY.
3. Premere il pulsante TRIP o INFO per accendere o spegnere.
4. Premere il pulsante SETUP per fissare l’impostazione.

Se trascorrono circa 5 secondi senza azionare nessun pulsante della schermata OPENING/ENDING CEREMONY, si torna automaticamente alla schermata precedente.

Schermata della cerimonia attivata



Schermata della cerimonia disattivata

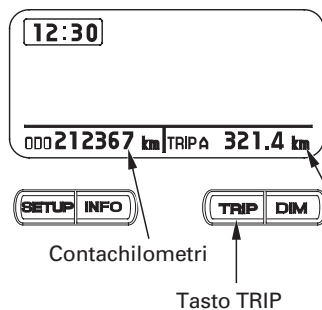


UBICAZIONE DELLE PARTI

Contachilometri/contachilometri parziale

- ODO (Contachilometri) — indica il totale di miglia (Tipo E, III E) o chilometri (Salvo tipo E, III E) percorsi.
- TRIP (Contachilometri — indica il numero di miglia (Tipo E, III E) o chilometri azzerabile) (Salvo tipo E, III E) percorsi.

(Modelli non equipaggiati con il sistema di navigazione)

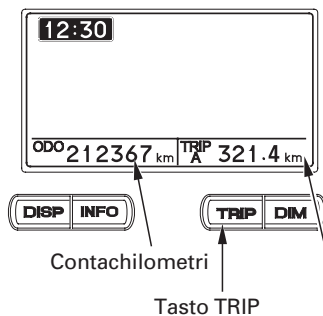


Contachilometri

Tasto TRIP

Contachilometri parziale

(Modelli equipaggiati con il sistema di navigazione)



Contachilometri

Tasto TRIP

Contachilometri parziale

Il contachilometri azzerabile mostra il chilometraggio in due modi diversi chiamati "TRIP A" e "TRIP B".

Premere il pulsante TRIP per scegliere "TRIP A" o "TRIP B".



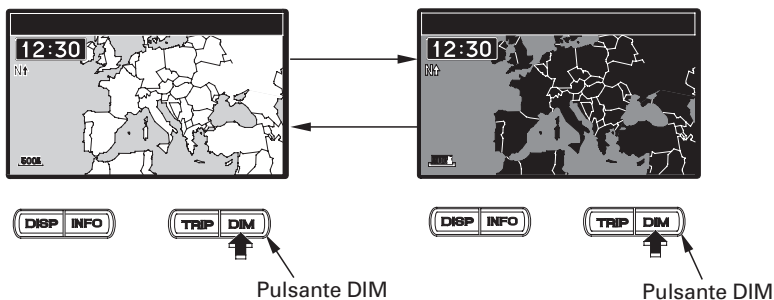
Per azzerare il contachilometri, mantenere premuto TRIP con il display "TRIP A" o "TRIP B" visualizzato.



Commutazione manuale del display in modalità diurna e notturna

(Modelli equipaggiati con il sistema di navigazione)

Il display passa automaticamente alla modalità diurna o alla modalità notturna in base all'ora. Per cambiare il display manualmente, tenere premuto il pulsante DIM. Per ulteriori informazioni consultare il Manuale del sistema di navigazione.



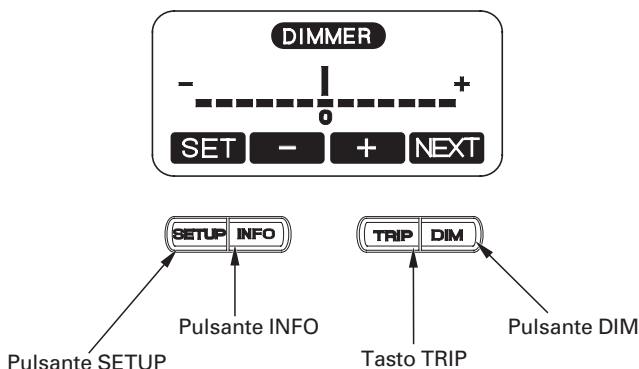
Regolazione dell'illuminazione del display

(Modelli non equipaggiati con il sistema di navigazione)

Per regolare la luminosità del display:

Premere una volta il pulsante DIM. Verrà visualizzata l'indicazione "DIMMER".

- Per schiarire il display — premere il pulsante TRIP (+).
- Per scurire il display — premere il pulsante INFO (-).
(È possibile schiarire e scurire il display in sei gradazioni diverse rispettivamente.)
- Per impostare la gradazione desiderata — premere il pulsante SETUP.



UBICAZIONE DELLE PARTI

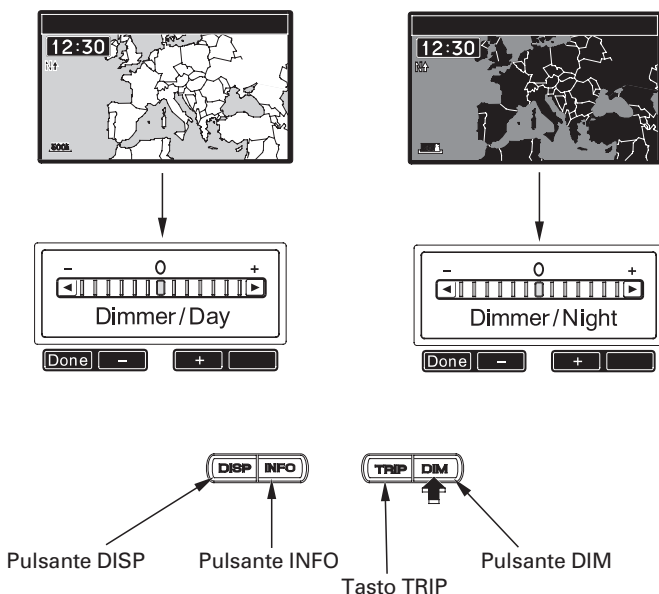
(Modelli equipaggiati con il sistema di navigazione)

Per regolare la luminosità del display:

Premere una volta il pulsante DIM. Il display indica "Dimmer/Day" in modalità diurna, mentre indica "Dimmer/Night" in modalità notturna.

- Per schiarire il display — premere il pulsante TRIP (+).
- Per scurire il display — premere il pulsante INFO (-).
(È possibile schiarire e scurire il display in sei gradazioni diverse rispettivamente.)
- Per impostare la gradazione desiderata — premere il pulsante DISP.

Per alternare il display tra "Dimmer/Day" e "Dimmer/Night", impostare il display su modalità diurna o modalità notturna (pag.27) e premere il pulsante DIM.



Se trascorrono circa 5 secondi senza azionare un pulsante, si torna automaticamente alla schermata precedente.

Quando il display è molto caldo può scurirsi. Se non recupera la luminosità originale, rivolgersi al proprio concessionario Honda.

Orologio digitale

(Modelli non equipaggiati con il sistema di navigazione)

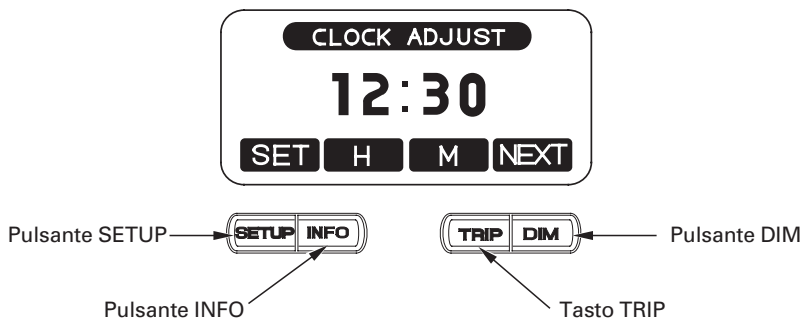
Il display mostra le ore ed i minuti.

Per regolare l'ora:

1. Portare l'interruttore di accensione su ON o ACC.
2. Premere una volta il pulsante SETUP. Verrà visualizzata l'indicazione "CLOCK ADJUST".
3. Per regolare le ore, premere e rilasciare il pulsante INFO finché non viene visualizzata l'ora desiderata.
 - Impostazione rapida — tenere premuto il pulsante INFO finché non viene visualizzata l'ora desiderata.
4. Per regolare i minuti, premere e rilasciare il pulsante TRIP finché non viene visualizzato il minuto desiderato.
 - Impostazione rapida — tenere premuto il pulsante TRIP finché non viene visualizzato il minuto desiderato.
5. Dopo aver selezionato l'ora, premere il pulsante DIM per immetterla.

Se trascorrono circa 5 secondi senza azionare nessun pulsante della schermata CLOCK ADJUST, si torna automaticamente alla schermata precedente.

Accertarsi di premere il pulsante SETUP per immettere nel sistema l'ora modificata.



(Modelli equipaggiati con il sistema di navigazione)

Il sistema di navigazione riceve segnali dal sistema GPS (Global Positioning System) e regola automaticamente l'ora visualizzata in base al fuso orario selezionato. L'ora è regolabile anche manualmente tramite l'opzione "Other". Consultare il Manuale del sistema di navigazione.

UBICAZIONE DELLE PARTI

Misuratore della temperatura dell'aria

Premere il pulsante INFO una volta per visualizzare la temperatura dell'aria. Dopo 5 secondi ritorna la schermata precedente.

Display della temperatura

(Modelli non equipaggiati con il sistema di navigazione)

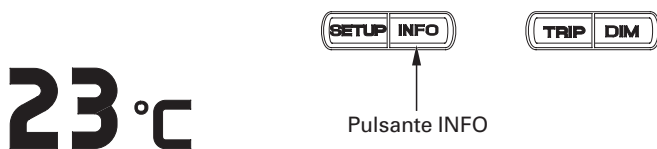
Meno di -11°C	Viene visualizzata l'indicazione "-- --".
Fra: -10°C e 50°C	Viene indicata la temperatura effettiva dell'aria.
Oltre 50°C	L'indicazione rimane sul display e lampeggia " 50°C ".

(Modelli equipaggiati con il sistema di navigazione)

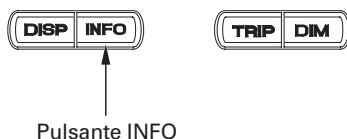
Meno di -11°C	Viene visualizzata l'indicazione "-- --".
Fra: -10°C e 70°C	Viene indicata la temperatura effettiva dell'aria.
Oltre 70°C	L'indicazione rimane sul display e lampeggia " 70°C ".

Il sensore della temperatura si trova nella carenatura superiore. La temperatura indicata può venire influenzata dal calore riflesso dall'asfalto, dal calore prodotto dal motore e dai gas di scarico degli altri veicoli. Ciò può falsare l'indicazione della temperatura a velocità di meno di 30 km/h.

(Modelli non equipaggiati con il sistema di navigazione)



(Modelli equipaggiati con il sistema di navigazione)

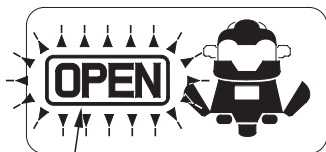


Indicatore di bagagliaio e sacche aperti

Questo indicatore si accende quando l'interruttore di accensione si trova su ON ed il bagagliaio o le sacche laterali sono aperti.

Se non tutti i vani sono ben chiusi, l'indicatore OPEN lampeggia ad indicare il fatto.

(Modelli non equipaggiati con il sistema di navigazione)



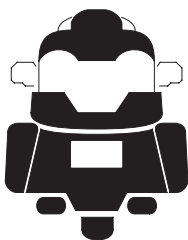
Indicatore di apertura

(Modelli equipaggiati con il sistema di navigazione)

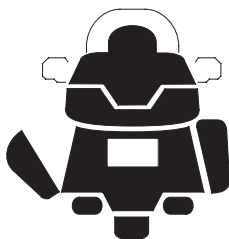


Indicatore di apertura

Bagagliaio aperto



Sacca da sella aperta



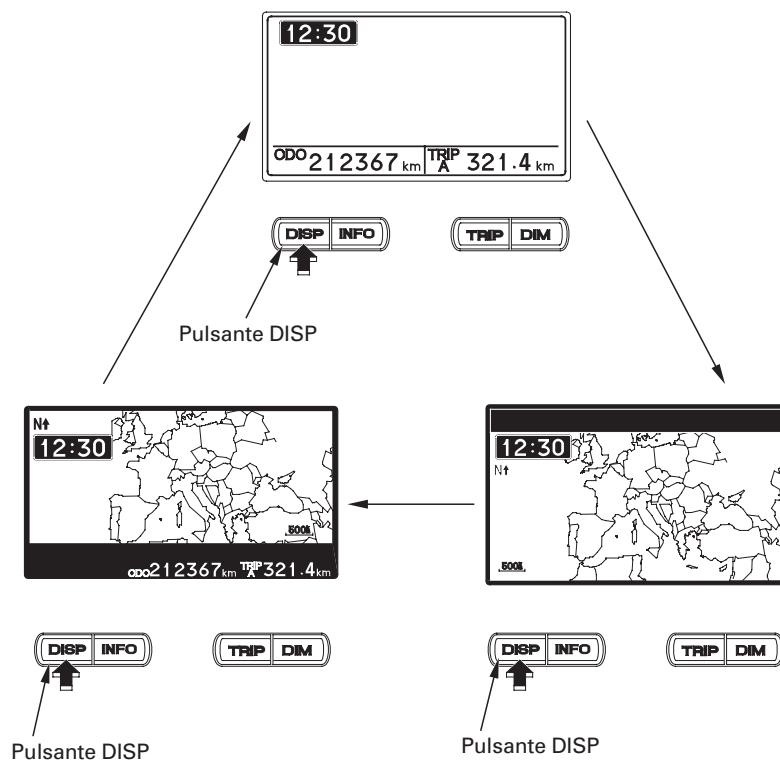
UBICAZIONE DELLE PARTI

Selezione del tipo di display

(Modelli equipaggiati con il sistema di navigazione)

Premere il pulsante DISP per alternare tra:

- Il display multiplo (ora, contachilometri totale e contachilometri parziale)
- Una cartina di navigazione a schermo completo con l'ora
- Uno schermo diviso con le informazioni multiple condensate in una barra sotto la cartina.

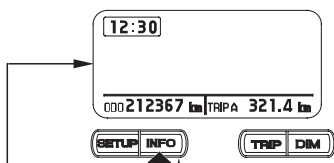


Cambio della visualizzazione delle informazioni

La schermata cambia nel seguente modo ogni volta che si preme il pulsante INFO.

Se trascorrono circa 5 secondi senza azionare un pulsante, si torna automaticamente alla schermata precedente.

(Modelli non equipaggiati con il sistema di navigazione)



Pulsante INFO

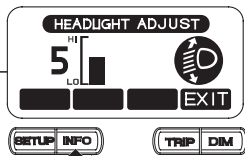


Pulsante INFO



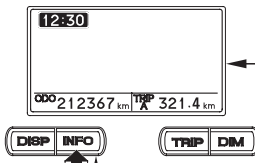
Pulsante INFO

(Modelli equipaggiati con l'airbag)



Pulsante INFO

(Modelli equipaggiati con il sistema di navigazione)



Pulsante INFO



Pulsante INFO



Pulsante INFO



Pulsante INFO

COMPONENTI PRINCIPALI

(Informazioni necessarie alla guida della motocicletta)

SOSPENSIONE POSTERIORE

Le sospensioni posteriori possono venire regolate a seconda del peso del conducente (e del passeggero) e delle condizioni di corsa cambiando il precarico della molla.

Non tentare di smontare, assistere o gettare l'ammortizzatore. Affidare queste operazioni ad un concessionario Honda. Le istruzioni in questo manuale dell'utente si limitano alla regolazione dei soli ammortizzatori.

Registrazione del precarico delle molle delle sospensioni posteriori

(Modelli non equipaggiati con l'airbag)

Il precarico delle molle delle sospensioni posteriori può essere facilmente diminuito o aumentato usando l'interruttore di registrazione del precarico delle molle delle sospensioni posteriori posto sulla carenatura anteriore sinistra. Si può quindi confermare la posizione di precarico con il display multiplo.

(Modelli equipaggiati con l'airbag)

Il precarico delle molle delle sospensioni posteriori può essere facilmente diminuito o aumentato usando l'interruttore di registrazione del precarico delle molle delle sospensioni posteriori posto sulla carenatura anteriore destra. Si può quindi confermare la posizione di precarico con il display multiplo.

Questo sistema di registrazione del precarico delle molle delle sospensioni posteriori funziona solo quando l'interruttore di accensione si trova su ON o ACC, la motocicletta è ferma e il cambio è in folle (se l'indicatore di retromarcia è acceso, il sistema non funziona).

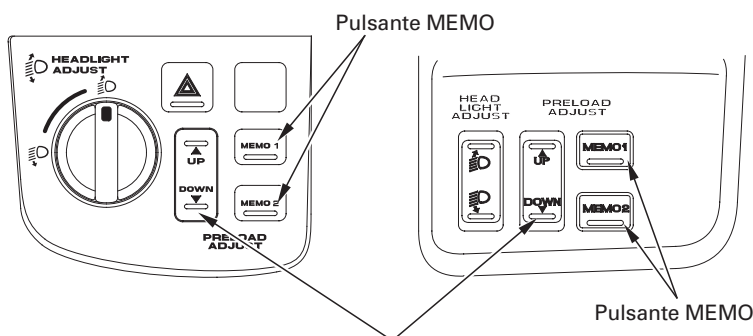
Il sistema di registrazione del precarico delle molle delle sospensioni posteriori ha 26 posizioni (da 0 a 25) per differenti condizioni del fondo stradale e di guida (la posizione standard è 0).

Regolazione:

1. Sollevare la motocicletta sul cavalletto centrale su di una superficie solida ed in piano. Per evitare che la batteria si scarichi, controllare che il sistema audio e gli altri accessori siano tutti spenti.
2. Portare l'interruttore di accensione su ON o ACC.
3. Premere il lato DOWN o UP dell'interruttore di registrazione del precarico delle molle delle sospensioni posteriori sino a raggiungere il precarico desiderato.

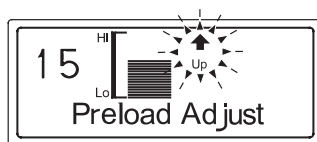
(Modelli non equipaggiati con il sistema di navigazione)

(Modelli equipaggiati con il sistema di navigazione)



Interruttore di regolazione del precarico delle molle delle sospensioni posteriori

Per aumentare (HIGH)



Per diminuire (LOW)



COMPONENTI PRINCIPALI

(Informazioni necessarie alla guida della motocicletta)

Memorizzazione del precarico

Le due locazioni di memoria "MEMO 1" e "MEMO 2" possono memorizzare due differenti regolazioni.

1. Regolare il precarico delle molle sulla posizione desiderata.
2. Tenere premuto MEMO 1 o MEMO 2 sino a che l'indicazione "STORE MEMO 1" o "STORE MEMO 2" lampeggia sul display multiplo. Quando il lampeggio cessa, la posizione attuale è stata memorizzata.

Memorizzazione in corso

Memorizzata

(Modelli non equipaggiati con il sistema di navigazione)



(Modelli equipaggiati con il sistema di navigazione)



Scelta di una posizione memorizzata

- Premere il pulsante MEMO (1 o 2) per scegliere la posizione memorizzata desiderata. Lampeggia quindi l'indicazione "CALL MEMO 1" o "CALL MEMO 2".
Scelta una posizione "MEMO 1" o "MEMO 2" si accende.

Richiamo in corso

Richiamo terminato

(Modelli non equipaggiati con il sistema di navigazione)



(Modelli equipaggiati con il sistema di navigazione)



Premendo l'interruttore di registrazione del precarico delle molle delle sospensioni posteriori o il pulsante MEMO (1 o 2) mentre si sceglie una posizione in memoria si cancella la procedura di richiamo.

Ciascun pulsante MEMO memorizza solo una posizione di precarica. Memorizzando una nuova posizione si cancella l'impostazione precedente. Se si vuole aggiungere una posizione e mantenere quella attuale, usare l'altra locazione di memoria.

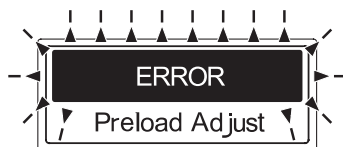
Tutte le posizioni di precarico memorizzate vengono perse se la batteria della motocicletta si scarica quasi del tutto (o completamente) o viene scollegata.

Se l'indicazione "SUS ADJ ERROR" ("ERROR") lampeggia sul display, rivolgersi al proprio concessionario Honda.

(Modelli non equipaggiati con il sistema di navigazione)



(Modelli equipaggiati con il sistema di navigazione)



COMPONENTI PRINCIPALI

(Informazioni necessarie alla guida della motocicletta)

FRENI

Entrambi i freni anteriore e posteriore sono del tipo a disco idraulico.

Col consumarsi delle pastiche, il livello del liquido freni cala.

Non sono necessarie regolazioni, ma si devono controllare periodicamente il livello del liquido e l'usura delle pastiche. Il circuito dei freni deve essere controllato frequentemente per accertarsi che non ci siano perdite di liquido. Se la corsa a vuoto della leva di controllo o del pedale diventano eccessivi senza che le pastiche siano usurate oltre il limite di usura indicato (pag. 178), la causa è probabilmente dovuta alla presenza d'aria nel circuito, che deve perciò essere spurgato. Per questo intervento di manutenzione rivolgersi ad un concessionario Honda.

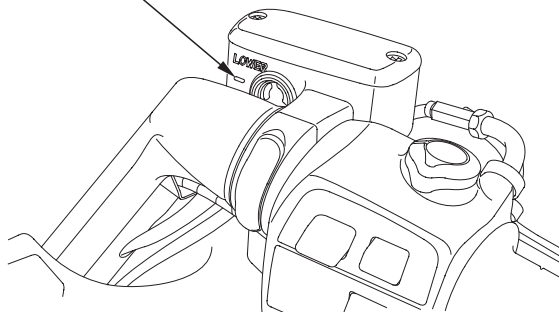
Livello del liquido del freno anteriore:

Tenendo la motocicletta in posizione eretta, controllare il livello del liquido. Deve essere al di sopra del segno di livello LOWER. Se il livello è al di sotto del segno di livello LOWER, controllare se le pastiglie dei freni sono usurate (pag. 178).

Le pastiglie usurate devono essere sostituite. Se le pastiglie non sono usurate, far controllare il sistema freni per perdite.

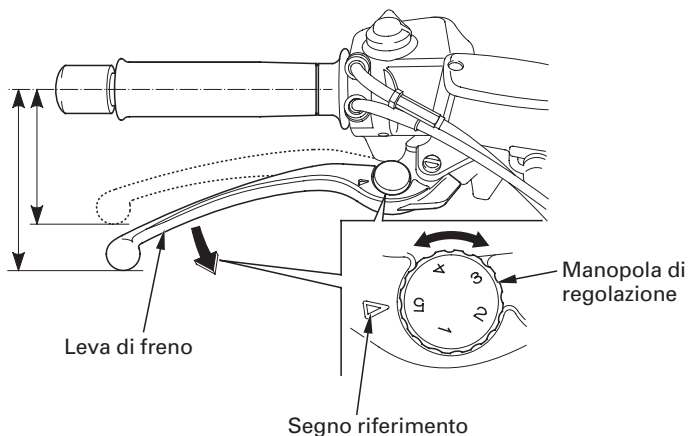
Il liquido freni consigliato è liquido per freni Honda DOT 4 da un contenitore sigillato, o uno equivalente.

Contrassegno del livello inferiore (LOWER)



La distanza tra la punta della leva del freno e la manopola è regolabile.

1. Girare il registro mentre si preme la leva del cambio in avanti.
2. Allineare il marchio di indice sulla leva del cambio con i numeri sulla manopola di registro.
3. Applicare i freni, lasciarlo andare, far girare la ruota e controllare che giri liberamente. Ripetere più volte questa procedura.



COMPONENTI PRINCIPALI

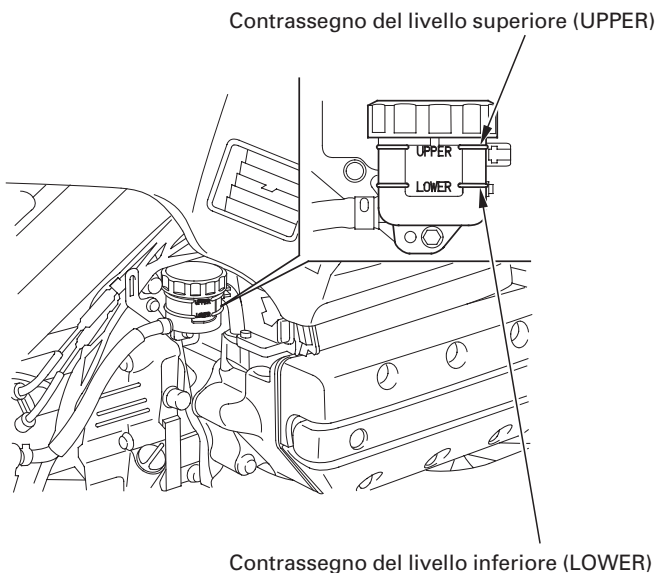
(Informazioni necessarie alla guida della motocicletta)

Livello del liquido del freno posteriore:

Tenendo la motocicletta in posizione eretta, controllare il livello del liquido. Deve essere tra i segni di livello UPPER e LOWER. Se il livello è al segno di livello LOWER o più sotto, controllare se le pastiglie dei freni sono usurate (pag. 178).

Le pastiglie usurate devono essere sostituite. Se le pastiglie non sono usurate, far controllare il sistema freni per perdite.

Il liquido freni consigliato è liquido per freni Honda DOT 4 da un contenitore sigillato, o uno equivalente.



Altri controlli:

Accertarsi che non ci siano perdite di liquido freni. Controllare che le tubazioni e gli organi di unione non presentino segni di usura o crepe.

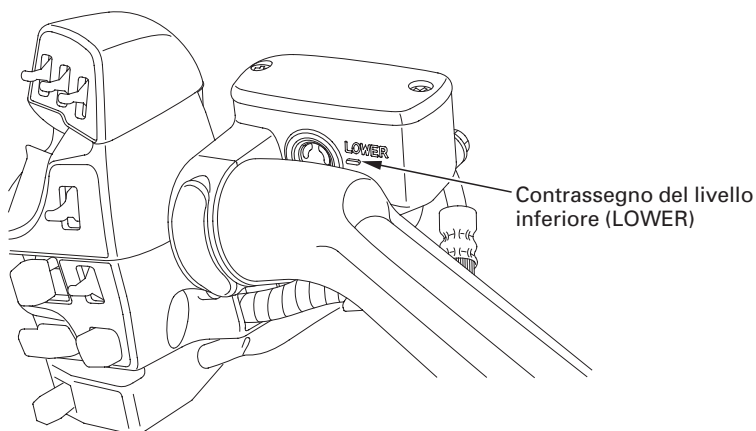
FRIZIONE

Questa motocicletta ha una frizione ad azionamento idraulico. Non occorre eseguire nessuna registrazione, ma è necessario controllare periodicamente il livello del liquido e che non ci siano perdite nell'impianto.

Se il motore batte in testa o si arresta quando si ingrana una marcia, oppure se la frizione slitta causando un ritardo d'accelerazione rispetto al regime del motore, probabilmente l'impianto della frizione contiene aria che occorre spurgare. Per questo intervento rivolgersi al concessionario Honda.

Livello del liquido:

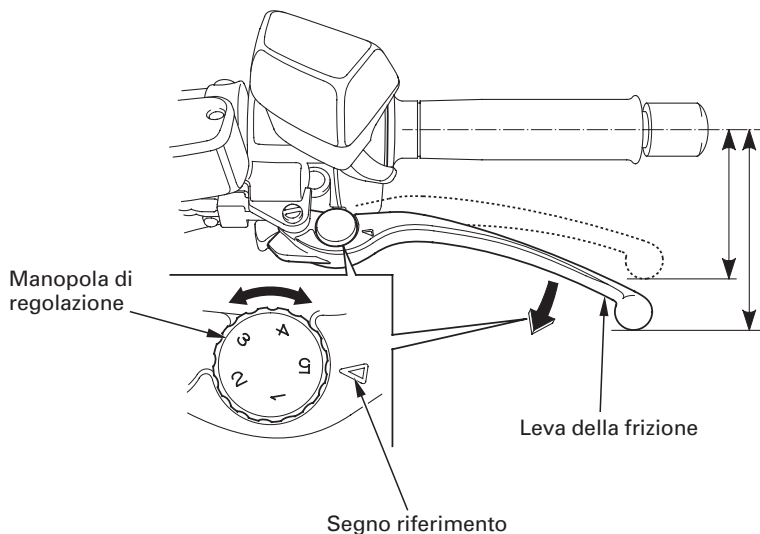
Controllare che il livello del fluido sia al di sopra del marchio di minimo LOWER. Se fosse vicino ad esso, il sistema della frizione perde fluido. Affidare la riparazione ad un concessionario Honda.



COMPONENTI PRINCIPALI

(Informazioni necessarie alla guida della motocicletta)

La distanza fra la cima della leva della frizione e la manopola può venire regolata.



1. Girare la manopola di registro mentre si preme in avanti la leva della frizione.
2. Allineare il marchio di indice della leva della frizione con i numeri sulla manopola di registro.
3. Avviare il motore, schiacciare la leva della frizione e ingranare la marcia. Accertarsi che il motore non si arresti e che la motocicletta non strisci. Rilasciare gradualmente la leva della frizione e aprire il gas. La motocicletta deve iniziare a muoversi dolcemente e accelerare gradualmente.

Altri controlli:

Accertarsi che non ci siano perdite di liquido freni. Controllare che le tubazioni e gli organi di unione non presentino segni di usura o crepe.

LIQUIDO REFRIGERANTE

Raccomandazioni riguardo al liquido refrigerante

L'utente deve mantenere in modo appropriato il liquido refrigerante per evitarne il congelamento, il surriscaldamento e la corrosione. Usare un liquido antigelo al glicole etilenico di alta qualità contenente inibitori di corrosione specialmente raccomandati per l'impiego nei motori in alluminio. (LEGGERE L'ETICHETTA DELLA LATTINA DELL'ANTIGELO).

Usare soltanto acqua potabile con pochi minerali o acqua distillata per la soluzione antigelo. Un'acqua ad alto contenuto di minerali o sale potrebbe rovinare il motore in alluminio.

L'uso di anticongelanti contenenti inibitori al silicio può causare un prematuro consumo delle guarnizioni di tenuta della pompa dell'acqua, o il bloccaggio dei passaggi del radiatore.

La motocicletta esce dalla fabbrica con una miscela al 50/50 di antigelo e acqua. Questa miscela è sufficiente per la maggior parte delle temperature di funzionamento e fornisce una buona protezione contro la corrosione. Una concentrazione maggiore di antigelo riduce le prestazioni del circuito di raffreddamento ed è raccomandata soltanto nel caso che sia necessaria una protezione supplementare contro il gelo. Una miscela del 40/60 (40% di antigelo) non fornisce una protezione adeguata contro la corrosione. Alle temperature sotto lo zero, controllare frequentemente il circuito di raffreddamento aggiungendo, se necessario, una concentrazione maggiore di antigelo (fino ad un massimo del 60%).

COMPONENTI PRINCIPALI

(Informazioni necessarie alla guida della motocicletta)

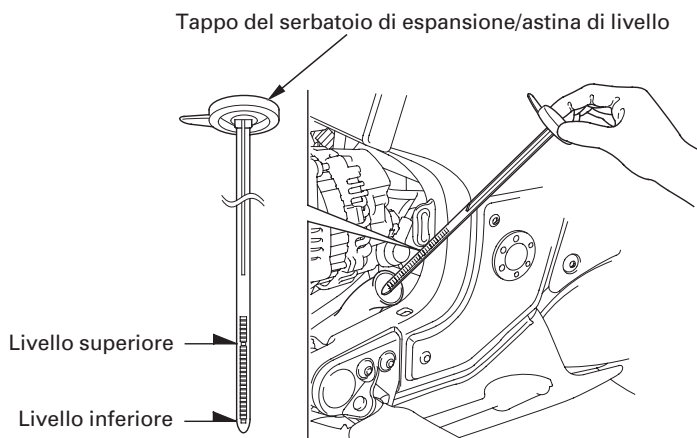
Controllo

Il serbatoio di riserva si trova dietro la copertura laterale sinistra del motore.

Togliere la copertura laterale sinistra del motore (pag. 154).

Controllare che il livello del fluido di raffreddamento nel serbatoio di riserva quando il motore si trova alla sua temperatura normale di funzionamento. Aggiungere fluido di raffreddamento al serbatoio di riserva in misura sufficiente da portare il livello del fluido di raffreddamento sino al livello UPPER. Aggiungere sempre del fluido di raffreddamento al serbatoio di riserva. Non tentare di aggiungere fluido di raffreddamento togliendo il tappo del radiatore.

Se questo fosse vuoto o se la perdita di fluido di raffreddamento fosse eccessiva, controllare se vi sono perdite e consultare il vostro concessionario Honda per le riparazioni necessarie.



CARBURANTE

Serbatoio del carburante

La capacità del serbatoio del carburante, riserva compresa, è di:
25 ℓ

Per aprire il tappo di rifornimento del carburante, inserire la chiave di accensione e girarla in senso orario per aprire il coperchio di rifornimento del carburante. Girare il tappo di rifornimento del carburante in senso antiorario per toglierlo.

Non riempire eccessivamente il serbatoio. Non deve essere presente carburante nel collo di riempimento.

Dopo il rifornimento, serrare il tappo del serbatoio girandolo in senso orario finché non scatta.

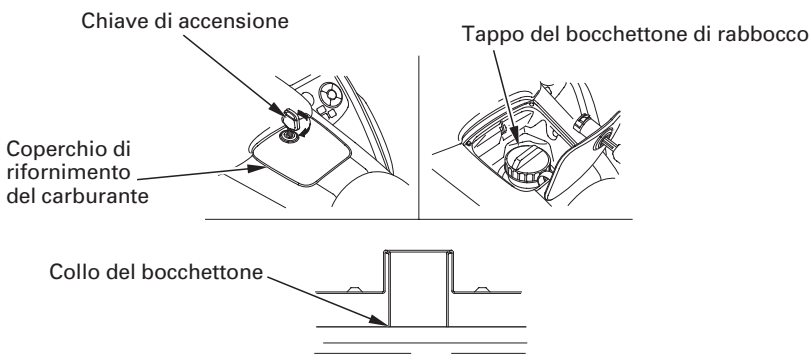
Chiudere lo sportello di rifornimento del carburante.

Togliere la chiave dallo sportello di rifornimento del carburante.

⚠ ATTENZIONE

La benzina è molto infiammabile e esplosiva. Si può essere seriamente ustionati o feriti quando si maneggia carburante.

- Fermare il motore e tenere calore, scintille e fiamme a distanza.
- Rifornire solo in esterni.
- Asciugare immediatamente gli schizzi.



COMPONENTI PRINCIPALI

(Informazioni necessarie alla guida della motocicletta)

Fare uso di carburante con numero di ottani all'origine di 91 o superiore.
L'uso di benzina con piombo causa danni prematuri al convertitore catalitico.

A volte si possono avere leggeri battiti candela durante il funzionamento con carichi pesanti. Questo non è motivo di preoccupazione e vuol dire solo che il motore sta funzionando efficientemente.

NOTA

Se guidando a una velocità costante con un carico normale il motore "batte in testa" o "picchietta", cambiare marca di benzina. Se il battito in testa o il picchietto persistono, consultare il proprio concessionario Honda. L'inadempienza viene considerata un uso improprio e gli eventuali danni da esso derivanti non sono coperti dalla garanzia limitata Honda.

Benzina contenente alcool

Se si desidera usare una benzina contenente alcool (gasolina), sceglierne una con un numero di ottano almeno pari a quello raccomandato dalla Honda. Ci sono due tipi di "gasolina": uno contenente alcool etilico e l'altro alcool metilico. Non si deve usare una benzina contenente oltre il 10 % di alcool etilico. Non usare benzina contenente alcool metilico, o di legno, che non contenga anche cosolventi e inibitori di corrosione per l'alcool metilico. Non usare mai una benzina contenente oltre il 5 % di alcool metilico, anche se contiene cosolventi e inibitori di corrosione.

L'uso di benzina contenente più del 10% di etanolo (o più del 5% di metanolo) può:

- Danneggiare la vernice del serbatoio del carburante.
- Danneggiare i tubi di gomma della tubazione di alimentazione.
- Causare corrosione del serbatoio del carburante.
- Causare una scadente guidabilità.

Prima di fare rifornimento presso una stazione di servizio che non si conosce, cercare di scoprire se la benzina che vende contiene alcool e, in caso affermativo, di che tipo e in che percentuale. Se si notano effetti negativi di funzionamento durante l'uso di una benzina contenente alcool o che si pensa contenga alcool, sostituirla con un'altra che si è certi non contenga alcool.

COMPONENTI PRINCIPALI

(Informazioni necessarie alla guida della motocicletta)

OLIO MOTORE

Controllo del livello dell'olio motore

Controllare il livello del motore ogni giorno prima di usare la motocicletta.

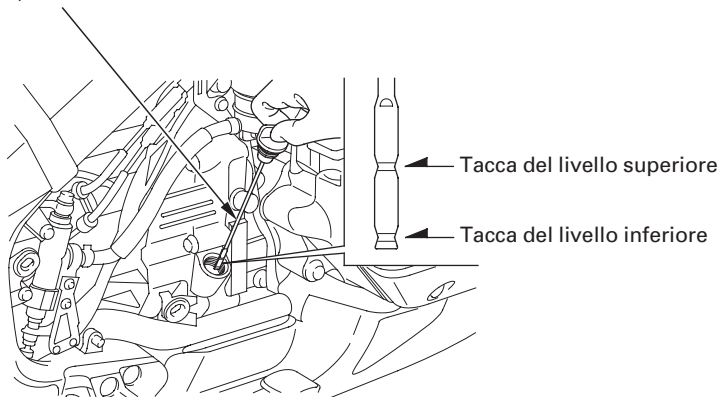
Per controllare il livello dell'olio:

1. Sollevare la motocicletta sul suo cavalletto centrale su di una superficie solida ed in piano e togliere la copertura destra del motore (pag. 154).
2. Avviare il motore e farlo funzionare al minimo per 3–5 minuti.
3. Arrestare il motore. Dopo 2–3 minuti, estrarre il tappo di rifornimento/astina di livello dell'olio, asciugarlo e reinsertirlo senza avvitarlo. Estrarre il tappo di rifornimento/astina di livello dell'olio. Il livello dell'olio deve trovarsi tra i segni di livello superiore e inferiore sul tappo di rifornimento/astina di livello.
4. Se necessario, aggiungere l'olio raccomandato fino al segno di livello massimo. Non superare il livello massimo.
5. Reinstallare il tappo di rifornimento/astina di livello dell'olio e il coperchio destro del motore.

NOTA

Se si fa girare il motore con olio insufficiente si può danneggiarlo seriamente.

Tappo/astina foro immissione olio



OLIO TRASMISSIONE FINALE

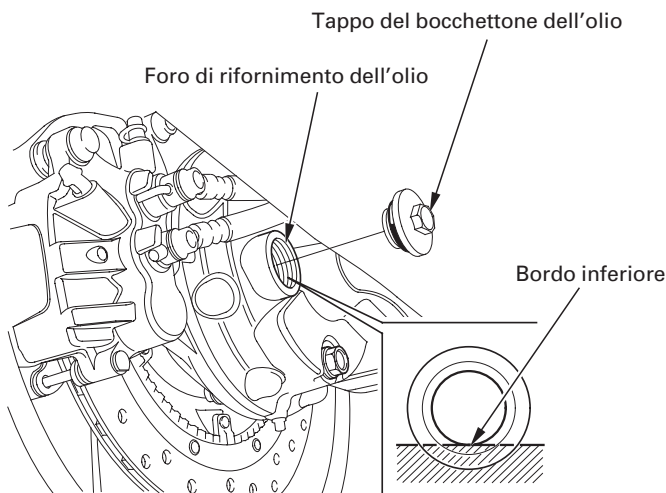
Controllo del livello dell'olio

Controllare il livello dell'olio della trasmissione finale alla scadenza prescritta del programma di manutenzione (pag. 148).

1. Sollevare la motocicletta sul cavalletto centrale stando su di una superficie in piano.
2. Togliere il tappo di rabbocco dell'olio.
3. Controllare il livello dell'olio. Esso deve esser pari al bordo inferiore del foro di rabbocco.
4. Se il livello dell'olio fosse basso, controllare che non vi siano perdite. Aggiungere olio del tipo raccomandato attraverso il foro di rabbocco sino a raggiungere il bordo inferiore del foro di rabbocco.
5. Installare il tappo di rabbocco dell'olio.

Olio raccomandato:

OLIO PER INGRANAGGI IPOIDI SAE 80



COMPONENTI PRINCIPALI

(Informazioni necessarie alla guida della motocicletta)

PNEUMATICI TUBELESS

Per usare la motocicletta in condizioni di sicurezza, i pneumatici devono essere del tipo e delle dimensioni corretti, in buone condizioni con un battistrada adeguato e gonfiati correttamente per il carico che si trasporta. Le seguenti pagine forniscono informazioni più dettagliate su come e quando controllare la pressione dell'aria, come ispezionare i pneumatici per la presenza di danni e cosa fare quando i pneumatici richiedono riparazioni o sostituzione.

ATTENZIONE

L'uso di pneumatici troppo usurati o gonfiati impropriamente può causare un incidente in cui potete essere seriamente feriti o uccisi.

Seguire tutte le istruzioni in questo manuale del proprietario per la gonfiatura dei pneumatici e la manutenzione.

Pressione dell'aria

Tenendo i pneumatici gonfiati correttamente si ottiene la migliore combinazione di maneggio, durata del battistrada e comfort di guida. In generale, pneumatici gonfiati poco si consumano in modo irregolare, influiscono negativamente sulla manovrabilità e sono più soggetti a cedimenti dovuti a surriscaldamento.

I pneumatici gonfiati troppo provocano una guida più rigida, sono più soggetti a danni dovuti agli imprevisti presenti sulla strada e si consumano in modo irregolare.

Consigliamo di ispezionare visivamente i pneumatici prima di ogni uso e di impiegare un manometro per misurare la pressione dell'aria almeno una volta al mese o quando si ritenga che la pressione dei pneumatici sia bassa.

I pneumatici senza camera d'aria ha una certa capacità di autosigillarsi se sono forati. Tuttavia, poiché la perdita d'aria è spesso molto lenta, controllare bene che non ci siano forature quando un pneumatico non è completamente gonfio.

Controllare sempre la pressione dell'aria a pneumatici "freddi", cioè quando la motocicletta è rimasta parcheggiata per almeno tre ore. Se si controlla la pressione dell'aria a pneumatici "caldi", cioè quando la motocicletta è stata guidata anche per pochi chilometri, i valori saranno più alti che nel caso di pneumatici "freddi". Questo è normale e quindi non sfiatare i pneumatici per ottenere le pressioni aria consigliate per pneumatici freddi fornite sotto. Altrimenti i pneumatici non saranno gonfi a sufficienza.

Le pressioni consigliate per pneumatici "freddi" sono:

Anteriore	250 kPa (2,50 kgf/cm ²)
Posteriore	280 kPa (2,80 kgf/cm ²)

Controllo

Quando si controlla la pressione dei pneumatici, ispezionare anche il battistrada e le pareti laterali per usura, danni e oggetti estranei:

Fare attenzione a:

- Bozzi o rigonfiamenti sul lato del pneumatico o sul battistrada. Sostituire il pneumatico se si notano bozzi o rigonfiamenti.
- Tagli, separazioni o crepe nel pneumatico. Sostituire il pneumatico se si può vedere tessuto o corda.
- Usura eccessiva del battistrada.

Inoltre, se si colpisce un buca o un oggetto duro, fermarsi al lato della strada il prima possibile e ispezionare attentamente i pneumatici per danni.

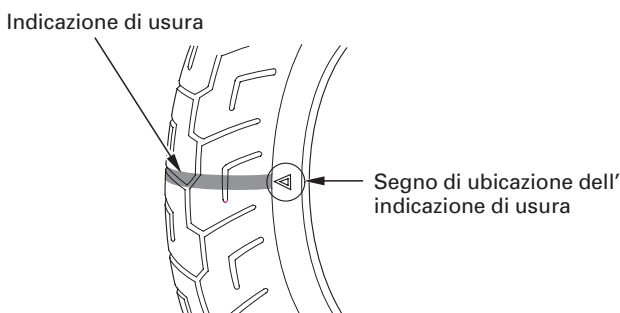
COMPONENTI PRINCIPALI

(Informazioni necessarie alla guida della motocicletta)

Usura del battistrada

Sostituire i pneumatici prima che la profondità del battistrada al centro del pneumatico raggiunga il limite di usura seguente:

Profondità minima battistrada	
Anteriore	1,5 mm
Posteriore	2,0 mm



Riparazione dei pneumatici

Se un pneumatico è forato o danneggiato, va sostituito, non riparato. Come discusso sotto, un pneumatico riparato, in via temporanea o permanente, ha limiti di velocità e prestazioni inferiori rispetto ad un pneumatico nuovo.

Una riparazione temporanea, come un tappo esterno per pneumatico senza camera d'aria, può non essere sicura per velocità e condizioni di guida normali. Se si esegue una riparazione temporanea o di emergenza ad un pneumatico, guidare lentamente e con cautela fino ad un concessionario e far sostituire il pneumatico. Se possibile, non trasportare passeggeri o carico finché non si è installato un nuovo pneumatico.

Anche se un pneumatico è stato riparato professionalmente con una pezza interna, non sarà mai buono quanto un pneumatico nuovo. Non eccedere mai velocità di 80 km/h per le prime 24 ore, o 130 km/h in qualsiasi altra occasione in seguito. Inoltre non è possibile trasportare in sicurezza un carico paragonabile a quello possibile con un pneumatico nuovo. Consigliamo quindi caldamente di sostituire il pneumatico danneggiato. Se si decide di far riparare il pneumatico, assicurarsi che la ruota sia bilanciata prima di guidare.

Sostituzione dei pneumatici

I pneumatici in dotazione alla motocicletta sono stati progettati in base alle prestazioni della motocicletta e forniscono la migliore combinazione di maneggio, frenata, durezza e confort.

ATTENZIONE

L'installazione di pneumatici impropri sulla motocicletta può influire sul maneggio e la stabilità. Può causare un incidente in cui potete essere seriamente feriti o uccisi.

Usare sempre pneumatici delle dimensioni e del tipo consigliati in questo manuale.

I pneumatici consigliati per la motocicletta sono:

Anteriore	130/70R18M/C 63H	
	DUNLOP D250F	BRIDGESTONE G709 RADIAL
Posteriore	180/60R16M/C 74H	
	DUNLOP D250	BRIDGESTONE G704 RADIAL
Tipo	pneumatico a carcassa radiale, senza camera d'aria	

Quando si sostituisce un pneumatico, usarne uno equivalente all'originale e assicurarsi che la ruota sia bilanciata dopo che il nuovo pneumatico è stato installato.

COMPONENTI PRINCIPALI

(Informazioni necessarie alla guida della motocicletta)

Promemoria importanti per la sicurezza

- Non installare una camera d'aria all'interno di un pneumatico di tipo senza camera d'aria in questa motocicletta. Un surriscaldamento eccessivo può causare lo scoppio della camera d'aria.
- Usare solo pneumatici senza camera d'aria su questa motocicletta. I cerchioni sono stati progettati per pneumatici senza camera d'aria e durante accelerazioni o frenate brusche i pneumatici di tipo a camera d'aria possono scivolare via dal cerchione e sgonfiarsi rapidamente.
- Non installare pneumatici a tele incrociate su questa motocicletta. Usando insieme pneumatici a tele incrociate e radiali si influenza negativamente la manovrabilità e stabilità del veicolo.
- Non installare su questo veicolo pneumatici da auto-mobilità. Durante l'installazione, il pneumatico può separarsi dal cerchione con forza sufficiente da causare ferite o morte.
- Quando si sostituiscono i pneumatici, usarne solo del tipo raccomandato qui sopra e controllare le etichette dei pneumatici. Usando altri tipi di pneumatico con modelli dotati di sistema ABS si può danneggiare in funzionamento del sistema stesso.

Il microprocessore del sistema ABS funziona paragonando le velocità delle due ruote.


I pneumatici di tipo non raccomandato possono influenzare la velocità delle ruote e quindi confondere il microprocessore del sistema ABS.

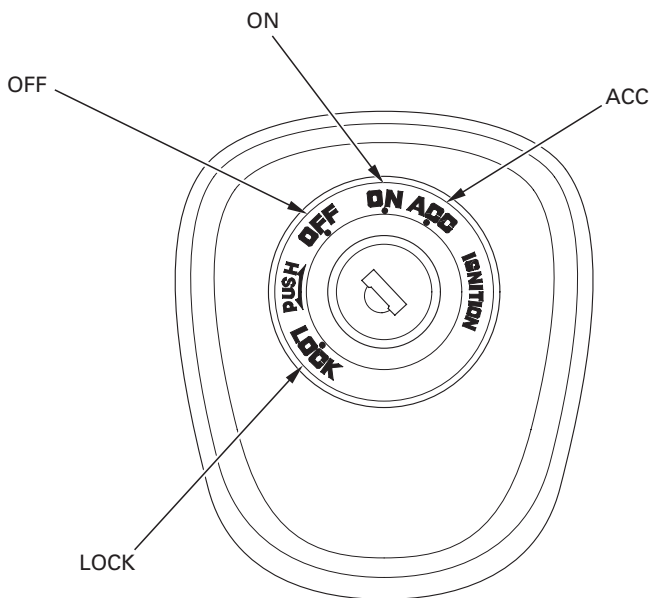
COMPONENTI SINGOLI ESSENZIALI

INTERRUTTORE D'ACCENSIONE

L'interruttore di accensione si trova sulla copertura del manubrio.

Posizione chiave	Funzione	Rimozione chiave
ACC	Funziona solo la funzione accessoria dei circuiti.	Impossibile
ON	Circuiti elettrici in funzione.	Impossibile
OFF	Circuiti elettrici non in funzione.	Possibile
LOCK (blocco sterzo)	Circuiti elettrici non in funzione. Blocca la testa dello sterzo.	Possibile

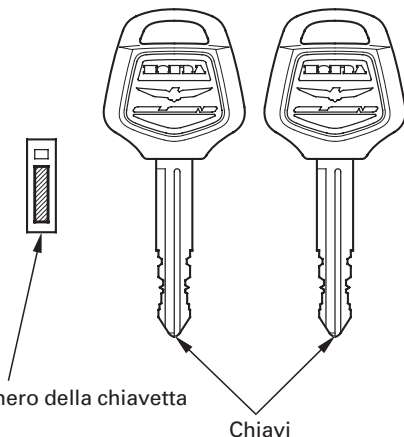
Se la motocicletta viene fermata con la chiave di accensione su ON e l'interruttore di arresto del motore su  (OFF), il faro e le luci di coda rimangono accese, scaricando la batteria.



COMPONENTI SINGOLI ESSENZIALI

CHIAVI

Questa motocicletta dispone di due chiavi e di una targhetta con il numero delle chiavi.



Il numero della chiave si rende necessario per poter avere altre chiavi. Conservare la targhetta con il numero della chiave in un posto sicuro.

Per avere una copia delle chiavi, portare tutte le chiavi, la targhetta con il numero delle chiavi e la motocicletta al rivenditore Honda.

Con questo sistema di immobilizzazione (HISS) si possono registrare sino a quattro chiavi, comprese quelle già a disposizione dell'utente.

Se tutte le chiavi vengono perse, l'unità PGM-FI/modulo di accensione deve essere sostituito. Per evitare questo problema, nel caso in cui venga persa una chiave, si raccomanda di duplicare immediatamente la chiave rimanente al fine di averne sempre una di scorta.


Queste chiavi contengono dei circuiti elettronici che vengono attivati dal sistema di immobilizzazione (HISS). Le chiavi quindi non sono in grado di avviare il motore se i circuiti hanno subito dei danni.

- Non far cadere le chiavi e non appoggiarci sopra oggetti pesanti.
- Non limare, bucare, o comunque alterare la forma originale delle chiavi.
- Tenere sempre le chiavi lontane da oggetti magnetici.

SISTEMA DI IMMOBILIZZAZIONE (HISS)

HISS è l'abbreviazione di Honda Ignition Security System.

Il sistema di immobilizzazione (HISS) protegge la motocicletta dai furti. Per l'avvio del motore, nell'interruttore di accensione si deve utilizzare una chiave con la corretta codificazione. Se si fa uso di una chiave con una codificazione diversa da quella prevista, o di un qualunque altro dispositivo, il circuito di avviamento della motocicletta viene disattivato.

Portando su ON l'interruttore di accensione e quello di arresto del motore su "  " (RUN), la spia del sistema di immobilizzazione (HISS) si illumina per alcuni secondi, e poi si spegne. Se la spia rimane accesa, ciò significa che il circuito non ha riconosciuto la codificazione della chiave. Riportare l'interruttore di accensione sulla posizione OFF, togliere la chiave, reinserirla e portare di nuovo l'interruttore su ON.

Quando l'interruttore di accensione è su OFF la spia del sistema immobilizzatore (HISS) continua a lampeggiare ogni 2 secondi durante 24 ore. Dopo questo tempo, la spia si spegne automaticamente.

Per usare questa funzione, procedere come segue:

(Eccetto tipo KO, BR)

1. Portare l'interruttore di accensione su ON o ACC.
2. (Modelli non equipaggiati con il sistema di navigazione)
Tenere premuto il pulsante INFO per più di 2 secondi quando è visualizzato il contachilometri.
(Modelli equipaggiati con il sistema di navigazione)
Tenere premuto il pulsante DISP per più di 2 secondi quando è visualizzata la clausola liberatoria o la schermata audio.
3. Portare l'interruttore di accensione su OFF. Quando la chiave viene estratta, l'indicatore inizia a lampeggiare.

(Modelli non equipaggiati con il sistema di navigazione)

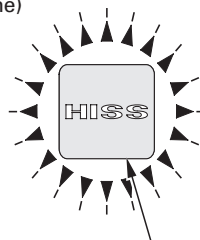


Pulsante INFO

(Modelli equipaggiati con il sistema di navigazione)



Pulsante DISP



Indicatore sistema immobilizzatore (HISS)

COMPONENTI SINGOLI ESSENZIALI

(Per il tipo KO, BR)

1. Portare l'interruttore di accensione su ON o ACC.
2. Premere due volte il pulsante SETUP. Verrà visualizzato "HISS ON/OFF SELECT".
3. Premere il pulsante INFO o TRIP per selezionare ON o OFF.
4. Accertarsi di premere il pulsante SETUP per immettere le proprie impostazioni nel sistema.
5. Portare l'interruttore di accensione su OFF.

Ogni volta che l'interruttore di accensione viene regolato su ON, il funzionamento della luce viene disattivato.

Se trascorrono circa 5 secondi senza azionare un pulsante, si torna automaticamente alla schermata precedente.

Se il sistema continua a non riconoscere la codificazione della chiave rivolgersi al rivenditore Honda.

- Il sistema può non riconoscere la codificazione della chiave se nelle vicinanze dell'interruttore di accensione si trovano delle altre chiavi dell'immobilizzatore. Per essere sicuri che il sistema possa riconoscere il codice della chiave, tenere separata ciascuna delle chiavi dell'immobilizzatore.
- Non tentare di alterare il sistema di immobilizzazione (HISS) o di aggiungervi degli altri dispositivi. Potrebbero infatti verificarsi dei problemi di ordine elettrico, che renderebbero impossibile l'avvio del motore.
- Se tutte le copie della chiave vengono perse, l'unità PGM-FI/modulo di accensione deve venire sostituito.

Direttive CE

Questo sistema immobilizzatore è conforme alla direttiva R & TTE (apparecchiature radio e apparecchiature terminale di telecomunicazioni e il mutuo riconoscimento della loro conformità).



La dichiarazione di conformità alla Direttiva R & TTE Directive è fornita al proprietario al momento dell'acquisto. La dichiarazione di conformità deve essere conservata in un luogo sicuro. Se la dichiarazione di conformità è persa o mancante, contattare il proprio concessionario Honda.

(Tipo BR solo)



Agência Nacional de Telecomunicações

0542-08-3333



(01) 07898921465038

Questa apparecchiatura funziona su base secondaria e quindi deve accettare le interferenze dannose, comprese quelle provenienti da emittenti dello stesso tipo, e non può causare interferenze dannose a sistemi che funzionino su base primaria.




(Solo Sud Africa)



COMPONENTI SINGOLI ESSENZIALI

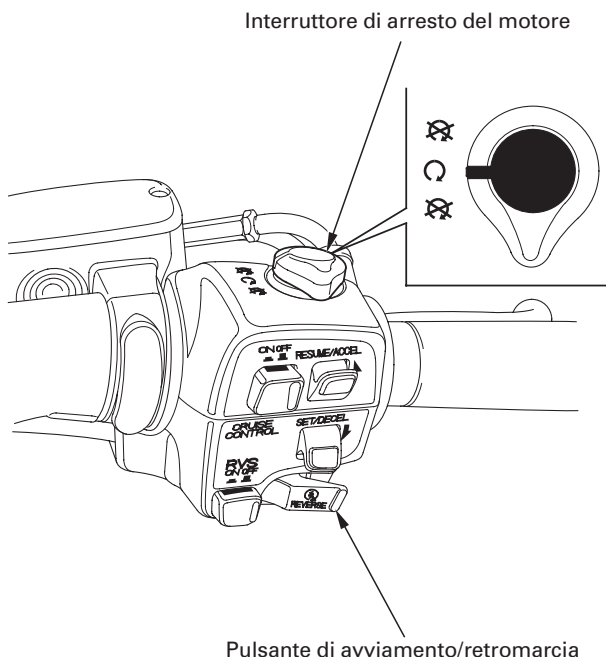
CONTROLLI SUL MANUBRIO DESTRO

Interruttore di arresto del motore

L'interruttore di arresto del motore ha tre posizioni e si trova accanto alla manopola dell'acceleratore. Quando si trova nella posizione  (RUN), il motore può girare. Se invece si trova in una delle due posizioni  (OFF), non gira. Questo interruttore è primariamente un sistema di sicurezza o di emergenza e deve normalmente rimanere nella posizione  (RUN).

Pulsante di avviamento/retromarcia

Il pulsante di avviamento/retromarcia si trova sotto il pulsante di arresto del motore. Quando il pulsante di avviamento/retromarcia viene premuto, il motorino di avviamento si mette a girare ed il faro si spegne automaticamente, ma la luce posteriore rimane accesa. Se l'interruttore di arresto del motore si trova sulla posizione (OFF), il motorino di avviamento non funzionerà. Vedere la procedura di avviamento a pag. 129.



Pulsante di controllo della velocità di crociera

La funzione di controllo della velocità di crociera automatizza il mantenimento della motocicletta ad una velocità costante. Ciò può risultare utile in viaggi lunghi, ma può anche essere pericoloso se ci sono altri veicoli sulla strada o se la strada percorsa non ci è familiare.

Come il nome stesso indica, questa funzione dovrebbe venire usata solo su autostrade diritte e poco affollate. Non se ne raccomanda l'uso in zone affollate, su strade tortuose o con maltempo, tutte situazioni in cui il conducente deve avere un controllo assoluto dell'acceleratore.

⚠ ATTENZIONE

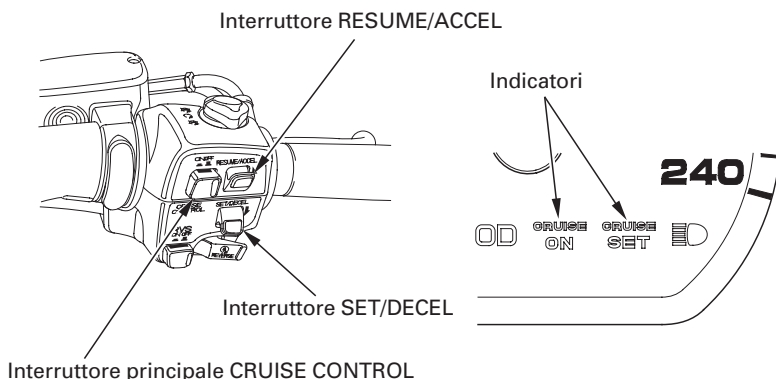
L'uso scorretto del pulsante di controllo della velocità di crociera può causare incidenti.

Usarlo solo durante viaggi su autostrade scorrevoli e tempo bello.

Per impostare il sistema di controllo della velocità di crociera:

Il sistema di controllo della velocità di crociera permette di impostare e far mantenere automaticamente una velocità costante compresa fra 48 e 161 km/h in quarta ed in overdrive.

Premere l'interruttore principale CRUISE CONTROL: l'indicatore corrispondente si accende. Accelerare alla velocità desiderata e quindi premere l'interruttore SET/DECEL. La spia del controllo della velocità di crociera si accende sul pannello strumenti.



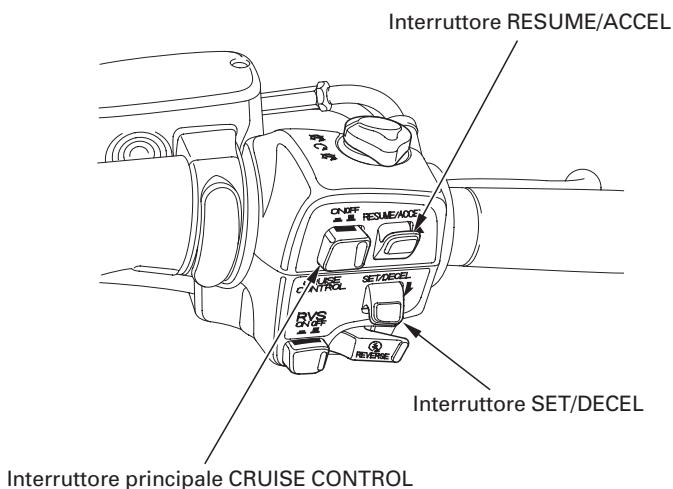
COMPONENTI SINGOLI ESSENZIALI

La velocità del veicolo nel momento in cui il pulsante SET/DECEL viene lasciato andare è la velocità che il controllo della velocità di crociera mantiene. Potete regolare in modo più fine tale velocità premendo brevemente e quindi lasciando andare l'interruttore SET/DECEL, per diminuirla, o premendo brevemente e quindi lasciando andare l'interruttore RESUME/ACCEL, per aumentarla.

Un leggero colpo su SET/DECEL o RESUME/ACCEL fa cambiare la velocità di crociera di solo 1,6 km/h.

Per disattivare la funzione di controllo della velocità di crociera:

Premere l'interruttore principale CRUISE CONTROL sino a far spegnere l'indicatore (ciò cancella anche la velocità di crociera dalla memoria) o chiudere il comando del gas. Se si deve temporaneamente disattivare il sistema (ma si desidera mantenere la velocità in memoria); tirare la leva del freno anteriore o quella della frizione, oppure premere leggermente il pedale del freno. Se si sta andando ancora a più di 48 km/h, si può tornare alla velocità di crociera semplicemente premendo il pulsante RESUME/ACCEL. Se ci si trova al di sotto dei 48 km/h, si può ritornare alla velocità impostata usando il comando del gas per superare tale velocità e quindi premendo l'interruttore RESUME/ACCEL.



Per cambiare la velocità di crociera in memoria:

Per una velocità superiore con accelerazione graduale: mantenere premuto l'interruttore RESUME/ACCEL sino a che si raggiunge la velocità desiderata. Lasciare quindi andare l'interruttore e la memoria del sistema verrà riprogrammata con i nuovi dati. Per un'accelerazione maggiore: azionare l'acceleratore sino a raggiungere la velocità desiderata, quindi premere e lasciare andare SET/DECEL per riprogrammare il sistema.

Qualsiasi velocità al di sopra dei 161 km/h viene memorizzata come 161 km/h.

Per passare ad una velocità inferiore: mantenere premuto SET/DECEL e la motocicletta decelera; quando si raggiunge la velocità inferiore desiderata, lasciare andare l'interruttore ed il sistema viene riprogrammato. Per ottenere un'accelerazione temporanea al di sopra della velocità di crociera, ad esempio per sorpassare, usare l'acceleratore in modo normale. Per tornare alla velocità di crociera, lasciar andare l'acceleratore e proseguire per inerzia senza applicare i freni.

A controllo della velocità di crociera attivato, la vostra velocità può variare leggermente a seconda del fondo stradale, ed in particolare in montagna.

COMPONENTI SINGOLI ESSENZIALI

CONTROLLI SUL MANUBRIO SINISTRO

I controlli accanto alla manopola sinistra del manubrio sono:

Commutatore delle luci del faro

Spingere il commutatore sulla posizione $\equiv \text{D}$ (HI) per selezionare gli abbaglianti e quella $\equiv \text{D}$ (LO) per selezionare gli anabbaglianti.

Interruttore di controllo luce di sorpasso

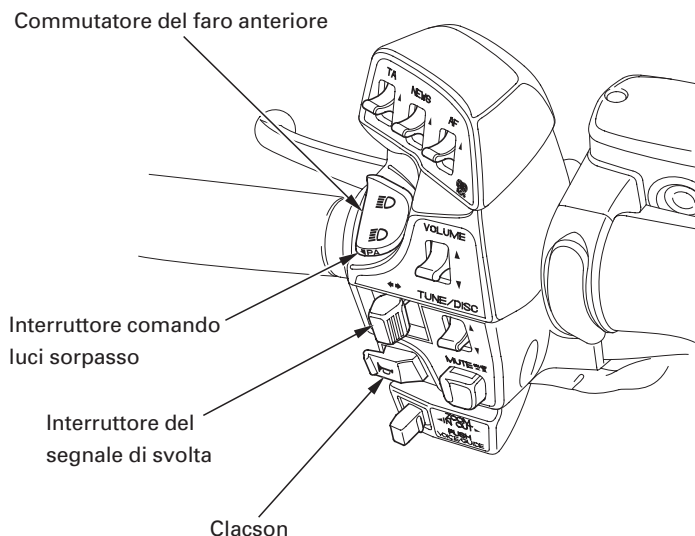
Quando si preme questo interruttore, il faro lampeggia per la segnalazione ai veicoli in arrivo o per il sorpasso.

Pulsante dell'avvisatore acustico


Premere il pulsante per azionare il segnalatore acustico.

Interruttore del segnale di direzione

Portare l'interruttore su \leftarrow (L) per indicare una svolta a sinistra, su \rightarrow (R) per segnalare una svolta a destra; la freccia appropriata ed il suo indicatore lampeggiano. L'interruttore torna alla sua posizione centrale una volta che viene lasciato andare. L'indicatore e la freccia si fermano automaticamente dopo che la svolta è stata completata. Il lampeggiare può anche venire fatto cessare manualmente premendo sull'interruttore.



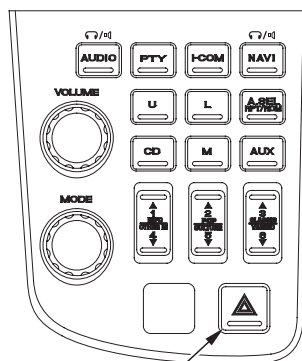
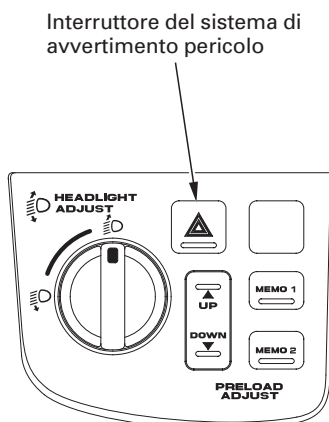
INTERRUTTORE LUCI DI EMERGENZA

Questo sistema deve venire usato solo quando la vostra motocicletta è ferma per un'emergenza. Per attivarlo, portare la chiave di accensione su ON o ACC e quindi premere il pulsante . Le frecce anteriori e posteriori lampeggiano contemporaneamente.

Portare l'interruttore su off se le luci di emergenza non sono più necessarie o se le frecce non funzionano bene e possono quindi confondere i conducenti di altre vetture.

(Modelli non equipaggiati con l'airbag)

(Modelli equipaggiati con l'airbag)



Interruttore del sistema di avvertimento pericolo

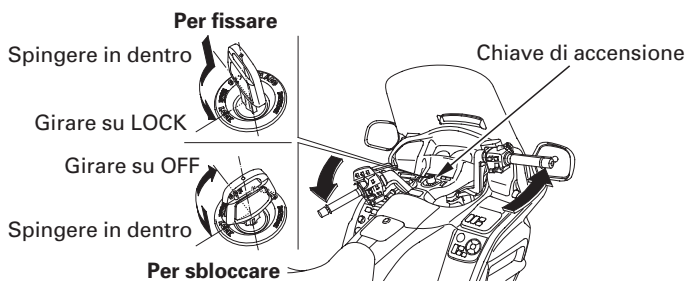
CARATTERISTICHE

(Non necessarie per la guida)

BLOCCAGGIO DELLO STERZO

Per bloccare la sterzo, girare completamente i manubri a destra o a sinistra e girare la chiave sulla posizione LOCK spingendola dentro. Sfilare la chiave. Per sbloccare lo sterzo, premere e girare la chiavetta su OFF.

Non girare la chiave sulla posizione "LOCK" durante la guida della motocicletta, perché altrimenti si causa la perdita di controllo del mezzo.



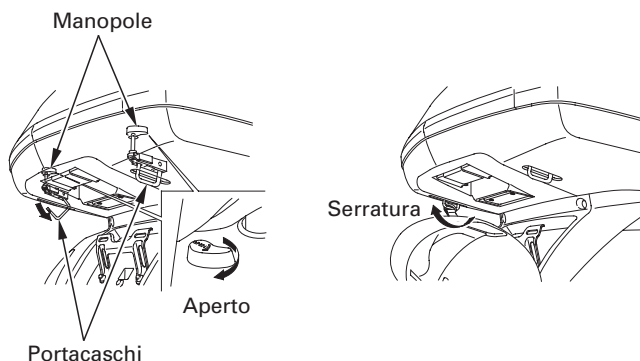
BLOCCO DELLO STERZO

I portacasco si trovano sotto il bagagliaio. Aprire il bagagliaio (pag. 68), girare la manopola nel bagagliaio stesso ed i portacasco si apriranno. Appendere il casco al gancio e premere quindi quest'ultimo per bloccarlo.

Il portacasco è studiato per l'uso durante il parcheggio. Non guidare con un casco appeso al portacasco.

NOTA

Guidando con un casco appeso al portacasco si può danneggiare la vernice del casco o le finiture o vernice della motocicletta.



BAGAGLIAIO E SACCHE LATERALI

Il bagagliaio e le sacche laterali possono trasportare solo oggetti leggeri. Non portare più di 9,0 kg nel bagagliaio o in ciascuna delle sacche.

Per aprire o chiudere il bagagliaio e le sacche:

Il bagagliaio e le sacche possono venire chiusi ed aperti con la chiave di accensione o con il telecomando in dotazione.

Per usare il telecomando, vedere pag. 70.

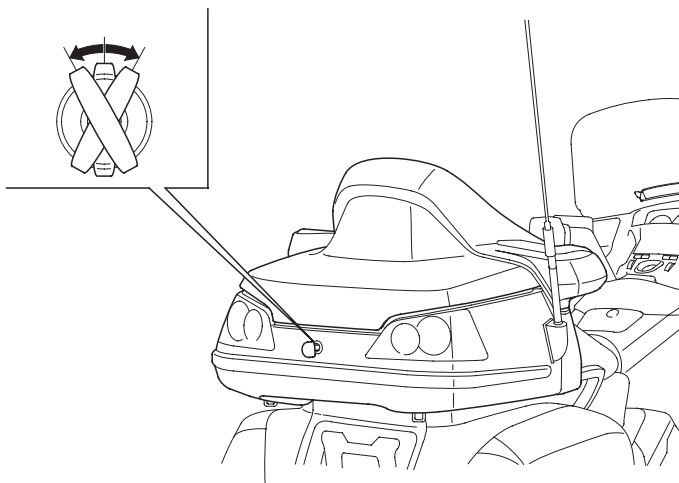
Per aprire:

Inserire la chiave di accensione e girare in senso orario.

Per chiudere:

Inserire la chiave di accensione e girarla in senso antiorario.

Serratura Sbloccare



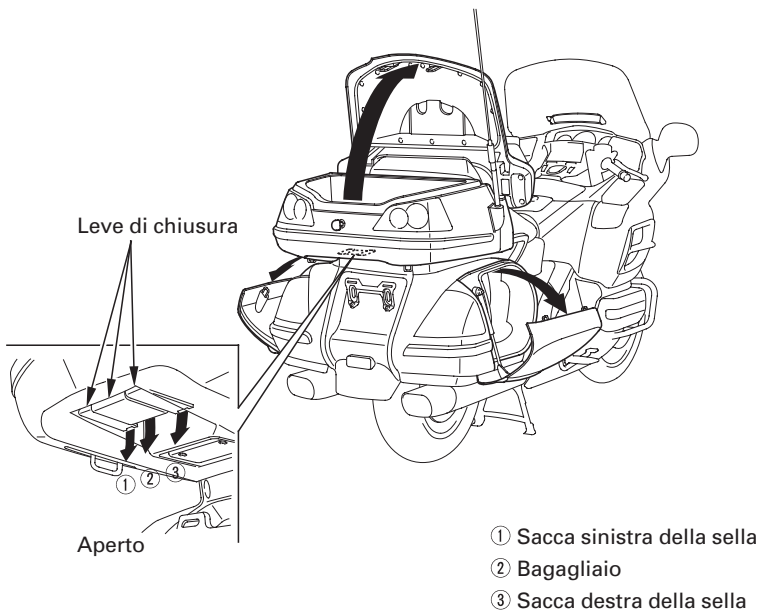
CARATTERISTICHE

(Non necessarie per la guida)

Per aprire o chiudere il bagagliaio e la sacche laterali

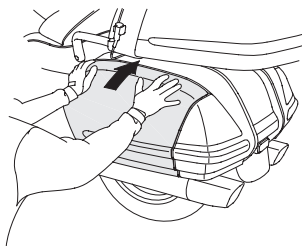
Per aprire il bagagliaio, tirare verso il basso la leva del chiavistello intermedia.

Per aprire la sacca laterale sinistra o destra, tirare verso il basso la leva del chiavistello destro o sinistra.



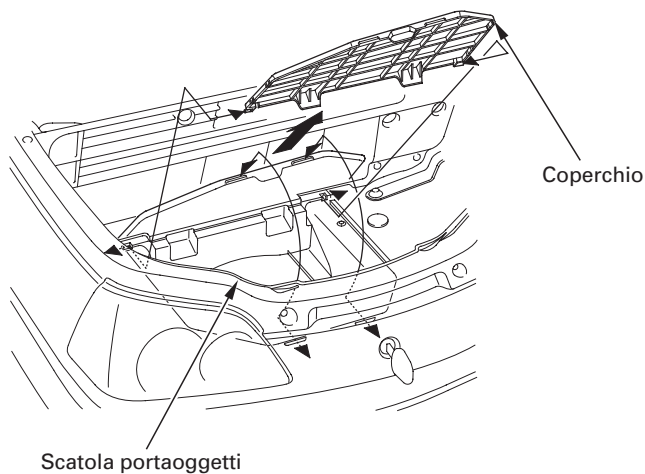
Per chiudere ciascun compartimento, posare le mani sui bordi del suo sportello e premere sino a che non si chiude bene, quindi controllare che l'indicatore di apertura del bagagliaio o delle sacche sia spento.

Per bloccare tutti i compartimenti, usare la chiave di accensione o il telecomando.



Scatola bagagli:

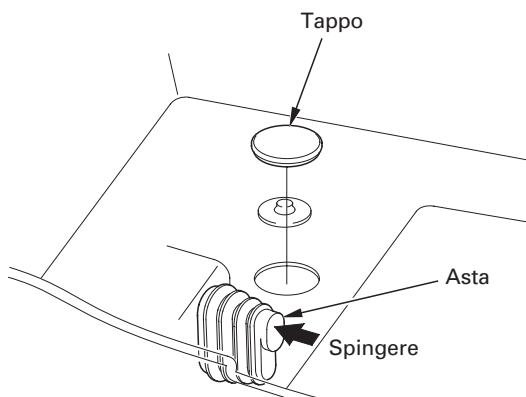
Il bagagliaio della vostra motocicletta contiene una scatola bagagli. Per aprirla, spingerne il coperchio in avanti e sollevarlo.



Metodo alternativo di apertura delle sacche:

Se una sacca si blocca e non si apre anche usando la leva del chiavistello posteriore:

1. Aprire il bagagliaio e togliere il tappo dal foro di accesso destro o sinistro del pavimento del bagagliaio.
2. Mettere il dito nel foro di accesso e spingere il tirante in modo da fare aprire la sacca.



CARATTERISTICHE

(Non necessarie per la guida)

APERTURA SENZA CHIAVI

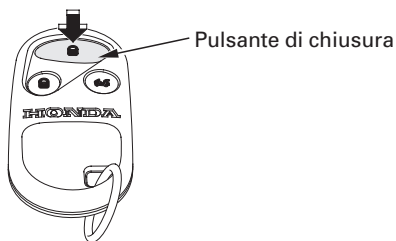
È possibile aprire e chiudere con il telecomando il bagagliaio e le borse laterali della motocicletta.

Se l'interruttore di avviamento viene lasciato spento per più di un mese, il telecomando non sarà più in grado di azionare il sistema di comando a distanza. Per ripristinare il sistema, mettere l'interruttore di avviamento su ON.

Per bloccare i vani:

Premere il pulsante di blocco.

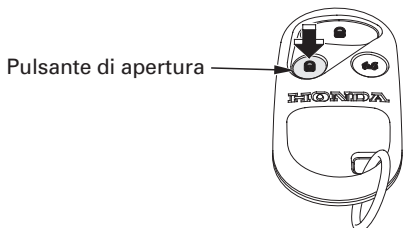
(Le frecce anteriori e posteriori lampeggiano una volta.)



Per sbloccare i vani:

Premere il pulsante di sblocco.

(Le frecce anteriori e posteriori lampeggiano due volte.)

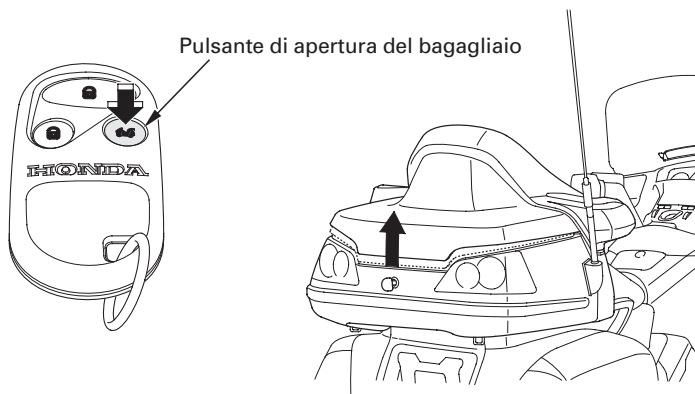


Se si sbloccano i vani bagagli con il telecomando, ma non se ne apre uno entro trenta secondi, essi si ribloccano.

Non si possono bloccare i vani bagagli col telecomando se uno di essi non è del tutto chiuso. (Le frecce anteriori e posteriori in questo caso lampeggiano dieci volte.)

Per aprire il bagagliaio:

Mantenere premuto il pulsante di apertura del bagagliaio per circa un secondo.



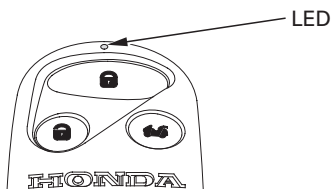
CARATTERISTICHE

(Non necessarie per la guida)

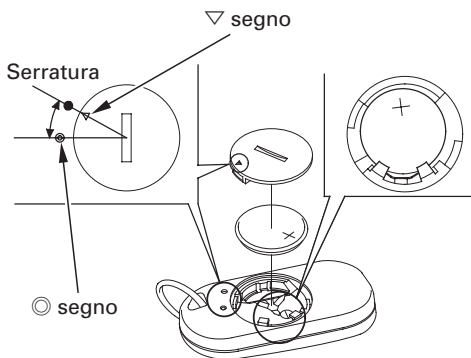
Sostituzione della batteria:

Quando la batteria del telecomando della motocicletta si sta per scaricare del tutto, possono essere necessarie varie pressioni di un tasto per aprire o chiudere i vani bagagli, ed il LED si affievolisce. Sostituire la batteria il più presto possibile.

Tipo di batteria: CR2025



1. Usare una moneta per far girare lo sportello circolare sul retro del telecomando in direzione antioraria.
2. Togliere la batteria vecchia notando l'orientamento delle polarità. Controllare che la polarità della batteria nuova sia la stessa (lato + verso l'alto) e quindi inserirla nel trasmettitore di telecomando.
3. Allineare il marchio ∇ sullo sportello con quello \odot sul telecomando, quindi mettere lo sportello al suo posto e girarlo in senso orario.



Questo simbolo sulla batteria sta a significare che questo prodotto non deve essere trattato come un rifiuto domestico.

NOTA

Un eventuale smaltimento inadeguato della batteria può danneggiare l'ambiente e la salute delle persone.

Per lo smaltimento delle batterie, attenersi sempre alle disposizioni locali.

Direttive CE

Questo sistema di apertura senza chiavi è conforme alle normative R & TTE (attrezzature radio e attrezzature per terminali di comunicazione, oltre al loro mutuo riconoscimento di conformità).

CE 1731

CE 0891

La dichiarazione di conformità alla Direttiva R & TTE Directive è fornita al proprietario al momento dell'acquisto. La dichiarazione di conformità deve essere conservata in un luogo sicuro. Se la dichiarazione di conformità è persa o mancante, contattare il proprio concessionario Honda.

(Tipo BR solo)



Agência Nacional de Telecomunicações

0343-05-1669



0107898913254015

Questa apparecchiatura funziona su base secondaria e quindi deve accettare le interferenze dannose, comprese quelle provenienti da emittenti dello stesso tipo, e non può causare interferenze dannose a sistemi che funzionino su base primaria.

(Tipo SI solo)

**Complies with
IDA Standards
DA 102142**

CARATTERISTICHE

(Non necessarie per la guida)

TASCHE DELLE CARENATURE

La tasca della carenatura serve per trasportare oggetti leggeri. Non caricare più di 2,0 kg nella tasca della carenatura.

Per aprire la tasca della carenatura destra, premerne il pulsante.

(Modelli non equipaggiati con l'airbag)

Per aprire la tasca della carenatura sinistra, inserire la chiave di accensione e girarla in senso orario.

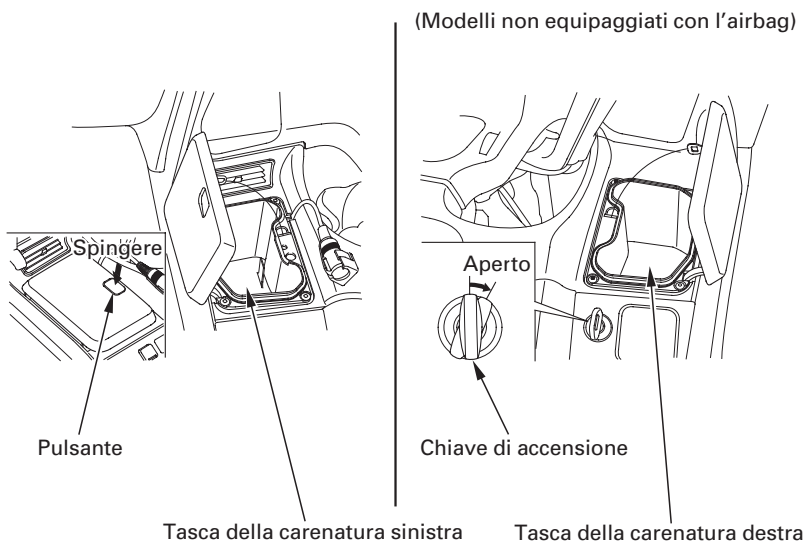
Per chiudere ciascuna tasca delle carenature,porre le mani sui bordi dei loro sportelli e premere verso il basso sino a che non si chiudono.

Prima di guidare verificare che la tasca della carenatura sia chiusa.

Lavando la motocicletta fare attenzione di non allagare questa area.

Tenere benzina, liquido dei freni o altri solventi chimici lontani dal coperchio della tasca. Danneggerebbero la superficie del coperchio della tasca.

Non custodire oggetti di valore nella tasca della carenatura.



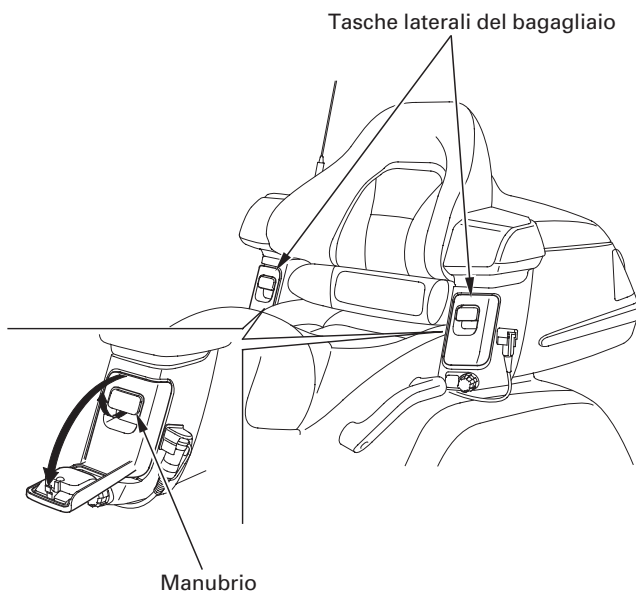
TASCHE LATERALI DEL BAGAGLIAIO

Le tasche laterali del bagagliaio servono per trasportare oggetti leggeri. Non caricare più di 0,5 kg per tasca.

Esse si trovano sui due lati del bagagliaio. Aprirne lo sportello sollevando la maniglia.

Non mettere oggetti aguzzi o duri nelle tasche laterali del bagagliaio, dato che possono interferire con l'apertura del coperchio e possono danneggiare le tasche laterali del bagagliaio.

Prima di guidare verificare che le tasche laterali del bagagliaio siano chiuse. Lavando la motocicletta fare attenzione di non allagare questa area.



CARATTERISTICHE

(Non necessarie per la guida)

REGOLAZIONE DELL'ALTEZZA DEL PARABREZZA

L'altezza del parabrezza è leggermente regolabile adattandosi alle proprie preferenze di guida.

Per regolare:

1. Tirare ambedue le leve verso l'alto per liberare il parabrezza.

2. Per sollevare:

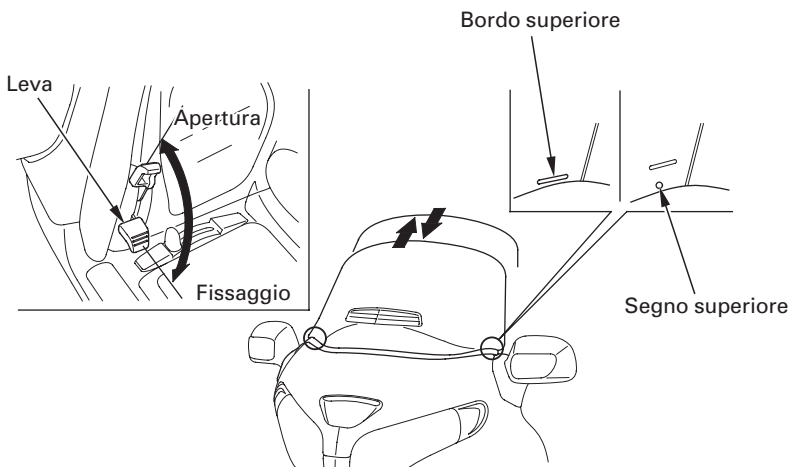
Sollevare il parabrezza sino all'altezza desiderata.

3. Per abbassare:

Sollevare il parabrezza sino al segno superiore (○), quindi abbassarlo del tutto (per disinnestare il nottolino d'arresto) ed infine sollevarlo sino alla posizione desiderata.

4. Allineare il segno su entrambi i lati del parabrezza col bordo superiore del quadro strumenti.

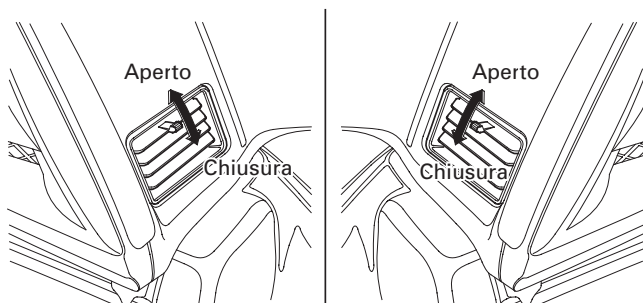
5. Premere verso il basso le leve per fissare il parabrezza.



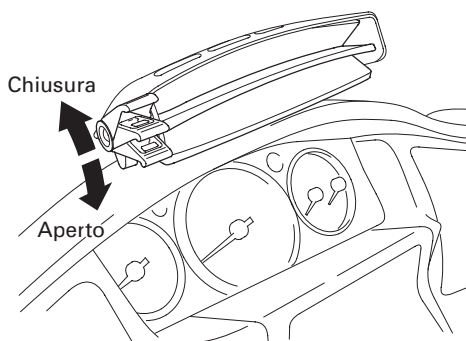
VENTILAZIONE

Feritoie di ventilazione laterali

Questa motocicletta ha feritoie di ventilazione laterali sia a destra che a sinistra. Aprire le feritoie di destra o di sinistra e dirigerne il getto di aria.



Feritoia di ventilazione del parabrezza



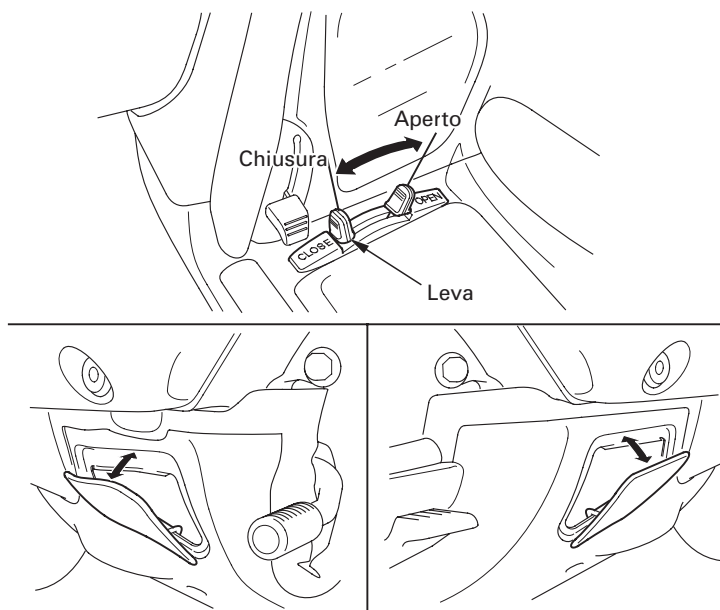
È possibile regolare la feritoia di ventilazione del parabrezza con la leva che comanda e indirizza il flusso dell'aria fresca.

CARATTERISTICHE

(Non necessarie per la guida)

Feritoie di ventilazione del riscaldatore dei piedi

(Eccetto tipo BR)



È possibile regolare le feritoie di ventilazione del riscaldatore dei piedi con la leva che comanda e indirizza il flusso dell'aria calda.

RISCALDATORE

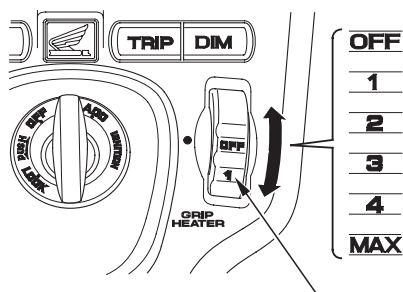
Riscaldatore delle manopole

(Eccetto tipo BR)

Il riscaldatore delle manopole riscalda la manopola destra e sinistra del manubrio per consentire una guida più confortevole in una giornata fredda.

L'interruttore del riscaldatore delle manopole è posto sul lato destro dell'interruttore di accensione.

Per azionarlo, regolare l'interruttore del riscaldatore delle manopole a motore in moto. L'interruttore del riscaldatore delle manopole ha 6 posizioni (OFF, 1, 2, 3, 4, MAX).



Interruttore del riscaldatore delle manopole

Per riscaldare i riscaldatori delle manopole, girare l'interruttore sulla posizione MAX.

Per raffreddare i riscaldatori delle manopole, girare l'interruttore sulla posizione OFF.

Non lasciare il riscaldatore delle manopole nella posizione più calda a lungo durante una giornata tiepida.

Indossare i guanti per proteggersi le mani dal contatto con le manopole riscaldate.

Non usare a lungo il riscaldatore delle manopole con il motore al minimo. Potrebbe esaurire la carica della batteria (o scaricarla completamente).

CARATTERISTICHE

(Non necessarie per la guida)

Riscaldatore della sella

(Eccetto tipo BR)

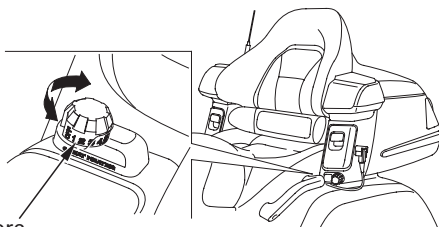
Il riscaldatore della sella riscalda la sella del conducente (e la sella del passeggero) per consentire una guida confortevole in una giornata fredda.

L'interruttore del riscaldatore della sella anteriore è posto sul lato sinistro dell'interruttore di accensione.

L'interruttore del riscaldatore della sella posteriore è posto sotto la tasca laterale sinistra del bagagliaio.

Per azionarlo, regolare l'interruttore del riscaldatore della sella a motore in moto.

Gli interruttori del riscaldatore della sella anteriore e posteriore hanno 6 posizioni (OFF, 1, 2, 3, 4, MAX).



Interruttore del riscaldatore della sella posteriore

Per riscaldare il riscaldatore della sella, girare l'interruttore sulla posizione MAX.

Per raffreddare il riscaldatore della sella, girare l'interruttore sulla posizione OFF.

Non lasciare il riscaldatore della sella nella posizione più calda a lungo durante una giornata tiepida.

Non usare a lungo il riscaldatore della sella con il motore al minimo. Potrebbe esaurire la carica della batteria (o scaricarla completamente).

Non usare la sella se è lacerata, tagliata o danneggiata dato che potrebbe provocare bruciature.

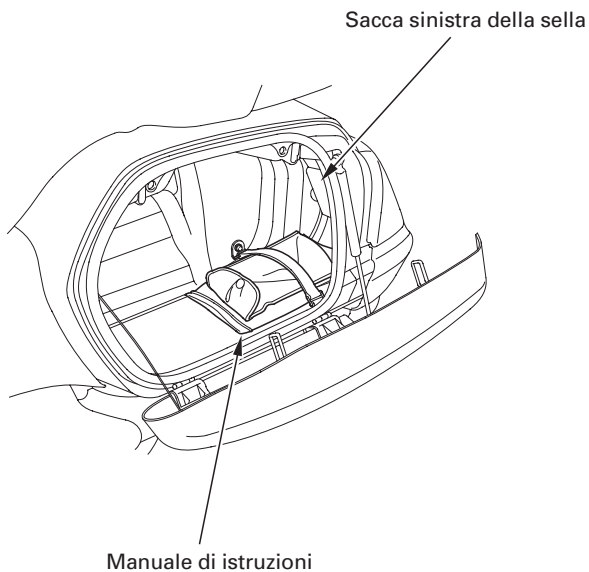
Non sottoporre la sella ad eccessivo sforzo, ad esempio fissandola con delle cinghie, durante il trasporto.

DOCUMENTI

Questo manuale e gli altri documenti del veicolo vanno conservati nella sacca laterale sinistra. Quando si lava la motocicletta, fare attenzione a non allagare l'area.

Per i modelli equipaggiati con il sistema di navigazione:
conservare il Manuale del sistema di navigazione assieme al Manuale d'uso.

Per i modelli equipaggiati con l'airbag:
conservare il Supplemento airbag del Manuale d'uso assieme al Manuale d'uso.



CARATTERISTICHE

(Non necessarie per la guida)

REGOLAZIONE VERTICALE DEL FASCIO DEL FARO

(Modelli non equipaggiati con l'airbag)

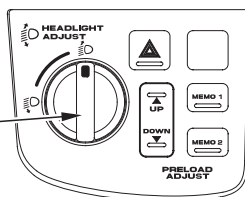
L'orientamento verticale del faro può venire fatto girando la manopola di regolazione dell'orientamento del faro come necessario.

Osservare leggi e normative locali.

Prima di procedere, accendere il motore.

Per abbassare il raggio, girare la manopola di regolazione dell'orientamento del faro in senso antiorario. Per alzare il raggio, girare la manopola di regolazione dell'orientamento del faro in senso orario.

Pomello di regolazione
dell'orientamento del faro



(Modelli non equipaggiati con l'airbag)

L'orientamento verticale del faro è ottenibile premendo l'interruttore di regolazione dell'orientamento del faro secondo necessità.

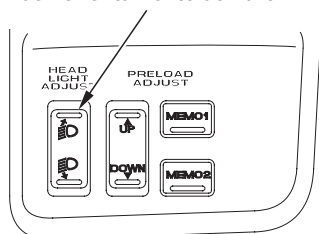
Osservare le leggi e le normative locali.

La regolazione dell'orientamento del faro ha 11 posizioni (da 0 a 10) corrispondenti a diverse condizioni di guida (la posizione standard è 10).

Per azionare, avviare il motore.

Per abbassare il fascio, premere verso il basso il pulsante di regolazione dell'orientamento del faro (⬇️). Per alzare il fascio, premere il pulsante verso l'alto (⬆️).

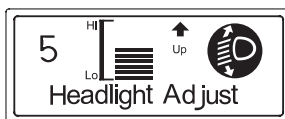
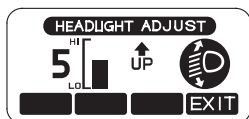
Interruttore di regolazione dell'orientamento del faro



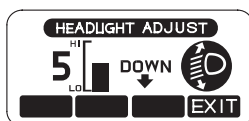
(Modelli non equipaggiati con il sistema di navigazione)

(Modelli equipaggiati con il sistema di navigazione)

Per abbassare



Per sollevare



Se trascorrono circa 5 secondi senza azionare il pulsante di regolazione dell'orientamento del faro, si torna automaticamente alla schermata precedente.

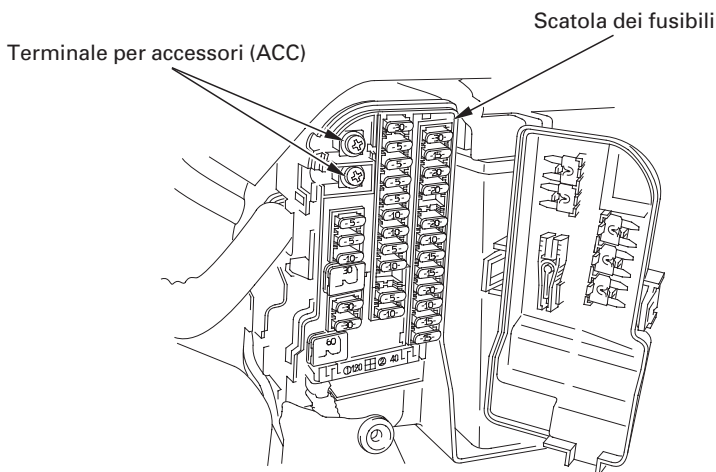
CARATTERISTICHE

(Non necessarie per la guida)

TERMINALE ACC

Il terminale ACC si trova nella scatola portafusibili (pagina 182). Il terminale e la presa opzionale forniscono 12 V di corrente continua per eventuali accessori elettrici. Quando si usano sia il terminale che la presa, non devono essere collegati accessori che consumino più di 60 W (5 A) in totale. Se si usano accessori, controllare spesso la batteria per determinarne lo stato di carica e verificare che non sia solfatata. Il consumo eccessivo di corrente può far saltare un fusibile o far scaricare la batteria. Prima di installare accessori, consultare la sezione Accessori e modifiche (pagina 6). Collegare saldamente eventuali cavi elettrici tenendoli sempre bene isolati, lontani da parti calde e bordi affilati.

Non superare mai i 5 A per periodi prolungati.



IMPIANTI AUDIO

Il sistema audio può venire usato con l'interruttore di accensione nella posizione ACC o ON.

Tenere ambedue le mani sul manubrio.

Non aumentare il volume in misura tale che i segnali acustici di ambulanze, polizia o altre vetture non possano venire uditi.

(Tipo E, F, ED, IIIE ,IIF, IIED)

Il vostro impianto audio può ricevere chiaramente su tutte le bande di frequenza ed i pulsanti di preselezione permettono di scegliere facilmente una stazione desiderata.

In alcuni paesi, si possono utilizzare anche le molte convenienti caratteristiche del Radio Data System (RDS).

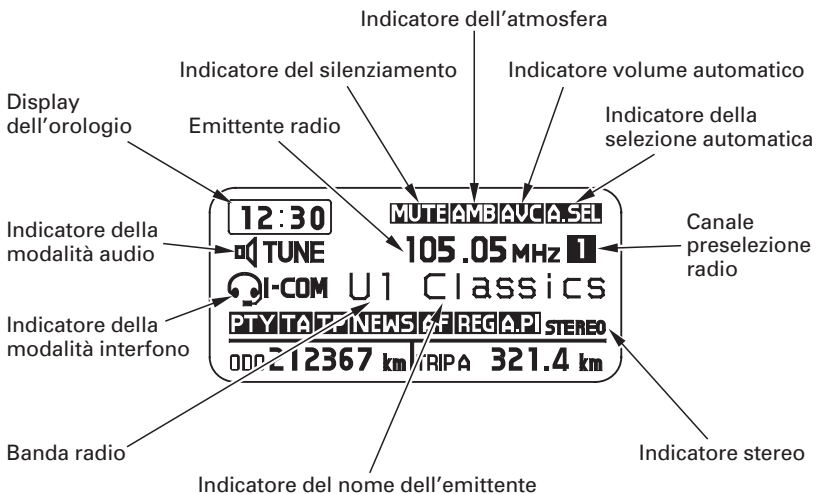
(Solo Italia)

Questo prodotto è conforme al DM 28/8/1995, N. 548, ottemperando a tutti i requisiti specificati nel DM 25/6/1985 (par. 3, All. A) e nel DM 27/8/1987 (App. I).

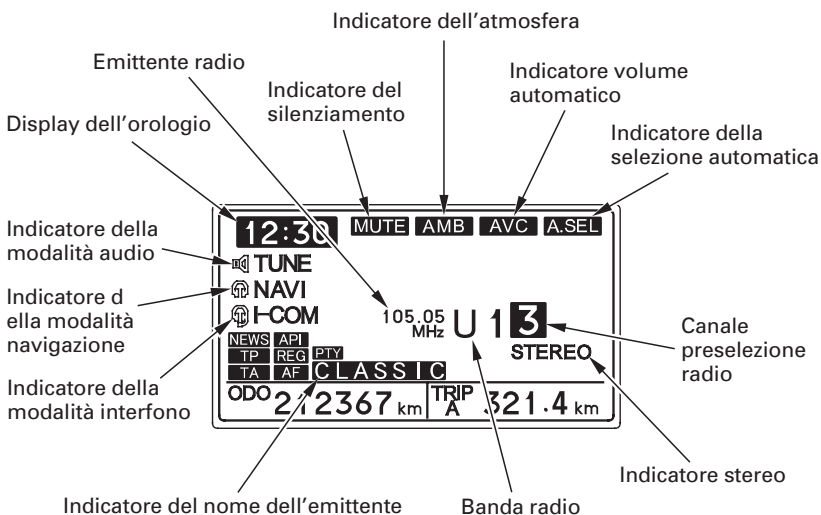
CARATTERISTICHE

(Non necessarie per la guida)

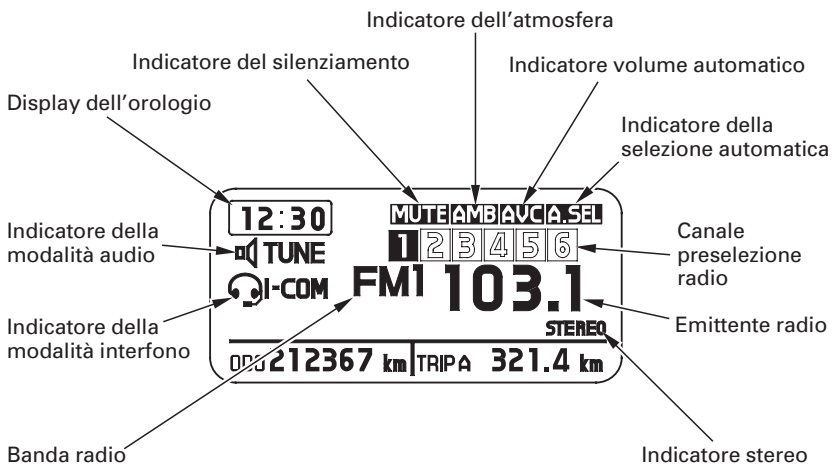
Posizione del display
(Tipo E, F, ED)



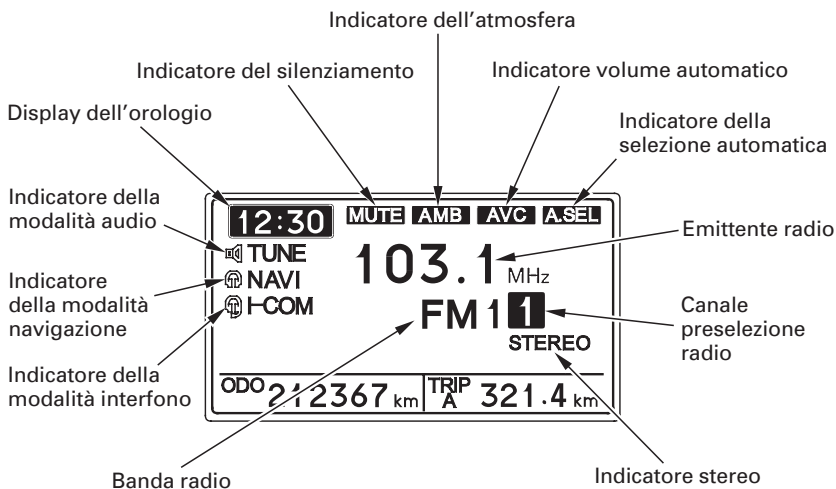
(Tipo III E, II F, II ED)



(Tipo KO, U, BR)



(Tipo IINZ, IIU, SI)

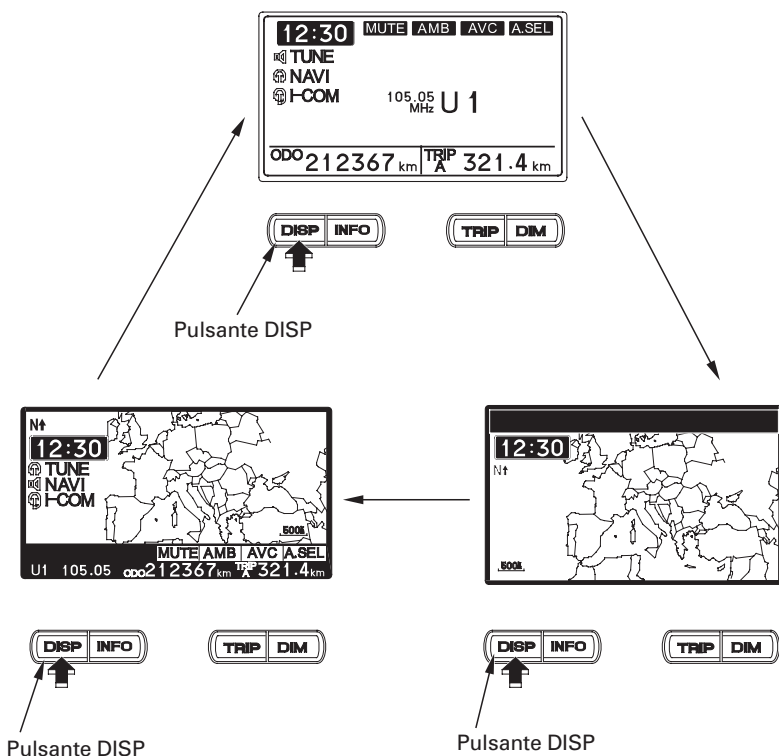


CARATTERISTICHE

(Non necessarie per la guida)

(Modelli equipaggiati con il sistema di navigazione)

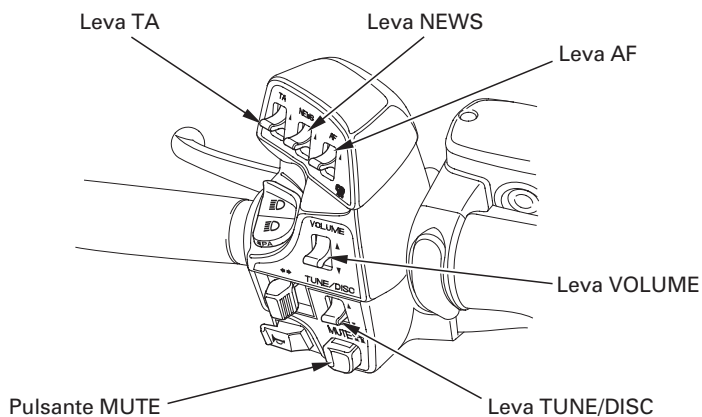
Premere il pulsante DISP per alternare tra il display multiplo (ora, audio, contachilometri totale e contachilometri parziale), un cartina di navigazione a schermo completo con indicazione dell'ora, e uno schermo diviso con le informazioni multiple condensate in una barra sotto la cartina.



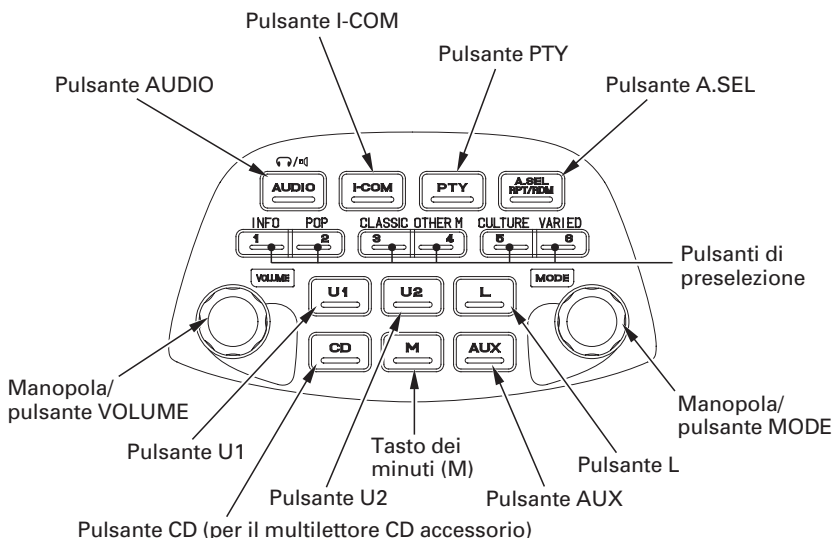
Se quando si porta l'interruttore di accensione in posizione OFF non ci si trova nel sistema di navigazione, quando lo si riporterà in posizione ON verrà visualizzato il display dell'audio. Se ci si trovava nel sistema, verrà visualizzata la clausola liberatoria del sistema con ENT evidenziato.

Impianto audio per il tipo E, F, ED
Posizione dei comandi

COMANDI SINISTRI DEL MANUBRIO



PULSANTI DEI COMANDI AUDIO



Il pulsante CD funziona quando il cassetto CD Honda opzionale è installato. Per le istruzioni sull'uso di CD, consultare i manuali dell'accessorio.

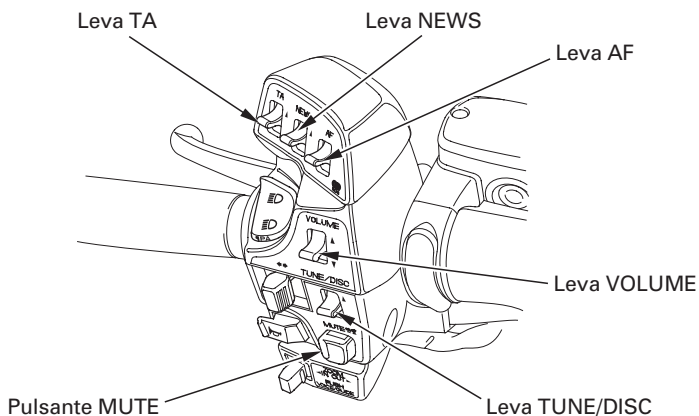
CARATTERISTICHE

(Non necessarie per la guida)

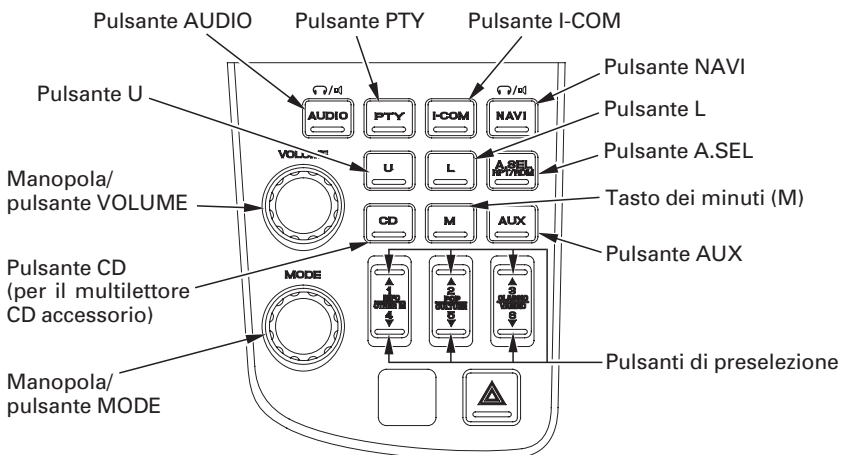
Impianto audio per il tipo IIIE, IIF, IIED

Posizione dei comandi

COMANDI SINISTRI DEL MANUBRIO



PULSANTI DEI COMANDI AUDIO

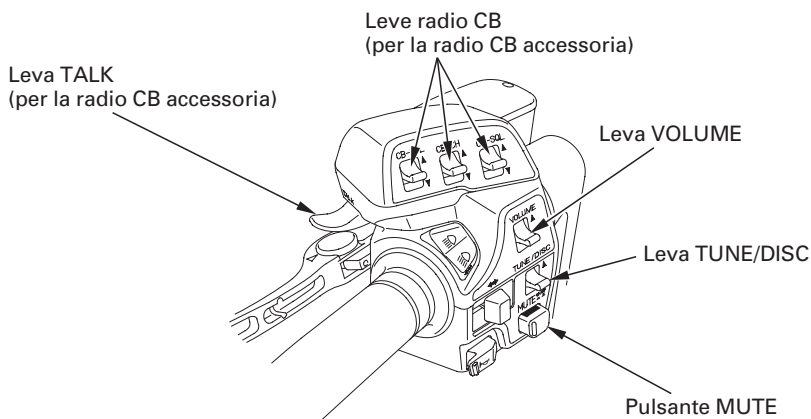


Il pulsante CD funziona quando il cassetto CD Honda opzionale è installato. Per le istruzioni sull'uso di CD, consultare i manuali dell'accessorio.

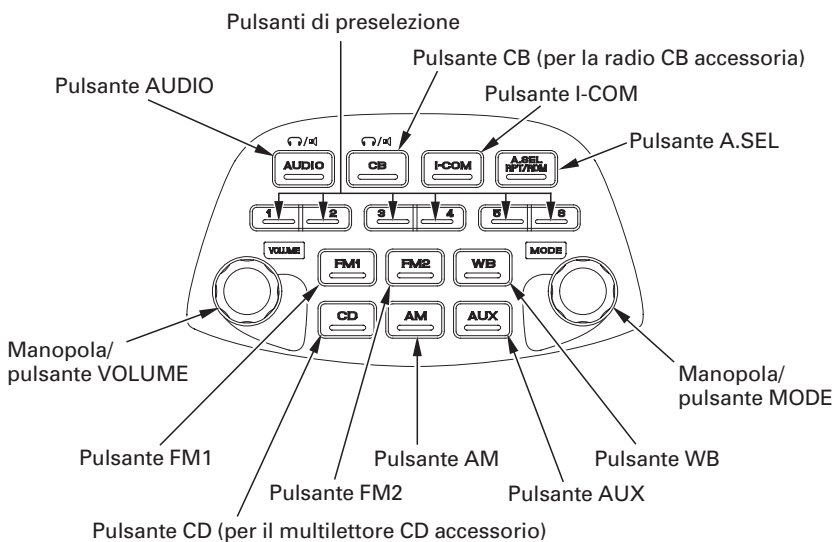
Per le istruzioni operative del sistema di navigazione, consultare il Manuale del sistema di navigazione.

Impianto audio per il tipo U Posizione dei comandi

COMANDI SINISTRI DEL MANUBRIO



PULSANTI DEI COMANDI AUDIO



Le leve e i tasti CB e CD funzionano quando la radio CB e/o il cassetto CD Honda opzionali sono installati. Per le istruzioni per l'uso di CB e CD, vedere i manuali di questi accessori.

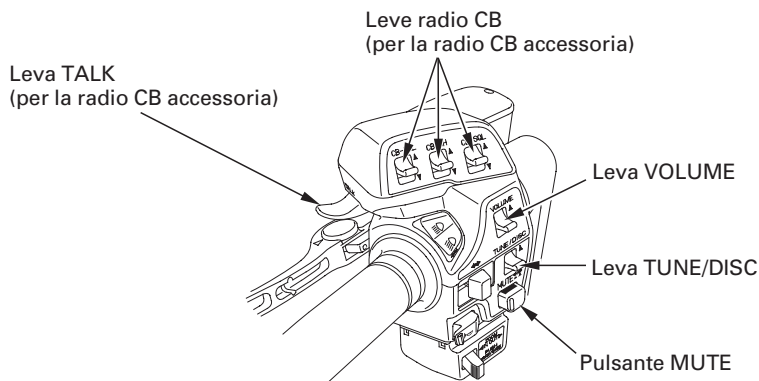
CARATTERISTICHE

(Non necessarie per la guida)

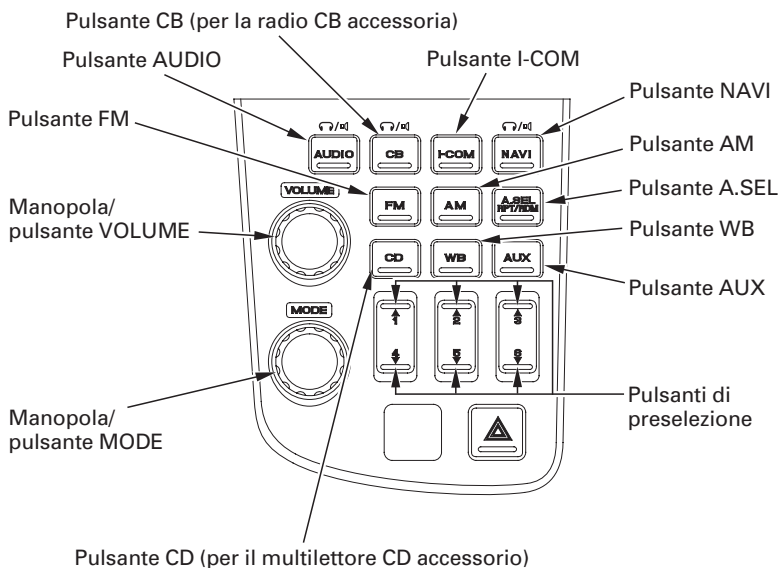
Impianto audio per il tipo IINZ, IIU, SI

Posizione dei comandi

COMANDI SINISTRI DEL MANUBRIO



PULSANTI DEI COMANDI AUDIO

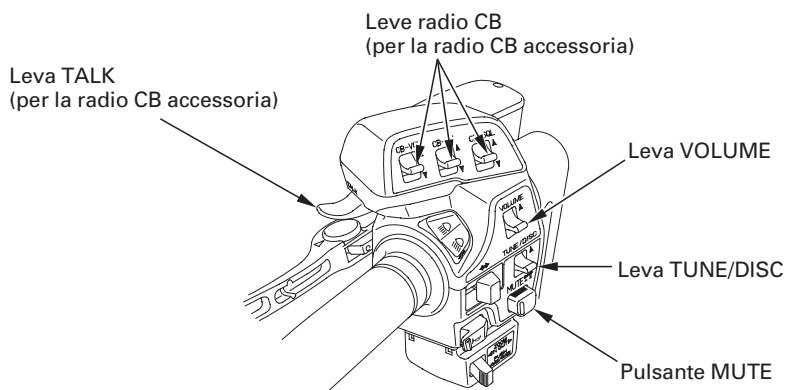


Le leve e i tasti CB e CD funzionano quando la radio CB e/o il cassetto CD Honda opzionali sono installati. Per le istruzioni per l'uso di CB e CD, vedere i manuali di questi accessori.

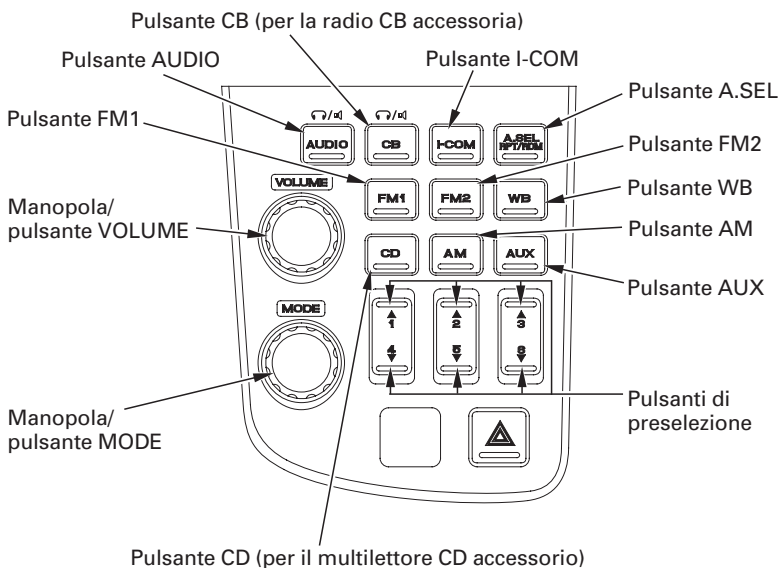
Impianto audio per il tipo KO, BR

Posizione dei comandi

COMANDI SINISTRI DEL MANUBRIO



PULSANTI DEI COMANDI AUDIO



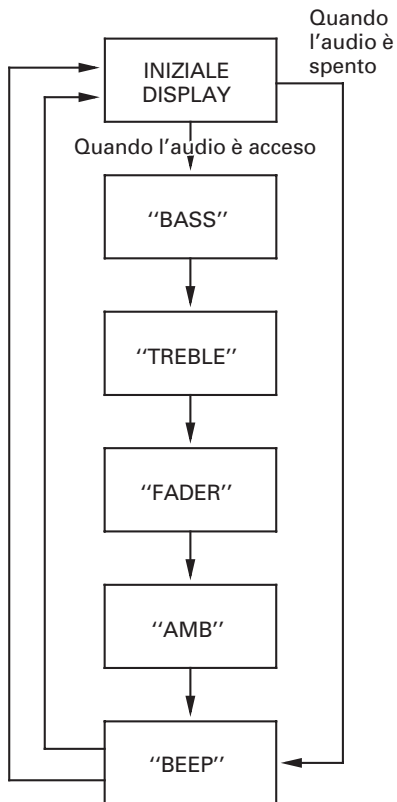
Le leve e i tasti CB e CD funzionano quando la radio CB e/o il cassetto CD Honda opzionali sono installati. Per le istruzioni per l'uso di CB e CD, vedere i manuali di questi accessori.

CARATTERISTICHE

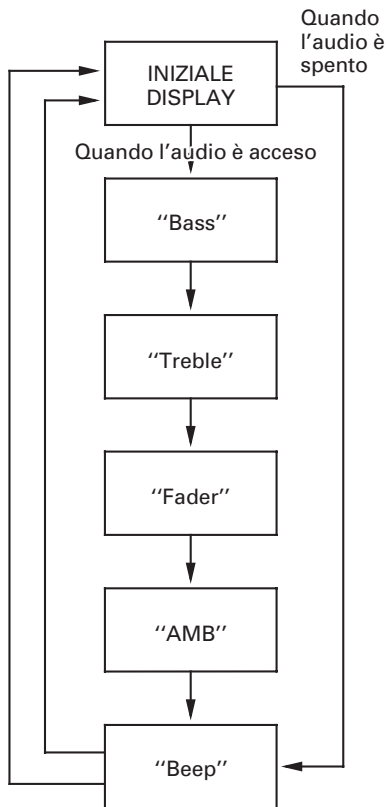
(Non necessarie per la guida)

Funzione della manopola/pulsante MODE

(Modelli non equipaggiati con il sistema di navigazione)



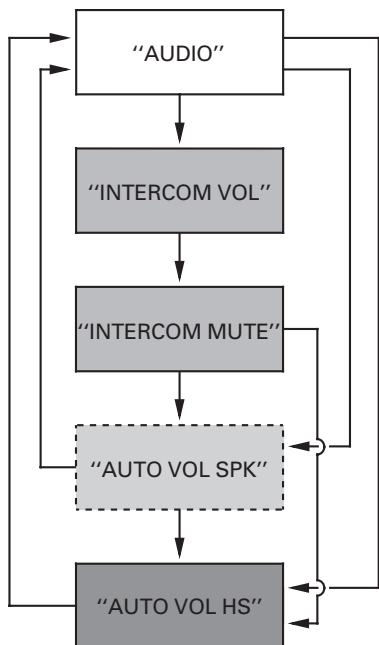
(Modelli equipaggiati con il sistema di navigazione)



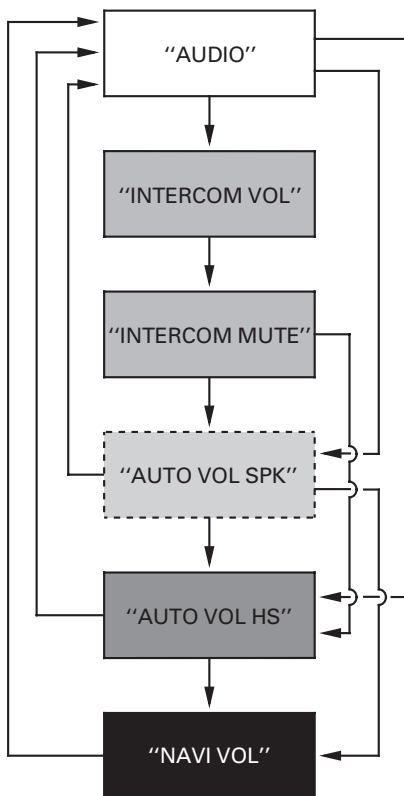
- → :Premere la manopola/pulsante MODE

Funzione della manopola/pulsante VOLUME

(Modelli non equipaggiati con il sistema di navigazione)



(Modelli equipaggiati con il sistema di navigazione)



• —————> :Premere la manopola/
pulsante VOLUME

• [Grey Box] :Quando INT. COM
è acceso

• [Dark Grey Box] :Quando viene usata
la cuffia

• [Dashed Box] :Quando viene usato l'
altoparlante

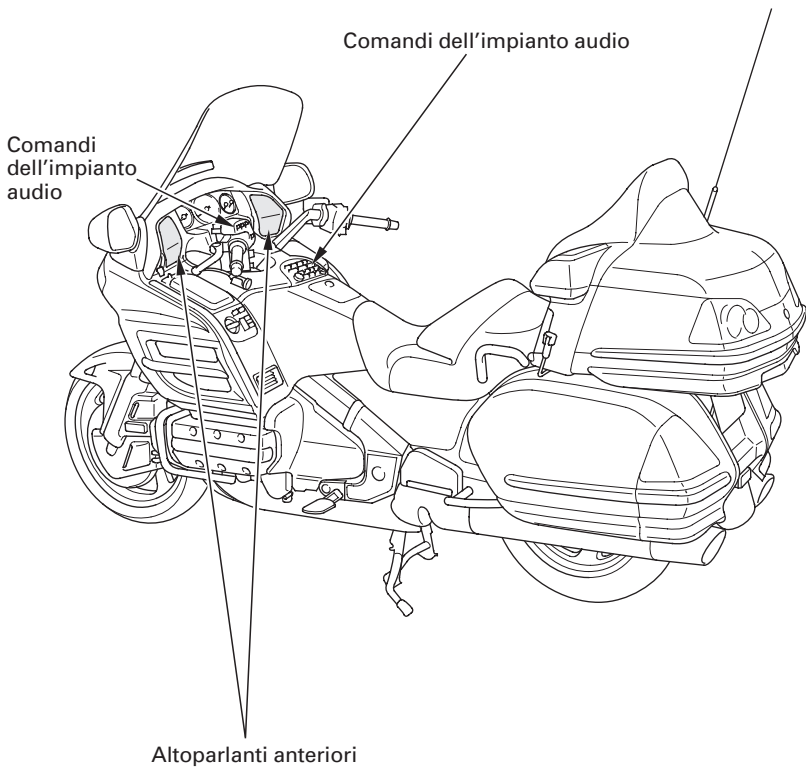
• [Black Box] :Veicolo equipaggiato
con il sistema di
navigazione

CARATTERISTICHE

(Non necessarie per la guida)

Posizione dei componenti audio

Tipo E, F, ED, U



Posizione dei componenti audio

Tipo III E, II F, II E D, KO, II N Z, II U, BR, SI

Tweeter (Tipo KO, II N Z, II U, BR, SI)

Altoparlanti posteriori
(Tipo KO, II N Z, II U, BR, SI)

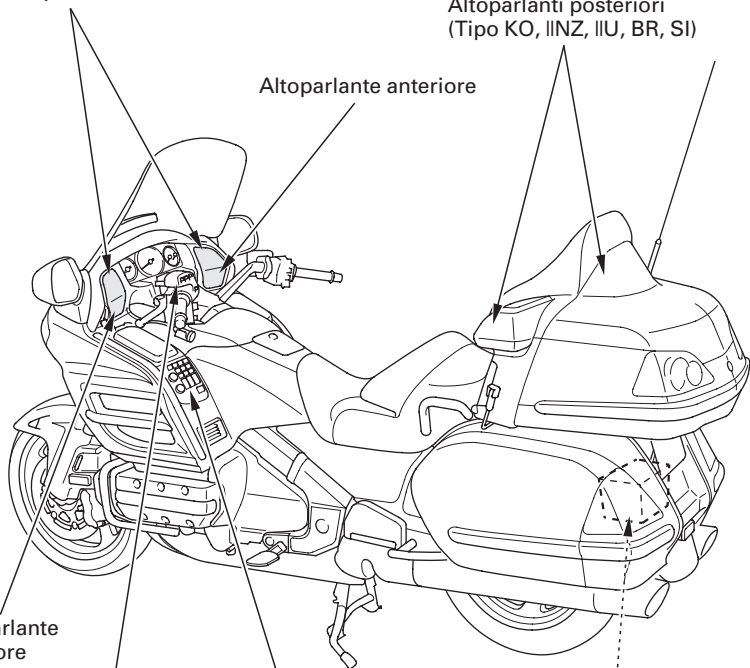
Altoparlante anteriore

Altoparlante
anteriore

Comandi dell'impianto
audio

Comandi dell'impianto
audio

Amplificatore esterno
(Tipo KO, II N Z, II U, BR, SI)



CARATTERISTICHE

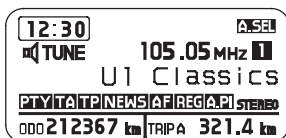
(Non necessarie per la guida)

Comando del sistema

Per accendere il sistema audio — premere il pulsante AUDIO.

Per spegnere l'impianto audio — tenere premuto il pulsante AUDIO.

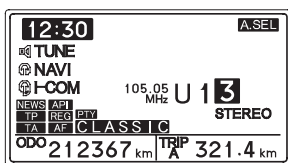
(Tipo E, F, ED)



Pulsante AUDIO

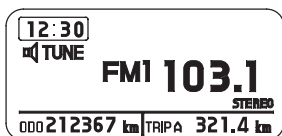


(Tipo III E, IIF, IIE D)

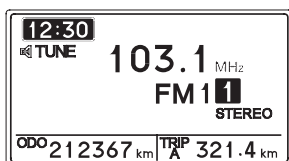


Il lettore CD è opzionale. L'indicatore appare solo se il lettore CD è installato.

(Tipo KO, U, BR)



(Tipo IINZ, IIU, SI)



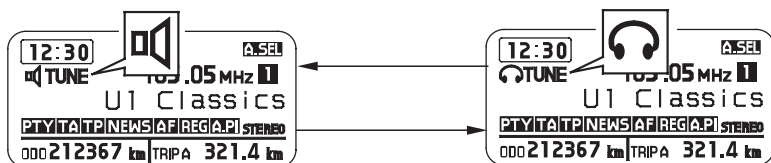
CB e CD corrispondono a dispositivi opzionali. Appaiono solo se le unità corrispondenti sono state installate.

Commutazione dell'uscita

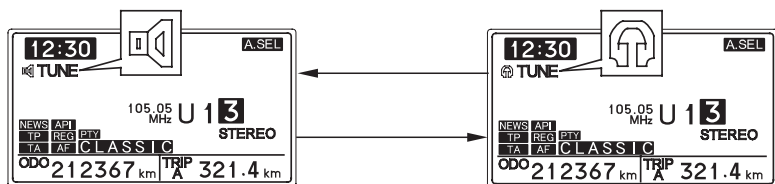
Quando il sistema audio è acceso, si può scegliere l'uscita dei diffusori o della cuffia. La cuffia è però un opzionale.

- Premendo il pulsante AUDIO si cambia l'uscita del segnale.

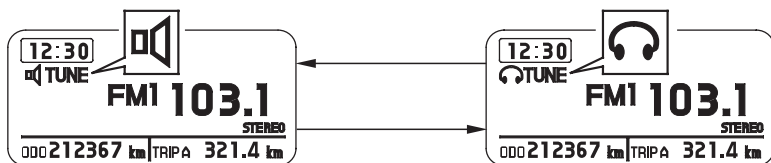
(Tipo E, F, ED)



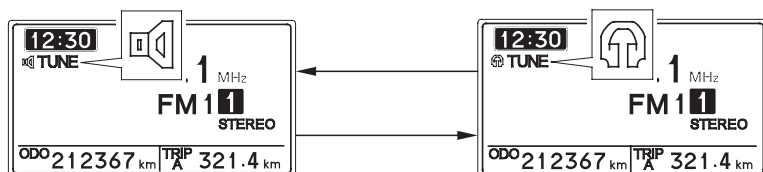
(Tipo III E, IIF, IIED)



(Tipo KO, U, BR)



(Tipo IINZ, IIU, SI)



CARATTERISTICHE

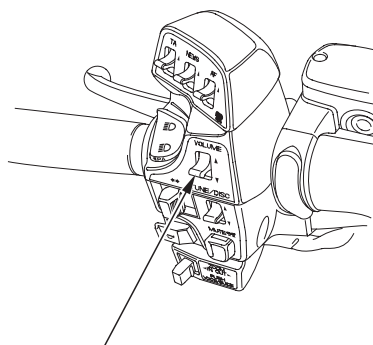
(Non necessarie per la guida)

Controllo del VOLUME

- Per aumentare il volume — premere le leva VOLUME verso l'alto o girare la manopola/pulsante VOLUME in senso orario.
- Per diminuire il volume — premere le leva VOLUME verso il basso o girare la manopola/pulsante VOLUME in senso antiorario.

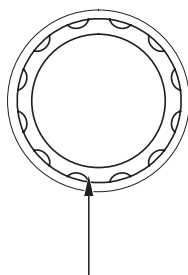
Per aumentare o diminuire rapidamente il volume — premere la leva VOLUME verso l'alto o verso il basso e tenerla premuta.

(Gamma di VOLUME: da 0 a 30)



Leva VOLUME

VOLUME



Manopola/pulsante VOLUME

CARATTERISTICHE

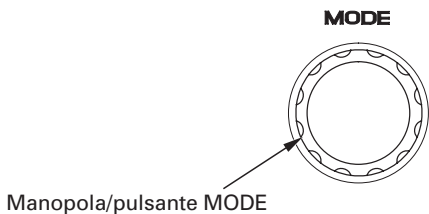
(Non necessarie per la guida)

Acuti:

Per selezionare il controllo degli acuti, premere la manopola/pulsante MODE sino a che l'indicazione "TREBLE" ("Treble") appare sul display (pag.94). Quindi si hanno a disposizione 5 secondi per modificare l'impostazione degli acuti.

- Per enfatizzare gli acuti — girare la manopola/pulsante MODE in senso orario.
- Per ridurre i bassi — girare la manopola/pulsante MODE in senso antiorario.

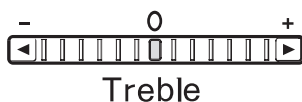
(La gamma degli acuti va da 6 a -6.)



(Modelli non equipaggiati con il sistema di navigazione)



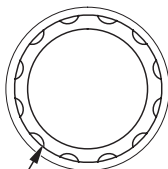
(Modelli equipaggiati con il sistema di navigazione)



Controllo del Fader

Per bilanciare il volume di riproduzione degli altoparlanti anteriori e posteriori — premere la manopola/pulsante MODE sino a che l'indicazione "FADER" ("Fader") appare sul display (pag.94). Quindi si hanno a disposizione 5 secondi per modificare l'impostazione del Fader (gamma di controllo: F (davanti) e R (dietro) hanno 9 segmenti ciascuno).

MODE

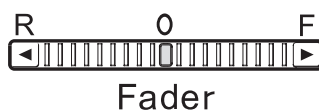


Manopola/pulsante MODE

(Modelli non equipaggiati con il sistema di navigazione)



(Modelli equipaggiati con il sistema di navigazione)



(Tipo E, F, ED, III E, IIF, IIE D)

Sul display potrebbe apparire "FADER", ma il controllo del Fader non funziona correttamente senza l'altoparlante posteriore. L'altoparlante posteriore è un optional.

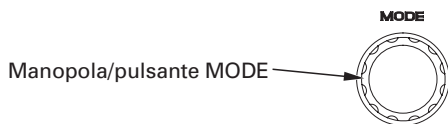
CARATTERISTICHE

(Non necessarie per la guida)

Atmosfera (AMB)

Il circuito di ambienta miscela e potenzia certe frequenze su ambedue i canali, creando un'atmosfera da concerto dal vivo. La funzione AMB può venire usata per programmi radio stereo. Tenere però presente che il circuito di ambienta può peggiorare la qualità di segnali in FM stereo scadenti.

- Per usare il circuito — premere la manopola/pulsante MODE sino a che l'indicazione "AMB" appare sul display (pag. 94). Quindi si hanno a disposizione 5 secondi per modificare l'impostazione dell'atmosfera.
- Per cambiare l'impostazione — girare la manopola/pulsante MODE (le impostazioni sono tre: HI (alta), LO (bassa), OFF (disattivata)).



(Modelli non equipaggiati con il sistema di navigazione)

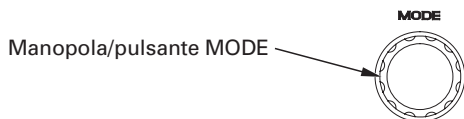


(Modelli equipaggiati con il sistema di navigazione)



Segnale acustico impostato

- Per fare uso del circuito — premere la manopola/pulsante MODE sino a che l'indicazione "BEEP" ("Beep") appare sul display (pag.94). Quindi si hanno a disposizione 5 secondi per modificare l'impostazione del segnale acustico.
- Per cambiare l'impostazione — girare la manopola/pulsante MODE (ON (attivato) o OFF (disattivato)).



(Modelli non equipaggiati con il sistema di navigazione)



(Modelli equipaggiati con il sistema di navigazione)

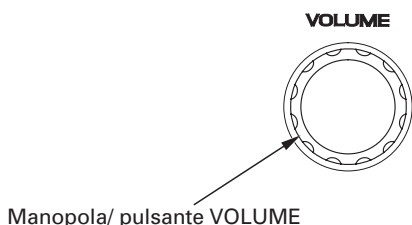


Controllo automatico del volume (AVC)

Per aumentare automaticamente il volume mano a mano che la velocità della motocicletta aumenta. Premere la manopola/pulsante VOLUME sino a che l'indicazione "AUTO VOL SPK" ("Auto VOL SPK") appare sul display (pag.94). Per selezionare il controllo del volume della cuffia, premere la manopola/pulsante VOLUME sino a che l'indicazione "AUTO VOL HS" ("Auto VOL HS") appare sul display (pag.94). Quindi si hanno a disposizione 5 secondi per modificare l'impostazione AVC.

AUTO VOL SPK ha quattro impostazioni – HI (alta), MID (media), LO (bassa) e OFF (disattivata).

AUTO VOL HS ha tre impostazioni – HI (alta), LO (bassa) e OFF (disattivata).



(Modelli non equipaggiati con il sistema di navigazione)

AUTO VOL SPK
MID

AUTO VOL HS
OFF

(Modelli equipaggiati con il sistema di navigazione)

Off Low Mid High

Auto VOL SPK

Off Low High

Auto VOL HS

CARATTERISTICHE

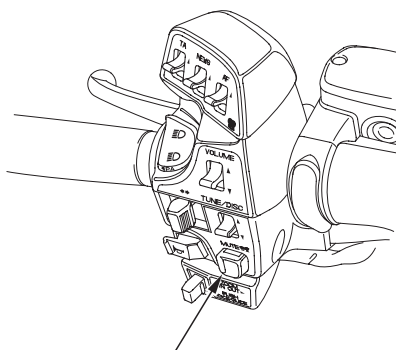
(Non necessarie per la guida)

Silenziamento

Per abbassare immediatamente il volume della radio in modo da poter sentire più chiaramente i suoni che vi circondano — premere il pulsante MUTE.

Il display porta l'indicazione "MUTE".

Per riportare il volume al livello originale — premere il pulsante MUTE una seconda volta.



Pulsante MUTE

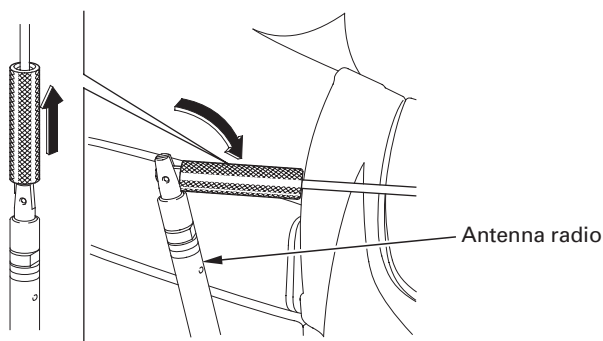
MUTE

RADIO

Antenna radio

Per ripiegare l'antenna:

Girare e tirare verso l'alto l'accoppiatore zigrinato e quindi ripiegare l'antenna verso il basso.



Per quanto riguarda il funzionamento della radio leggere le pagine appropriate di questa sezione.

- Da pag. 108 a 117 per i tipi E, III E, F, IIF, ED e IIE D.
- Da pag. 118 a 123 per i tipi KO, U, IINZ, IIU, BR e SI.

CARATTERISTICHE

(Non necessarie per la guida)

(Tipo E, III E, F, IIF, ED, IIED)

Selezionare banda

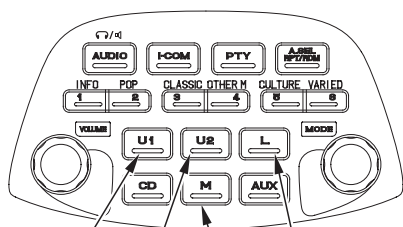
Per cambiare banda di frequenza nel modo della radio — premere i pulsanti U1, U2, M e L.

(Modelli equipaggiati con il sistema di navigazione)

Premere il pulsante U per passare a U1/U2.

La ricezione di segnale stereo viene indicata con l'indicatore STEREO che appare sul display. La ricezione stereo è disponibile ovviamente solo per le trasmissioni in FM stereo. Se il segnale in FM stereo si indebolisce, circuiti speciali della radio miscelano gradualmente il suono dei due canali verso il formato mono per mantenere la qualità del suono anche se l'indicatore STEREO rimane acceso sul display.

(Modelli non equipaggiati con il sistema di navigazione)



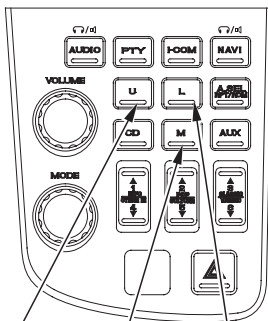
Pulsante U1

Pulsante L

Pulsante U2

Tasto dei minuti (M)

(Modelli equipaggiati con il sistema di navigazione)



Pulsante U

Tasto dei minuti (M)

Pulsante L

STEREO

Indicatore STEREO

Selezionare emittente

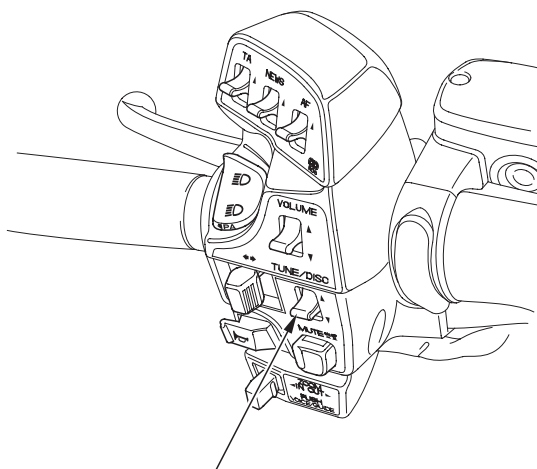
Per aumentare la frequenza radio — premere la leva TUNE/DISC verso l'alto.
Per diminuire la frequenza radio — premere la leva TUNE/DISC verso il basso.

Per passare in sequenza alle frequenze superiori o inferiori, spostare la leva di uno scatto alla volta. Il display della frequenza in U (FM) cambia di 50 KHz alla volta. La frequenza in M (MW) cambia di 9 KHz alla volta. La frequenza in L (LW) cambia di 1 KHz alla volta.

La funzione SEEK percorre la banda di frequenza alla ricerca di un'emittente che possieda un segnale forte. Per attivarla, premere la leva TUNE/DISC verso l'alto o verso il basso e rilasciarla. Il display della frequenza inizia a muoversi. A seconda della direzione in cui l'interruttore viene premuto, il sistema percorre le frequenze superiori o inferiori a quella attuale.

Si ferma quando trova un'emittente con un segnale sufficientemente forte. Quando il display della frequenza raggiunge una delle estremità, passa automaticamente all'altra estremità e continua nella stessa direzione.

Per raggiungere una frequenza nota in modo rapido — tenere premuta la leva TUNE/DISC verso l'alto o verso il basso sino a vedere la frequenza desiderata.



Leva TUNE/DISC

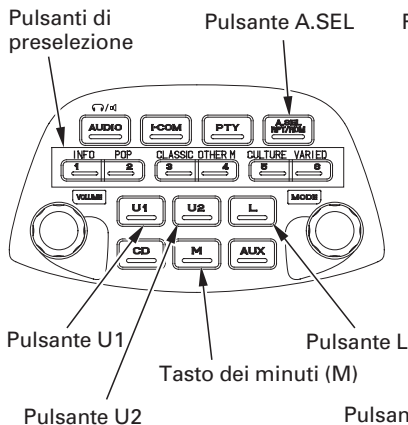
CARATTERISTICHE

(Non necessarie per la guida)

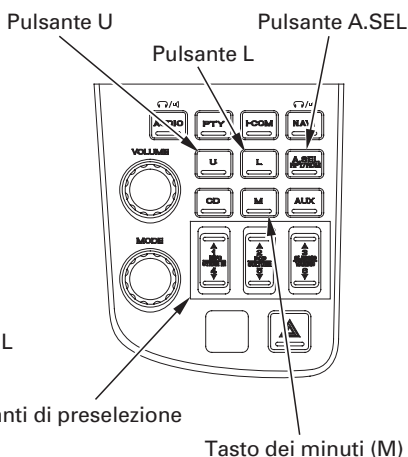
Emittenti preselezionate

Si possono memorizzare le frequenze delle vostre stazioni preferite in sei pulsanti di preselezione. Ciascuno memorizza una frequenza nelle bande LW, MW e due in quella UKW.

(Modelli non equipaggiati con il sistema di navigazione)



(Modelli equipaggiati con il sistema di navigazione)



1. Controllare che A.SEL non sia acceso. Se lo fosse, premere il pulsante A.SEL per farlo spegnere.
2. Scegliere la banda di frequenza, LW, MW o UKW. U1 ed U2 vi permettono di preselezionare due frequenze in ciascun pulsante di preselezione.
3. Usare la funzione TUNE o SEEK per mettere in sintonia la stazione radio desiderata.
4. Scegliere il pulsante di preselezione in cui memorizzare quell'emittente. Tenere premuto il pulsante.
5. Ripetere le fasi da 1 a 3 per memorizzare un totale di sei stazioni in LW, MW e dodici in UKW.

Una volta memorizzata la frequenza di una stazione, per sintonizzarla basta premere e rilasciare il pulsante di preselezione che le corrisponde. Le frequenze memorizzate vengono perse se la batteria della motocicletta si scarica quasi del tutto (o completamente) o viene scollegata, oppure se si toglie il fusibile della radio.

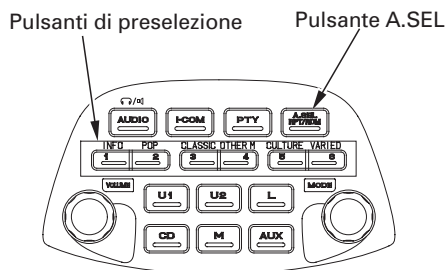
Selezione automatica

Se state viaggiando lontani da casa e non potete più ricevere le stazioni preselezionate, potete fare uso della caratteristica di selezione automatica per trovare stazioni locali.

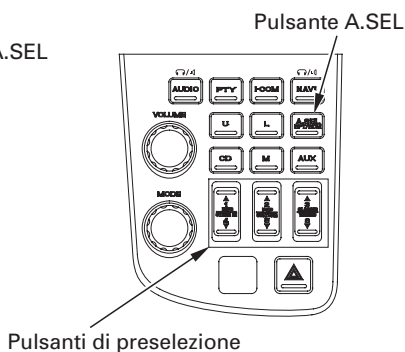
Per attivare la funzione di selezione automatica, premere il pulsante A.SEL. L'indicazione A.SEL appare sul display e l'impianto passa alla modalità di scansione per qualche secondo.

Vengono percorse automaticamente ambedue le bande di frequenza alla ricerca di emittenti dai segnali forti. Memorizza le frequenze di sei emittenti in LW e MW e dodici emittenti in UKW nei pulsanti di preselezione (pag. 110). Si possono in seguito usare i pulsanti di preselezione per sintonizzare tali emittenti.

(Modelli non equipaggiati con il sistema di navigazione)



(Modelli equipaggiati con il sistema di navigazione)



Se ci si trova in un'area remota, la funzione di selezione automatica può non riuscire a trovare sei stazioni LW, MW o dodici UKW sufficientemente forti. Se ciò accade, viene visualizzato uno zero ("0") quando si preme un qualsiasi pulsante di preselezione che non contiene una stazione.

Se la funzione di selezione automatica è attivata, non è possibile memorizzare manualmente alcuna frequenza. Per cambiare le stazioni preselezionate automaticamente, fare uso delle funzioni TUNE e SEEK per trovarne di altre.

La funzione di selezione automatica non cancella frequenze precedentemente memorizzate. Se si torna a casa, disattivare la funzione di selezione automatica premendo il pulsante A.SEL. I pulsanti di preselezione tornano automaticamente alle frequenze da voi preselezionate originariamente.

CARATTERISTICHE

(Non necessarie per la guida)

Caratteristiche Radio Data System (RDS)

Con il vostro sistema audio, potete utilizzare le molte convenienti caratteristiche del sistema Radio Data System (RDS).

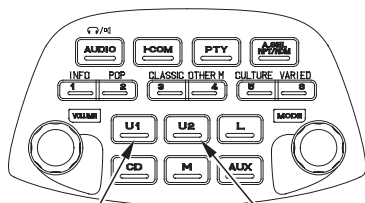
La funzione delle frequenze alternative (AF) si attiva automaticamente quando si accende il sistema. Se si sta ascoltando un'emittente RDS, al posto della frequenza verrà visualizzato il nome dell'emittente. Quindi, il sistema selezionerà automaticamente la frequenza dell'emittente con il segnale più forte tra quelle che trasmettono gli stessi programmi. Questo evita il fastidio di doversi risintonizzare finché si rimane all'interno della stessa rete di emittenti RDS.

Se i segnali della stazione RDS divengono così deboli da non poter più venire seguiti, il sistema mantiene in sintonia l'ultima frequenza e il display mostra non il nome della stazione ma la frequenza in sintonia.

Pulsante U1, U2

A banda di frequenza UKW (FM) scelta, potete ascoltare di continuo la stessa stazione anche se la sua frequenza cambia mentre attraversate una regione.

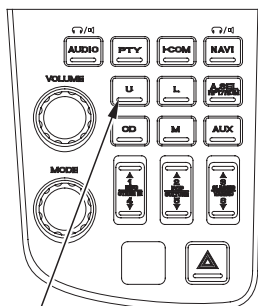
(Modelli non equipaggiati con il sistema di navigazione)



Pulsante U1

Pulsante U2

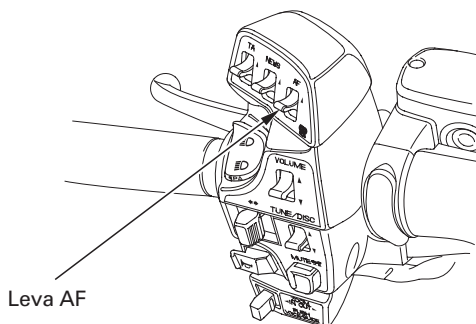
(Modelli equipaggiati con il sistema di navigazione)



Pulsante U

Leva AF

Per attivare la funzione "AF", sollevare la leva AF; sul display si accenderà "AF".
Per disattivare la funzione AF, sollevare di nuovo la leva AF.

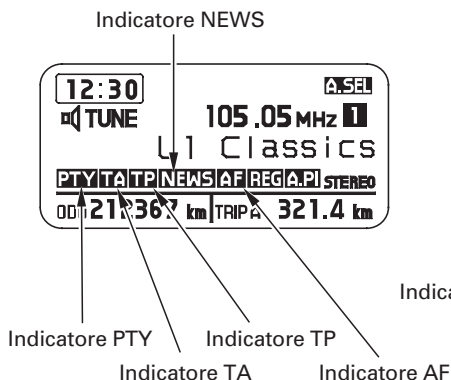


In alcuni paesi, non si possono utilizzare le caratteristiche RDS, dato che non tutte le stazioni emettono programmi RDS.

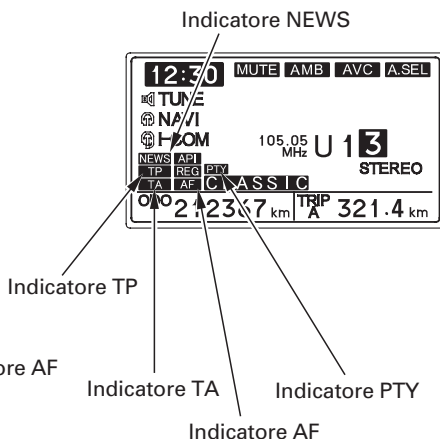
Indicatore del nome dell'emittente

Se la stazione in ascolto è RDS, il display della frequenza scompare ed il nome della stazione viene visualizzato.

(Modelli non equipaggiati con il sistema di navigazione)



(Modelli equipaggiati con il sistema di navigazione)



CARATTERISTICHE

(Non necessarie per la guida)

Funzione TA (attesa di annunci sul traffico)

Per attivare questa funzione, selezionare la banda U (FM).

Se la leva TA è sollevata, l'indicazione "TA" si accende sul display ed il sistema rimane in attesa di annunci sul traffico.

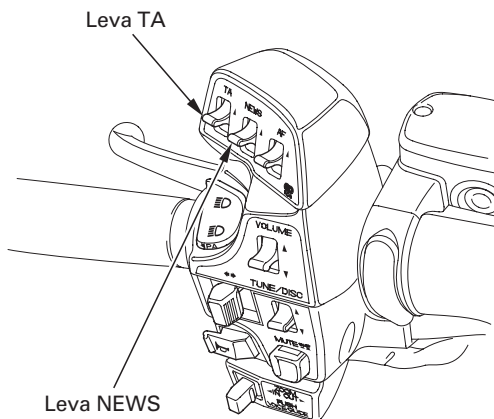
Quando una stazione che trasmette annunci sul traffico (TP) viene ricevuta, l'indicazione "TP" si accende sul display ad indicare che da questa stazione si possono ricevere annunci sul traffico. L'indicazione "TP" si accende sul display anche se si sceglie una stazione TP EON (Enhanced Other Network, altra rete potenziata in inglese).

Le stazioni EON consultano altri servizi che trasmettono programmi sul traffico e, se viene ricevuta una trasmissione EON, i rapporti sul traffico possono venire ricevuti se necessario anche da un'altra stazione.

Per disattivare la funzione TA, sollevare di nuovo la leva TA. "TA" scomparirà dal display.

Regolazione del volume

Durante la trasmissione delle informazioni sul traffico, il volume viene regolato automaticamente a prescindere dalla posizione della manopola VOLUME. Se si regola il livello del volume, il nuovo volume delle informazioni sul traffico viene temporaneamente memorizzato. La prossima volta che si ascoltano informazioni sul traffico, il volume tornerà al livello originale.



Allarme TP (informazioni sul traffico)

Quando si attiva la funzione TA, se non si potrà ricevere il segnale dell'emittente TP suonerà 5 volte un allarme.

Se il segnale di un'emittente TP si indebolisce mentre si sta ascoltando la radio, l'indicatore "TP" scomparirà e dopo circa 5 minuti suonerà un allarme e l'indicatore TP lampeggerà una volta per segnalare di sintonizzarsi su un'altra emittente TP.

Funzione PTY/di interruzione di notizie

Per attivare questa funzione, sollevare la leva NEWS; sul display si accenderà "NEWS".

Il livello del volume delle informazioni è uguale a quello della funzione TA (vedere a pag. 114).

Il vostro sistema audio possiede un'altra funzione di interruzione (che comprende la funzione TA). La priorità dell'interruzione viene data nell'ordine alle funzioni "NEWS", "TA" e "ALARM". Per attivare l'altra funzione di interruzione, spegnere quella al momento attiva.

Allarme PTY

Il codice PTY "ALARM" viene usato per annunci di emergenza, nel caso ad esempio di disastri naturali. Quando si riceve questo codice, il display visualizza "ALARM". Il livello del volume delle informazioni è uguale a quello della funzione TA (vedere a pag. 114). Quando l'allarme viene annullato, il sistema torna al funzionamento normale.

CARATTERISTICHE

(Non necessarie per la guida)

Funzione di visualizzazione del PTY (visualizzazione del nome e delle informazioni dell'emittente)

Quando si preme il pulsante PTY, viene attiva la funzione di visualizzazione del PTY. L'indicatore PTY si accenderà sul display come promemoria. Questa funzione permette di conoscere i tipi di programmi trasmessi dall'emittente RDS selezionata. Ad esempio, se l'emittente sta trasmettendo musica classica, il display visualizzerà "CLASSIC". Se invece trasmette un programma culturale, verrà visualizzato "CULTURE". I tipi principali di PTY sono riportati di seguito.

INFO: informazioni e consigli di carattere generale.

POP: musica pop e di consumo.

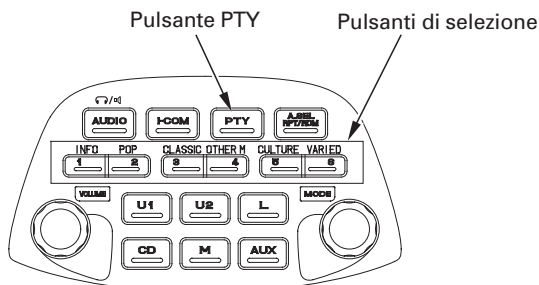
CLASSIC: musica classica con esecuzione di opere per orchestra.

OTHER M: altri tipi di musica, ad esempio Jazz, R & B, Folk, Country, Reggae.

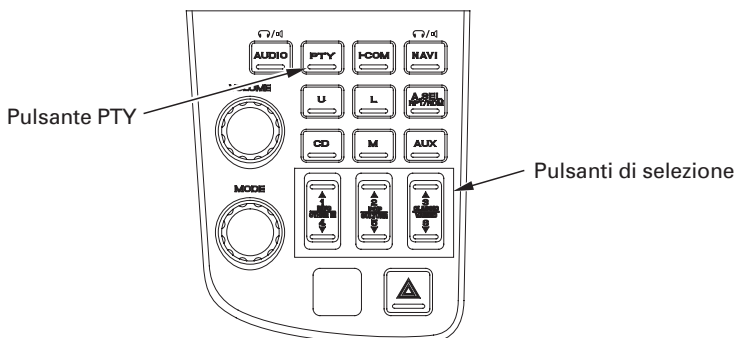
CULTURE: programmi dedicati a vari aspetti della cultura della regione o nazione.

VARIED: programmi di svago.

(Modelli non equipaggiati con il sistema di navigazione)



(Modelli equipaggiati con il sistema di navigazione)



Preselezione genere PTY

1. Controllare che A.SEL non sia attivato. Se lo fosse, premere il pulsante A.SEL per disattivarlo.
2. Scegliere la banda UKW e premere il pulsante PTY.
3. Premere il pulsante di selezione e scegliere il gruppo PTY.

CH1	CH2	CH3	CH4	CH5	CH6
INFO (informazioni)	POP (pop)	CLASSIC (classica)	OTHER M (altra musica)	CULTURE (cultura)	VARIED (varia)

4. Se il pulsante di selezione del gruppo PTY scelto viene premuto per due secondi, viene attivato uno dei generi musicali PTY che seguono.

CH1	CH2	CH3	CH4	CH5	CH6
FINANCE (finanza)	EASY MUS (musica leggera)	CLASSICS (classica)	COUNTRY (country)	AFFAIRS (affari)	CHILDREN (infantile)
INFO (informazioni)	POP MUS (musica pop)	L. CLASS (classica leggera)	FOLK MUS (musica folk)	CULTURE (cultura)	DRAMA (Teatro)
NEWS (notizie)	ROCK MUS (musica rock)		JAZZ (jazz)	DOCUMENT (documenti)	LEISURE (tempo libero)
TRAVEL (viaggi)			NATION M (musica nazionale)	EDUCATE (istruzione)	PHONE IN (telefono)
WEATHER (meteo)			OLDIES (vecchi successi)	RELIGION (religione)	SPORT (sport)
			OTH M (altra musica)	SCIENCE (scienza)	VARIED (varia)
				SOCIAL A (temi sociali)	

5. Premere il pulsante di selezione e scegliere il genere musicale PTY.
6. Ripetere le fasi da 3 a 6 per impostare gli altri generi musicali.
7. Premere il pulsante di selezione per due secondi ed il genere musicale viene impostato.

Selezionare emittente

Per aumentare la frequenza radio — premere la leva TUNE/DISC verso l'alto.
Per diminuire la frequenza radio — premere la leva TUNE/DISC verso il basso.

(Tipo KO, U, IINZ, IIU, SI)

Per passare in sequenza alle frequenze superiori o inferiori, spostare la leva di uno scatto alla volta. Il display della frequenza in AM cambia di 9 KHz alla volta. La frequenza in FM cambia di 100 KHz alla volta.

(Tipo BR)

Per passare in sequenza alle frequenze superiori o inferiori, spostare la leva di uno scatto alla volta. Il display della frequenza in AM cambia di 5 KHz alla volta. La frequenza in FM cambia di 100 KHz alla volta.

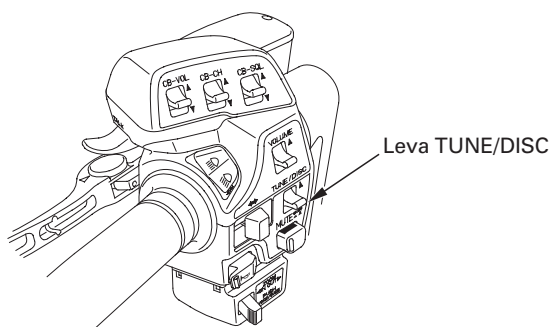
Tenere premuta la leva in su (in giù): il display della frequenza in AM cambia di 10 KHz alla volta.

La funzione SEEK percorre la banda di frequenza alla ricerca di un'emittente che possieda un segnale forte. Per attivarla, premere la leva TUNE/DISC verso l'alto o verso il basso e rilasciarla. Il display della frequenza inizia a muoversi. A seconda della direzione in cui l'interruttore viene premuto, il sistema percorre le frequenze superiori o inferiori a quella attuale.

Si ferma quando trova un'emittente con un segnale sufficientemente forte.

Quando il display della frequenza raggiunge una delle estremità, passa automaticamente all'altra estremità e continua nella stessa direzione.

Per raggiungere una frequenza nota in modo rapido — tenere premuta la leva TUNE/DISC verso l'alto o verso il basso sino a vedere la frequenza desiderata.



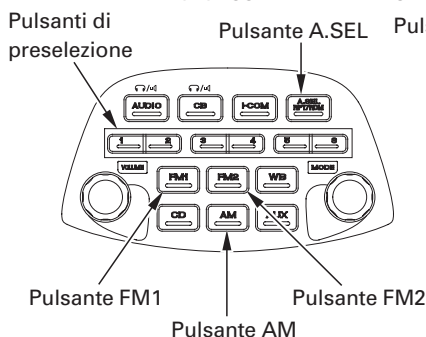
CARATTERISTICHE

(Non necessarie per la guida)

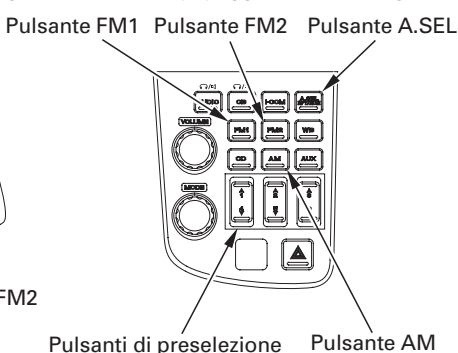
Emittenti preselezionate

Si possono memorizzare le frequenze delle vostre stazioni preferite in sei pulsanti di preselezione. Ciascuno memorizza una frequenza nella banda AM e due in quella FM.

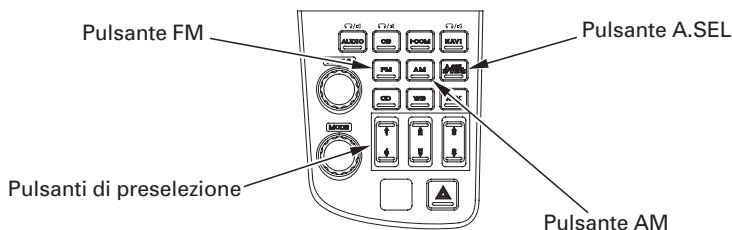
(Modelli non equipaggiati con l'airbag)



(Modelli equipaggiati con l'airbag)



(Modelli equipaggiati con l'airbag e il sistema di navigazione)



1. Controllare che A.SEL non sia acceso. Se lo fosse, premere il pulsante A.SEL per farlo spegnere.
2. Scegliere la banda di frequenza, AM o FM. FM1 ed FM 2 vi permettono di preselezionare due frequenze in ciascun pulsante di preselezione.
3. Usare la funzione TUNE o SEEK per mettere in sintonia la stazione radio desiderata.
4. Scegliere il pulsante di preselezione in cui memorizzare quell'emittente. Tenere premuto il pulsante.
5. Ripetere le fasi da 1 a 3 per memorizzare un totale di sei stazioni in AM e dodici in FM.

Una volta memorizzata la frequenza di una stazione, per sintonizzarla basta premere e rilasciare il pulsante di preselezione che le corrisponde. Le frequenze memorizzate vengono perse se la batteria della motocicletta si scarica quasi del tutto (o completamente) o viene scollegata, oppure se si toglie il fusibile della radio.

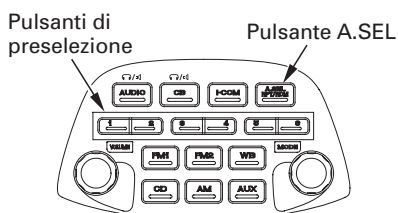
Selezione automatica

Se state viaggiando lontani da casa e non potete più ricevere le stazioni preselezionate, potete fare uso della caratteristica di selezione automatica per trovare stazioni locali.

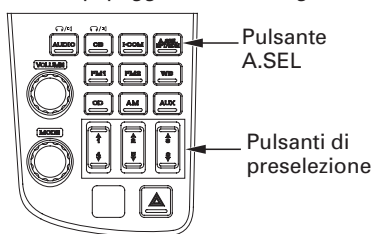
Per attivare la funzione di selezione automatica, premere il pulsante A.SEL. L'indicazione A.SEL appare sul display e l'impianto passa alla modalità di scansione per qualche secondo.

Vengono percorse automaticamente ambedue le bande di frequenza alla ricerca di emittenti dai segnali forti. Memorizza le frequenze di sei emittenti in AM e dodici emittenti in FM nei pulsanti di preselezione (pag. 120). Si possono in seguito usare i pulsanti di preselezione per sintonizzare tali emittenti.

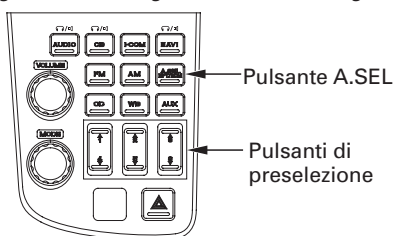
(Modelli non equipaggiati con l'airbag)



(Modelli equipaggiati con l'airbag)



(Modelli equipaggiati con l'airbag e il sistema di navigazione)



Se ci si trova in un'area remota, la funzione di selezione automatica può non riuscire a trovare sei stazioni AM o dodici FM sufficientemente forti. Se ciò accade, viene visualizzato uno zero ("0") quando si preme un qualsiasi pulsante di preselezione che non contiene una stazione.

Se la funzione di selezione automatica è attivata, non è possibile memorizzare manualmente alcuna frequenza. Per cambiare le stazioni preselezionate automaticamente, fare uso delle funzioni TUNE e SEEK per trovarne di altre.

La funzione di selezione automatica non cancella frequenze precedentemente memorizzate. Se si torna a casa, disattivare la funzione di selezione automatica premendo il pulsante A.SEL. I pulsanti di preselezione tornano automaticamente alle frequenze da voi preselezionate originariamente.

CARATTERISTICHE

(Non necessarie per la guida)

Banda meteo (WB)

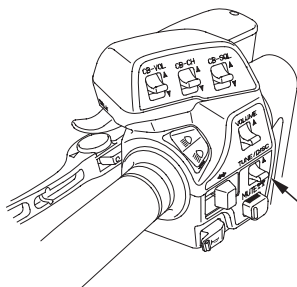
(Modelli non equipaggiati con il sistema di navigazione)

Per ascoltare le previsioni del tempo – premere il pulsante WB.

Per annullare la Banda meteo - premere un altro pulsante di banda (pulsante AM, FM1 o FM2).

Per scegliere i canali da 1 a 6 – premere il pulsante di preselezione desiderato.

Per scegliere il canale 7 – premere la leva TUNE/DISC verso l'alto o verso il basso sino a che non viene ricevuto il canale 7. (La leva TUNE/DISC può venire usata per scegliere uno dei sette canali. Essa deve venire usata per scegliere il canale sette.)

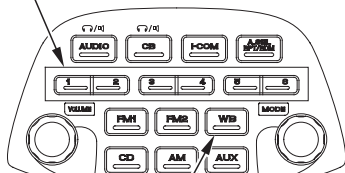


Leva TUNE/DISC

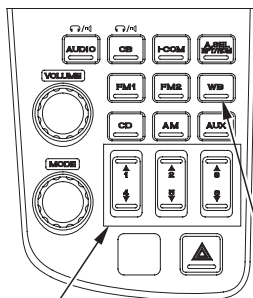
(Modelli non equipaggiati con l'airbag)

(Modelli equipaggiati con l'airbag)

Pulsanti di preselezione



Pulsante WB



Pulsanti di preselezione

Pulsante WB

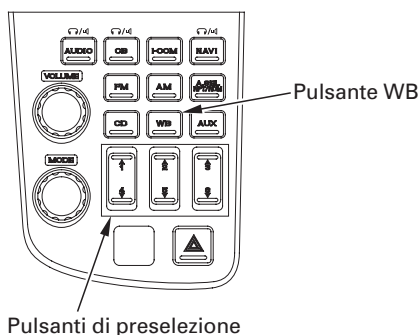
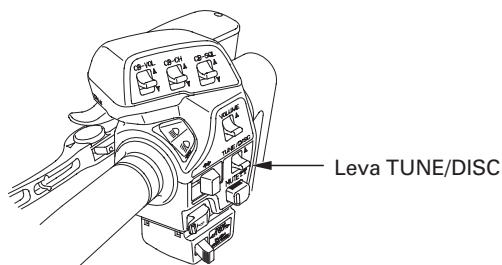
(Modelli equipaggiati con il sistema di navigazione)

Per ascoltare le previsioni del tempo – premere il pulsante WB.

Per annullare la Banda meteo – premere un altro pulsante di banda (pulsante AM o FM).

Per scegliere i canali da 1 a 6 – premere il pulsante di preselezione desiderato.

Per scegliere il canale 7 – premere la leva TUNE/DISC verso l’alto o verso il basso sino a che non viene ricevuto il canale 7. (La leva TUNE/DISC può venire usata per scegliere uno dei sette canali. Essa deve venire usata per scegliere il canale sette.)



CARATTERISTICHE

(Non necessarie per la guida)

FUNZIONE AUSILIARIA

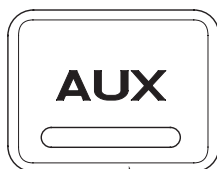
Ingresso ausiliario (AUX)

Usare questa funzione per ascoltare altre sorgenti di segnale audio, ad esempio un lettore CD portatile.

- Per attivare la funzione — premere il pulsante AUX. (L'indicazione AUX appare sul display.)
- Per disattivare la funzione — (Tipo E, F, ED, IIE, IIF, IIED) premere il pulsante L, U1, U2 o U. (Tipo KO, U, IINZ, IIU, BR, SI) premere il pulsante AM, FM1, FM2, FM o WB.

Le seguenti caratteristiche funzionano come nel caso della radio:

commutazione dell'uscita, controllo dei toni, controllo del Fader, AMB, AVC, BEEP e silenziamento.



Pulsante AUX

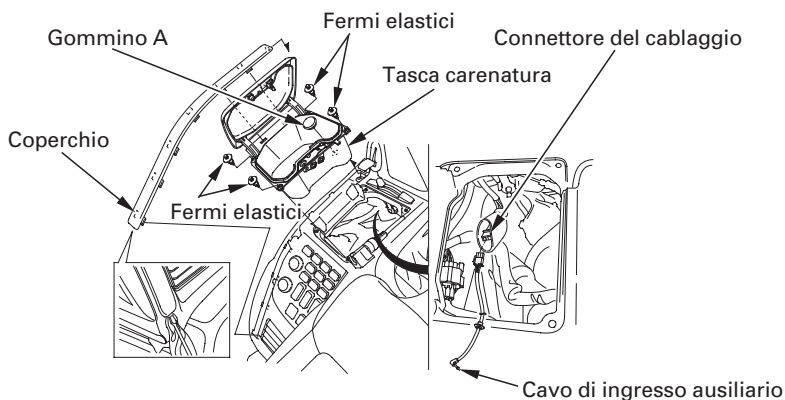
AUX

Indicatore AUX

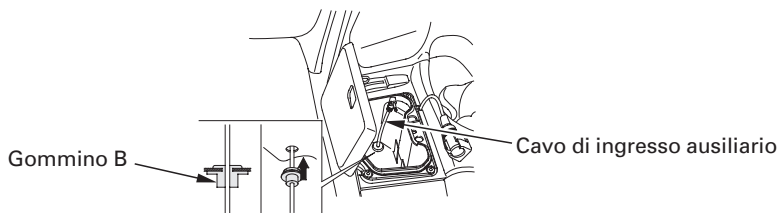
Impostazione del jack ausiliario

Il connettore di ingresso ausiliario si trova sotto la tasca sinistra della carenatura. Per farne uso:

1. Fissare un panno al coperchio e togliere il coperchio con precauzione usando un cacciavite piatto.
2. Aprire il coperchio della tasca sinistra della carenatura e togliere i fermagli e l'occhiello A.
3. Sollevare la tasca della carenatura.



4. Togliere il cavo ausiliario d'ingresso dalla tasca del manuale dell'utente.
5. Collegare il cavo ausiliario d'ingresso al connettore del fascio fili principale.
6. Far passare il cavo ausiliario d'ingresso attraverso il foro sul fondo della tasca della carenatura.
7. Installare l'anello in gomma B sulla tasca della sinistra della carenatura. Non tirare il cavo ausiliario, dato che ciò ne potrebbe danneggiare i fili.



Alcuni sistemi audio portatili possono subire interferenze dal sistema di accensione della motocicletta.

Regolare il volume del sistema audio portatile in modo che sia più o meno pari a quello della radio della motocicletta. Se il suo volume fosse troppo alto, il suono proveniente dai diffusori o dalla cuffia può esser distorto.

CARATTERISTICHE

(Non necessarie per la guida)

SISTEMA INTERCOM (I-COM)

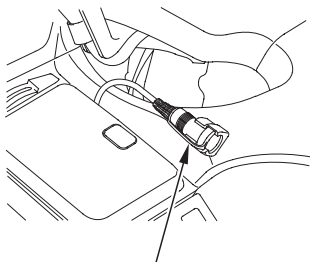
Comando del sistema

In alcuni paesi viene fatto divieto ai conducenti di qualsiasi veicolo di portare una cuffia. Osservare sempre le leggi in vigore nel proprio paese di residenza.

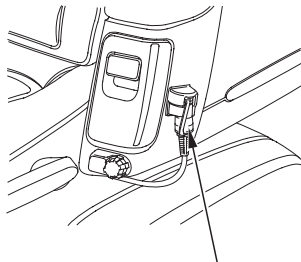
Il citofono può venire usato per comunicare col passeggero. (Il sistema richiede l'uso di cuffie.)

Interruttore di accensione:

- Per accendere il sistema — premere il pulsante I-COM. (L'indicazione I-COM appare sul display.)
- Per spegnere il sistema — tenere premuto il pulsante I-COM (l'indicazione I-COM scompare).

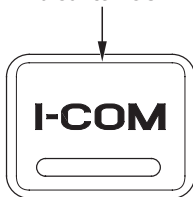


Terminale della cuffia anteriore



Terminale della cuffia posteriore

Pulsante I-COM



Indicatore I-COM



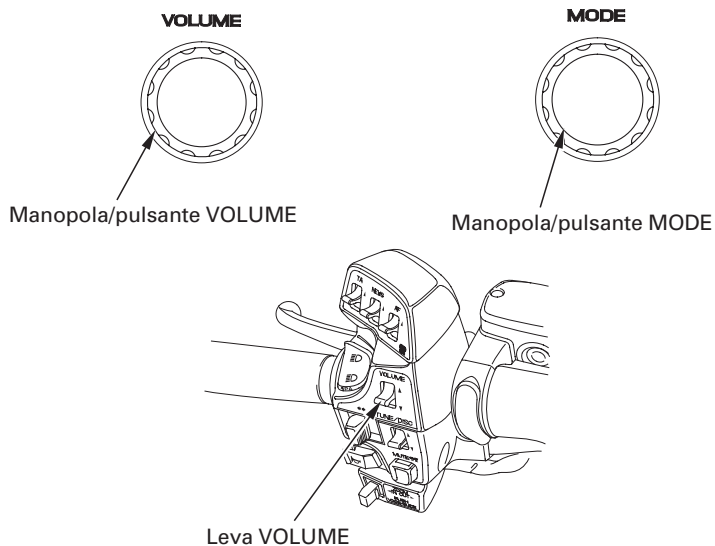
Controllo del VOLUME

Per selezionare il controllo del volume, premere la manopola/pulsante MODE sino a che l'indicazione "INTERCOM VOL" ("Intercom") appare sul display (pag. 96). Quindi si hanno a disposizione 5 secondi per modificare l'impostazione del volume.

- Per aumentare il volume — premere le leva VOLUME verso l'alto o girare la manopola/pulsante VOLUME in senso orario.
- Per diminuire il volume — premere le leva VOLUME verso il basso o girare la manopola/pulsante VOLUME in senso antiorario.

Per aumentare o diminuire rapidamente il volume — premere la leva VOLUME verso l'alto o verso il basso e tenerla premuta.

(Gamma di VOLUME: da 0 a 20)



(Modelli non equipaggiati con il sistema di navigazione)

INTERCOM VOL
VOL 8

(Modelli equipaggiati con il sistema di navigazione)

Vol 8
Intercom

CARATTERISTICHE

(Non necessarie per la guida)

Funzione di silenziamento per il citofono

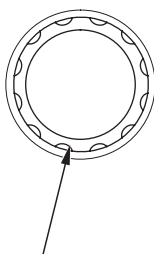
Il sistema di silenziamento del citofono riduce (ma non fa tacere del tutto) automaticamente il volume di riproduzione audio quando si parla al citofono.

La sensibilità del microfono dell'interfono alla propria voce o ai rumori ambientali definisce il livello raggiunto il quale l'interfono disattiverà il volume della musica o del programma.

Per regolare questo sistema – premere la manopola/pulsante VOLUME sino a che l'indicazione "INTERCOM MUTE" ("Intercom Mute") appare sul display (pag. 95).

- Per aumentare la sensibilità del microfono — girare la manopola/pulsante VOLUME in senso orario.
- Per diminuire la sensibilità del microfono — girare la manopola/pulsante VOLUME in senso antiorario (gamma di controllo per il silenziamento dell'interfono: da 0 a 20).

VOLUME



Manopola/pulsante VOLUME

(Modelli non equipaggiati con il sistema di navigazione)



(Modelli equipaggiati con il sistema di navigazione)



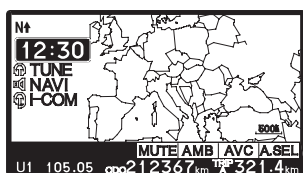
SISTEMA DI NAVIGAZIONE

(Modelli equipaggiati con il sistema di navigazione)

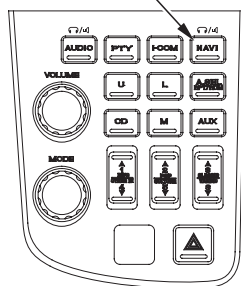
Comando del sistema

Per attivare la voce della navigazione con il sistema di navigazione spento – premere il pulsante NAVI.

Per disattivare la voce della navigazione con il sistema di navigazione acceso – premere e tenere premuto il pulsante NAVI.



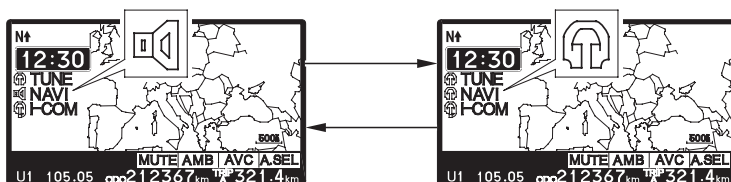
Pulsante NAVI



Commutazione dell'uscita

Quando la guida vocale della navigazione è attivata, si può commutare l'uscita tra l'altoparlante e la cuffia (equipaggiamento opzionale).

- Premere il pulsante NAVI per commutare l'uscita.



CARATTERISTICHE

(Non necessarie per la guida)

Controllo del volume della navigazione

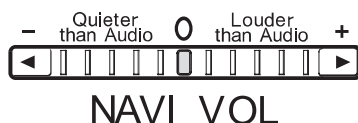
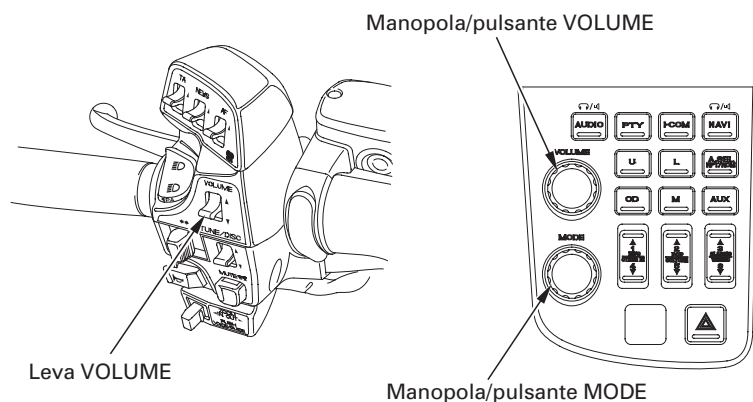
Per selezionare il controllo del volume, premere la manopola/pulsante VOLUME sino a che l'indicazione "NAVI VOL" appare sul display (pag.95). Quindi si hanno a disposizione 5 secondi per modificare l'impostazione del volume della navigazione.

Per fare in modo che il volume della navigazione sia più alto del volume dell'audio — premere la leva VOLUME verso l'alto o girare la manopola/pulsante VOLUME in senso orario.

Per fare in modo che il volume della navigazione sia più basso del volume dell'audio — premere la leva VOLUME verso il basso o girare la manopola/pulsante VOLUME in senso antiorario.

Per aumentare o diminuire rapidamente il volume — premere la leva VOLUME verso l'alto o verso il basso e tenerla premuta.

(Gamma di NAVI VOLUME: da 5 a -5)



GUIDA DELLA MOTOCICLETTA

CONTROLLI PRECEDENTI LA MESSA IN MOTO

Per sicurezza è molto importante usare qualche momento prima della guida per girare intorno alla motocicletta e controllare le condizioni. Se si nota alcun problema, porvi rimedio o rivolgersi al proprio concessionario Honda.

ATTENZIONE

Una manutenzione impropria di questa motocicletta o la mancata correzione di un problema prima della guida può causare un incidente in cui potete essere seriamente feriti o uccisi.

Eseguire sempre l'ispezione preguida prima di ogni guida e correggere eventuali problemi.

1. Livello olio motore—Aggiungere olio motore se necessario (pag. 48). Controllare che non ci siano perdite.
2. Livello carburante—Fare rifornimento se necessario (pag. 45). Controllare che non ci siano perdite.
3. Livello liquido refrigerante—Aggiungere liquido refrigerante se necessario. Controllare che non ci siano perdite (pag. 43 — 44).
4. Freni anteriori e posteriore—Controllarne il funzionamento e verificare che non vi siano perdite di fluido frenante (pags. 38 — 40).
5. Pneumatici — controllarne le condizioni (pag. 50 — 54) e la pressione di gonfiaggio (pag. 50).
6. Manopola di comando gas—Controllare che si apra e richiuda scorrevolmente e completamente in tutte le posizioni dello sterzo.
7. Luci e avvisatore acustico—controllare che il faro anteriore, la luce posteriore/di arresto, gli indicatori di direzione, le spie e l'avvisatore acustico funzionino correttamente.
8. Interruttore di arresto motore—controllare che funzioni correttamente (pag. 60).
9. Sistema di interruzione dell'accensione — Controllare che funzioni correttamente (pag. 169).

GUIDA DELLA MOTOCICLETTA

AVVIAMENTO DEL MOTORE

Seguire sempre la procedura di avviamento appropriata indicata in basso.

Questa motocicletta è dotata del sistema di interruzione dell'accensione. Il motore non può essere avviato se il cavalletto laterale è abbassato, a meno che la marcia non sia in folle. Se il cavalletto laterale è sollevato, il motore può essere avviato con la marcia in folle, o ingranata ma con la frizione staccata. Dopo aver avviato il motore con il cavalletto abbassato, il motore si ferma se si tenta di ingranare la marcia.


Per proteggere il convertitore catalitico del sistema di scappamento della motocicletta, evitare periodi prolungati di attesa a motore acceso e l'uso di benzina senza piombo.

I gas di scarico della motocicletta contengono velenoso monossido di carbonio. Livelli elevati di monossido di carbonio possono accumularsi rapidamente in luoghi chiusi come un garage. Non lasciare acceso il motore in un garage con la porta chiusa. Anche con la porta aperta, far andare il motore solo il tempo necessario a portare la motocicletta fuori dal garage.

Non usare l'avviamento elettrico per più di 5 secondi per volta. Rilasciare il pulsante di avviamento per 10 secondi circa prima di premerlo di nuovo.

Preparativi

Prima di avviare il motore, infilare la chiave, girare l'interruttore d'accensione sulla posizione ON e controllare che:

- Il cambio è in folle
(la spia del folle è accesa).
- L'interruttore di arresto del motore è sulla posizione  (RUN).
- La spia della pressione dell'olio è accesa.
- La spia di malfunzionamento del PGM-FI è spenta.
- La spia del sistema di immobilizzazione (HISS) è spenta (OFF).
- La spia dell'ABS è accesa.
- La spia airbag è spenta (modelli muniti di airbag).

La spia di bassa pressione dell'olio e la spia airbag (modelli muniti di airbag) dovrebbero spegnersi pochi secondi dopo l'avviamento del motore. Se la spia di bassa pressione dell'olio rimane accesa durante il funzionamento, arrestare immediatamente il motore e controllare il livello dell'olio motore.

Se la spia airbag rimane accesa o si accende durante il funzionamento, fare controllare la motocicletta il più presto possibile da un concessionario autorizzato Honda (modelli muniti di airbag).

NOTA

L'uso del motore con una pressione olio insufficiente può causare seri danni al motore.

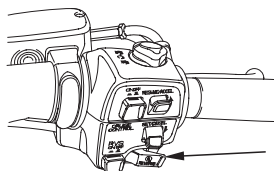
Procedura d'avviamento

Questa motocicletta ha un motore a iniezione carburante con folle veloce automatico. Procedere come indicato sotto.

A qualsiasi temperatura dell'aria:

- Premere il pulsante di avviamento/retromarcia con l'acceleratore del tutto chiuso.

Il motore non parte se l'acceleratore è completamente aperto (perché il modulo di controllo elettronico interrompe l'alimentazione del carburante).



Pulsante di avviamento/
retromarcia

GUIDA DELLA MOTOCICLETTA

Motore ingolfato

Se il motore non parte dopo vari tentativi, può essere ingolfato con troppo carburante. Per liberare un motore ingolfato:

1. Lasciare l'interruttore di arresto del motore su \odot (RUN).
2. Aprire al massimo il comando del gas.
3. Premere il pulsante di avviamento per 5 secondi.
4. Seguire il normale procedimento di avviamento.
5. Se il motore si avvia con un minimo irregolare, aprire leggermente il comando del gas.

Se il motore non si avvia, attendere 10 secondi quindi eseguire di nuovo le operazioni di cui ai punti 1–4.

Esclusione ignizione

La motocicletta è stata progettata in modo da ferma automaticamente il motore e la pompa carburante se la motocicletta si capovolge (un sensore di inclinazione esclude il sistema ignizione). Prima di riavviare il motore, è necessario regolare l'interruttore di ignizione su OFF e quindi di nuovo su ON.

RODAGGIO

Per garantire l'affidabilità e le prestazioni future della motocicletta, fare molta attenzione a come si guida durante i primi 500 km.

In questo periodo, evitare partenze a tutto gas e accelerazioni rapide.

GUIDA DELLA MOTOCICLETTA

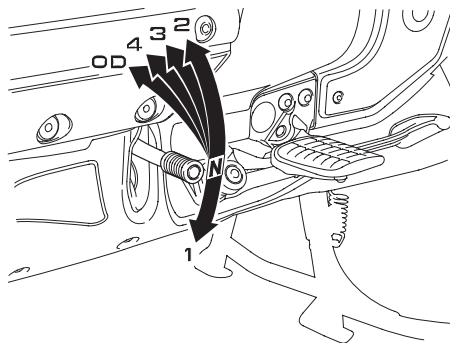
GUIDA

Rileggersi il paragrafo “Sicurezza di guida” (pags. 1 – 10) prima della partenza.

Controllare il funzionamento del meccanismo del cavalletto laterale. (Leggere il paragrafo “PROGRAMMA DI MANUTENZIONE” a pag. 148 e la spiegazione “CAVALLETTO LATERALE” a pag. 169).

Assicurarsi che materiali infiammabili come erba o foglie secche non vengano in contatto con il sistema di scappamento durante la guida, l’attesa a motore acceso o il parcheggio della motocicletta.

1. Dopo il riscaldamento del motore, la motocicletta è pronta per l’uso.
2. Con il motore al minimo, tirare la leva della frizione e premere la leva del cambio per ingranare la prima (la marcia più bassa).
3. Rilasciare lentamente la leva della frizione e contemporaneamente aumentare il regime del motore aprendo il comando del gas. La buona coordinazione del movimento della leva della frizione e del comando del gas assicura una partenza dolce.
4. Quando la motocicletta raggiunge una velocità moderata, chiudere il comando del gas, tirare la leva della frizione e ingranare la seconda sollevando la leva del cambio.
Ripetere queste operazioni per passare progressivamente in terza, quarta e overdrive (la marcia più alta).
5. Coordinare l’azione del gas e dei freni per una decelerazione uniforme.
6. Azionare contemporaneamente entrambi i freni anteriore e posteriore, senza esercitare una forza tale da bloccare le ruote, perché altrimenti si riduce l’efficienza della frenata e il controllo della motocicletta diventa difficile.



CORSA IN RETROMARCIA

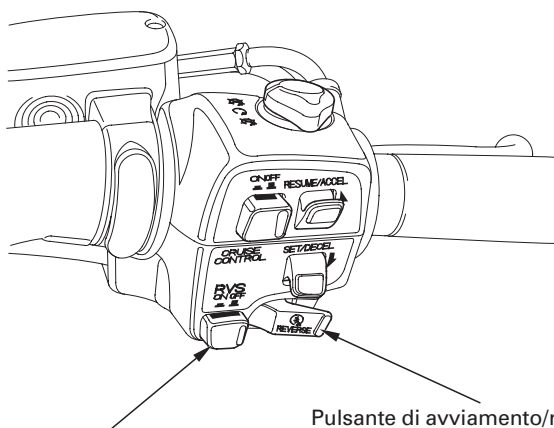
Prima di innestare la retromarcia, controllare che non vi siano ostacoli o persone sul percorso. Evitare scalini e superfici accidentate.

Durante la retromarcia, guidare la motocicletta indietro usando le gambe per mantenere l'equilibrio.

Il trasporto di un passeggero durante la retromarcia non viene raccomandato perché rende molto più difficile mantenere il bilanciamento ed il controllo del mezzo.

Fare estrema attenzione a mantenere il controllo in particolare quando si attraversano tratti di ghiaia, sabbia umida, terriccio o asfalto oleoso.

1. Sedersi in sella in posizione di guida ma con i piedi al suolo.
2. Controllare che il cambio sia in folle (indicatore del folle acceso) e che il cavalletto laterale sia alzato.
3. Avviare il motore. Controllare che l'interruttore RVS si trovi su OFF.
4. Portare l'interruttore RVS su ON, e controllare che l'indicatore del sistema di retromarcia si accenda.



Interruttore della retromarcia (RVS)

Pulsante di avviamento/retromarcia

GUIDA DELLA MOTOCICLETTA

5. Se siete pronti ad iniziare la retromarcia, premere il pulsante di avviamento/retromarcia e tenerlo premuto. La motocicletta si muove in retromarcia fino a quando non viene lasciato andare.
Per evitare che la batteria si scarichi, non tenerlo premuto per più di un minuto.
6. Guidare con cautela la motocicletta all'indietro, usando le gambe per mantenere l'equilibrio.
Fare estrema attenzione a mantenere il controllo in particolare quando si attraversano tratti di ghiaia, sabbia umida, terriccio o asfalto oleoso.
7. Lasciar andare il pulsante di avviamento/retromarcia e la motocicletta si ferma.
8. Dopo che la motocicletta è ferma, premere l'interruttore RVS portandolo su OFF. Controllare che l'indicatore della retromarcia si spenga e che quello del folle si accenda.

NOTA

Non innestare o disinnestare la retromarcia mentre la motocicletta si muove o gli ingranaggi della retromarcia possono venire danneggiati.

Se l'interruttore di retromarcia si trova su ON con il motore spento, questo non può venire avviato.

Sovraccarico del sistema di retromarcia:

Il sistema di retromarcia è studiato per muovere la motocicletta a velocità bassa e costante. Se essa inizia a muoversi a velocità superiore o inferiore a causa di pendii od ostacoli, il sistema si disattiva e l'indicatore di retromarcia si spegne.

Per riprendere l'uso normale della retromarcia o delle altre marce, premere l'interruttore RVS sulla posizione OFF e quindi portare la motocicletta su di una superficie in piano e libera da ostacoli, quindi riprovare.

FRENATA

Questa motocicletta è dotata di un sistema frenante a doppia combinazione. Tirando la leva del freno anteriore si attiva il freno anteriore e parzialmente anche quello posteriore, mentre premendo il pedale del freno posteriore si attiva il freno posteriore e parzialmente anche quello anteriore. Per una frenata completa ed efficiente è però necessario usare contemporaneamente la leva ed il pedale, come si farebbe con il sistema frenante di una motocicletta convenzionale.

Come nel caso dei sistemi frenanti delle motociclette convenzionali, un uso eccessivamente forte e repentino dei comandi dei freni può causare il bloccaggio delle ruote, riducendo così la capacità di controllo del veicolo.

Per frenare normalmente, usare sia il pedale che la leva del freno mentre si scende di marcia in corrispondenza alla velocità di corsa. Per il massimo della potenza frenante, chiudere l'acceleratore e agire con fermezza su pedale e leva, e tirare la leva della frizione appena prima di fermarsi completamente per evitare che il motore vada in stallo.

Promemoria di sicurezza importanti:

- Se possibile, ridurre la velocità o frenare prima di iniziare una curva; chiudendo l'acceleratore o frenando durante la curva si possono causare slittamenti delle ruote. Lo slittamento delle ruote riduce il controllo della motocicletta.
- Quando si guida sul bagnato o sotto la pioggia, o superfici sciolte, la capacità di manovra e frenata è minore. Guidare quindi in modo costante in tali condizioni. Rapide accelerazioni, frenate o svolte possono causare perdita di controllo. Per sicurezza usare la massima cautela per frenare, accelerare e svoltare.
- Quando si scende una lunga discesa ripida, usare il freno del motore scendendo di marcia, e usare i due freni di tanto in tanto.
Se si usano i freni continuamente, si possono surriscaldare e perdere efficacia.
- Se si tiene il piede sul pedale del freno o la mano sulla leva del freno durante la guida, è possibile che si accenda la luce del freno confondendo gli altri conducenti. Si potrebbero anche surriscaldare i freni, riducendone l'efficacia.

GUIDA DELLA MOTOCICLETTA

Sistema frenante antiblocco (ABS)

Questo modello è dotato anche di sistema freni antiblocco (ABS) progettato per contribuire alla prevenzione del bloccaggio delle ruote quando si frena bruscamente su superfici irregolari o scendenti durante la corsa rettilinea. Anche se le ruote possono non bloccarsi quando si frena bruscamente in curva, la motocicletta può comunque perdere trazione, con conseguente perdita di controllo.

In alcune situazioni, una motocicletta dotata di ABS può richiedere una distanza maggiore per fermarsi su superfici non compatte o irregolari, rispetto ad una motocicletta priva di ABS.

L'ABS non può compensare per condizioni viarie, errori di giudizio o un uso improprio dei freni. È sempre responsabilità del conducente guidare a velocità ragionevoli date le condizioni atmosferiche, la superficie della strada e lo stato del traffico e lasciare un margine di sicurezza.

L'ABS si autocontrolla ed è sempre attivo.

L'ABS può essere attivato dal passaggio su un brusco dislivello a scendere o salire della superficie stradale.

È importante seguire le raccomandazioni sui pneumatici (pag. 50). Il computer dell'ABS agisce confrontando la velocità delle ruote. L'uso di pneumatici non consigliati può influenzare la velocità delle ruote e confondere il computer dell'ABS.

L'ABS non funziona a basse velocità (circa 10 km/h o meno).

L'ABS non funziona se la batteria è scarica.

Spia di indicazione ABS

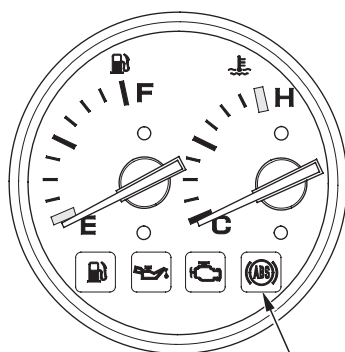
Normalmente, questa luce si accende quando l'accensione viene accesa e si spegne quando la motocicletta si muove. Se il sistema ABS ha qualche problema, l'indicatore si accende e rimane acceso — oppure lampeggia. Il sistema ABS non funziona quando l'indicatore è acceso o sta lampeggiando.

Se l'indicatore ABS lampeggia durante la corsa, fermare la motocicletta in un luogo sicuro e spegnere il motore.

Portare l'accensione su ON. La luce si deve accendere e quindi spegnere quando la motocicletta inizia a muoversi. Se non si spegne o lampeggia, il sistema ABS non funziona ma il sistema Dual Combined Brake System funziona ancora e permette la guida in modo normale. Si raccomanda comunque di fare riparare il sistema ABS il più presto possibile.

L'indicatore ABS può lampeggiare se si fa girare la ruota posteriore dopo aver sollevato la motocicletta sul cavalletto. Questo è normale. Portare l'accensione su OFF e il lampeggiare si ferma.

Come spia dell'ABS viene usato un LED rosso. Accertarsi che il LED si accenda quando l'accensione è in posizione ON. Se il LED non si accende, rivolgersi al proprio concessionario Honda.



Luce dell'indicatore ABS

GUIDA DELLA MOTOCICLETTA

PARCHEGGIO

1. Dopo aver fermato la motocicletta, portare il cambio in folle, l'accensione su OFF e togliere la chiave.
2. Durante il parcheggio, sostenere la motocicletta con il cavalletto laterale o centrale.

Parcheggiare la motocicletta su terreno solido ed in piano per evitare che cada.

Se si deve parcheggiare su una superficie leggermente inclinata, rivolgere la parte anteriore della motocicletta a monte per ridurre la possibilità che si rovesci o che scivoli giù dal cavalletto laterale o centrale.

3. Bloccare lo sterzo per prevenire i furti (pag. 66).

Assicurarsi che materiali infiammabili come erba o foglie secche non vengano in contatto con il sistema di scappamento quando si parcheggia la motocicletta.

SUGGERIMENTI CONTRO I FURTI

1. Bloccare sempre il manubrio e non lasciare mai la chiave nell'interruttore d'accensione. Ciò può sembrare elementare, ma la gente ha la tendenza a dimenticare.
2. Le informazioni sulla registrazione della motocicletta devono essere sempre accurate e aggiornate.
3. Parcheggiare sempre la motocicletta in un garage chiuso, se possibile.
4. Usare un dispositivo antifurto supplementare di buona qualità.
5. Scrivere il proprio nome, indirizzo e numero di telefono in questo manuale di istruzioni e conservare il manuale nella motocicletta.
Spesso le motociclette rubate vengono identificate grazie alle informazioni scritte sul manuale trovato ancora nelle motociclette.

NOME: _____

INDIRIZZO: _____

TELEFONO: _____

MANUTENZIONE

IMPORTANZA DELLA MANUTENZIONE

Una motocicletta mantenuta bene è essenziale per un guida sicura, economica e senza problemi. Aiuta anche a ridurre l'inquinamento.

Per aiutarvi a curare correttamente la motocicletta, le seguenti pagine includono un Calendario di manutenzione e un Registro di manutenzione per gli interventi di manutenzione periodica.

Queste istruzioni si basano sul presupposto che la motocicletta sarà usata solo per gli scopi cui è destinata. L'uso continuo a velocità elevate o l'uso in condizioni particolarmente umide o polverose richiedono interventi più frequenti di quanto specificato nel Calendario di manutenzione. Consultare il proprio concessionario Honda per consigli sulle indicazioni applicabili alle proprie esigenze di impiego.

Se la motocicletta cappotta o viene coinvolta in un incidente, far ispezionare tutte le parti principali da un concessionario Honda, anche se si possono riparare alcune cose personalmente.

ATTENZIONE

Una manutenzione impropria di questa motocicletta o la mancata correzione di un problema prima della guida può causare un incidente in cui potete essere seriamente feriti o uccisi.

Seguire sempre le raccomandazioni e i calendari di manutenzione e ispezione in questo manuale del proprietario.

SICUREZZA PER LA MANUTENZIONE

Questa sezione include istruzioni su alcuni importanti interventi di manutenzione. Si possono eseguire alcuni di questi interventi con gli attrezzi basilari in dotazione, se si hanno alcune capacità meccaniche.

Altri interventi sono più difficili e richiedono attrezzi speciali e vanno eseguiti da professionisti. La rimozione delle ruote deve normalmente essere eseguita solo da un concessionario Honda o da un altro meccanico qualificato; le istruzioni fornite in questo manuale servono solo per casi di emergenza.

Di seguito riportiamo alcune delle precauzioni di sicurezza più importanti. Non possiamo però avvertire di qualsiasi possibile pericolo che potrebbe verificarsi durante l'esecuzione della manutenzione. Sta a voi decidere se eseguire un intervento personalmente.

ATTENZIONE

La mancata osservazione delle istruzioni e delle precauzioni di manutenzione può causare ferite serie o la morte.

Seguire sempre i procedimenti e le precauzioni in questo manuale.

MANUTENZIONE

PRECAUZIONI DI SICUREZZA

- Assicurarsi che il motore sia spento prima di iniziare alcuna operazione di manutenzione o riparazione. Questo serve ad eliminare numerosi rischi potenziali:
 - * **Avvelenamento da monossido di carbonio dello scarico della motocicletta.**
Assicurarsi che esista una ventilazione adeguata ogni volta che il motore è acceso.
 - * **Ustioni da parti calde.**
Lasciare che il motore e lo scappamento si raffreddino prima di toccarli.
 - * **Lesioni da parti in movimento.**
Non accendere il motore a meno che ciò sia indicato nelle istruzioni.
- Leggere le istruzioni prima di cominciare e assicurarsi di avere gli attrezzi e le capacità necessarie.
- Per evitare che la motocicletta cada, parcheggiarla su una superficie solida e in piano, usando il cavalletto centrale o un cavalletto di manutenzione per sorreggerla.
- Per ridurre il rischio di incendi o esplosioni, fare attenzione quando si lavora vicino a carburante o batterie. Usare solo solventi non infiammabili, non benzina, per pulire le parti. Tenere sigarette, scintille e fiamme lontano dalla batteria e da tutte le parti relative al carburante.

Ricordarsi che il concessionario Honda conosce al meglio la motocicletta ed è perfettamente equipaggiato per effettuare interventi di manutenzione e riparazione.

Per garantire la migliore qualità e affidabilità, in occasione di riparazioni e sostituzioni usare soltanto pezzi originali Honda nuovi o i loro equivalenti.

PROGRAMMA DI MANUTENZIONE

Effettuare i "Controlli precedenti la messa in moto" (pag.131) ad ogni scadenza del programma di manutenzione.

I: CONTROLLARE E PULIRE, REGOLARE, LUBRIFICARE O SOSTITUIRE SE NECESSARIO.

C: PULIRE R: SOSTITUIRE A: REGOLARE L: LUBRIFICARE

Il seguente Programma di Manutenzione riporta tutte le operazioni di manutenzione da effettuare per mantenere sempre la motocicletta in condizioni di funzionamento ottimali. La manutenzione deve essere effettuata da tecnici adeguatamente istruiti e forniti della necessaria attrezzatura, e secondo gli standard e le specifiche stabilite dalla Honda. Il rivenditore Honda soddisfa tutte queste condizioni.

- * Questi interventi devono essere effettuati da un concessionario Honda, a meno che l'utente non disponga della attrezzatura, dei dati di manutenzione e della preparazione tecnica necessari. Vedere il Manuale d'officina Honda.
- ** Per motivi di sicurezza si raccomanda di fare eseguire questi interventi esclusivamente da un concessionario Honda.

La Honda consiglia di richiedere al rivenditore Honda di provare la motocicletta su strada dopo ogni periodica revisione per manutenzione.

NOTA:

1. Per percorrenze chilometriche più elevate, ripetere con la frequenza qui indicata.
2. Operare una manutenzione più frequente se la moto viene utilizzata in zone eccessivamente bagnate e polverose.
3. Da controllare più di frequente se la motocicletta viene usata spesso a tutto gas o sotto la pioggia.
4. Sostituire ogni 2 anni, o alle distanze chilometriche indicate, secondo la situazione che si verifica per prima. La sostituzione richiede una adeguata abilità meccanica.
Consultare il manuale di officina ufficiale Honda.

MANUTENZIONE

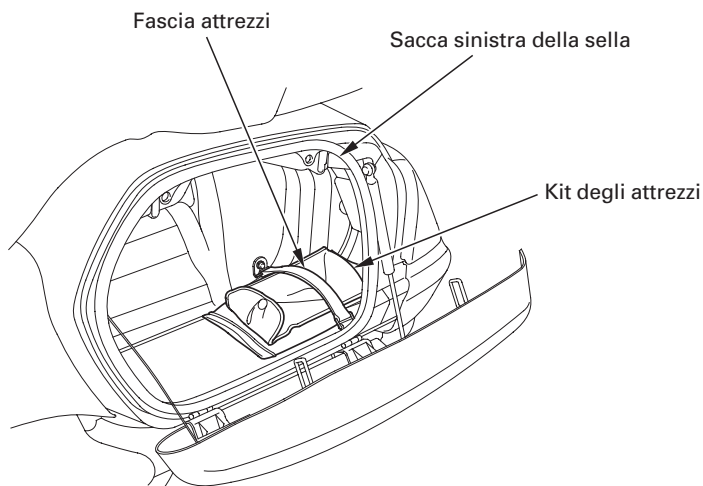
VOCE	INTERVALLO	CONDIZIONI CHE SI → VERIFICA PER		LE DEL CONTACHILOMETRI [NOTA (1)]									
		PRIMA	× 1.000 km	1	6	12	18	24	30	36	Vedi a pag.		
		↓	× 1.000 mi	0,6	4	8	12	16	20	24			
		NOTA	MESI		6	12	18	24	30	36			
* TUBAZIONE CARBURANTE					I		I		I	—			
* FUNZIONAMENTO ACCELERATORE					I		I		I	—			
* FILTRO ARIA	2					R			R	—			
SFIATO BASAMENTO	3			C	C	C	C	C	C	163			
CANDELA				Ogni 24.000 km R						164			
* GIOCO VALVOLE				Ogni 24.000 km I						—			
OLIO MOTORE			R		R		R		R	158			
FILTRO OLIO MOTORE			R		R		R		R	160			
FLUIDO RAFFREDDAMENTO	4				I		I		R	167			
* SISTEMA RAFFREDDAMENTO					I		I		I	—			
* SISTEMA SECONDARIO AERAZIONE					I		I		I	—			
OLIO DEL CARDANO					I		I		R	166			
FLUIDO FRENI	4			I	I	R	I	I	R	38, 40			
USURA PASTIGLIE FRENI				I	I	I	I	I	I	178			
SISTEMA FRENANTE					I		I		I	38, 40, 179			
* INTERRUTTORE LUCI FRENI					I		I		I	—			
* ORIENTAMENTO FARO					I		I		I	—			
SISTEMA FRIZIONE					I		I		I	41			
LIQUIDO FRIZIONE	4			I	I	R	I	I	R	41			
* FUNZIONAMENTO RETROMARCIA					I		I		I	—			
CAVALLETTO LATERALE					I		I		I	169			
* SOSPENSIONI					I		I		I	168			
* DADI, BULLONI ED ORGANI DI FISSAGGIO					I		I		I	—			
** RUOTE/PNEUMATICI					I		I		I	—			
** CUSCINETTI TESTA STERZO					I		I		I	—			

KIT ATTREZZI

Il corredo attrezzi si trova nella sacca sinistra della sella (pag. 67).

Con gli attrezzi del kit si possono eseguire alcune riparazioni d'emergenza, o comunque di minore importanza, e determinate sostituzioni sul bordo della strada.

- Chiave candele
- Chiave fissa 8 mm
- Chiave fissa 10 × 12 mm
- Chiave fissa 14 × 17 mm
- Chiave a stella 10 × 12 mm
- Chiave a stella 14 × 17 mm
- Pinza
- Manico cacciavite
- Cacciavite phillips No. 2
- Cacciavite No. 2
- Chiave esagonale 5 mm
- Chiave esagonale 6 mm
- Chiave a tubo 8 mm
- Spessimetro 0,7 mm
- Borsa attrezzi



MANUTENZIONE

NUMERI DI SERIE

I numeri di serie del telaio e del motore sono necessari per la registrazione della motocicletta. Essi possono anche essere richiesti dal concessionario per l'ordinazione dei ricambi.

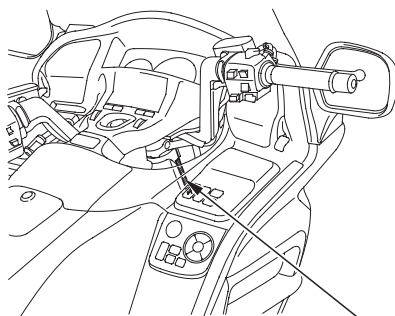
Trascrivere qui i numeri per un comodo riferimento.

Il numero del telaio è stampigliato sul lato destro della testa di sterzo.

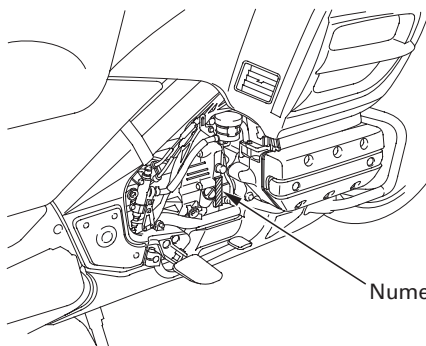
Il numero di motore è stampato sul lato destro del carter, vicino all'astina dell'olio.

TELAIO N. _____

MOTORE N. _____



Numero del telaio



Numero del motore

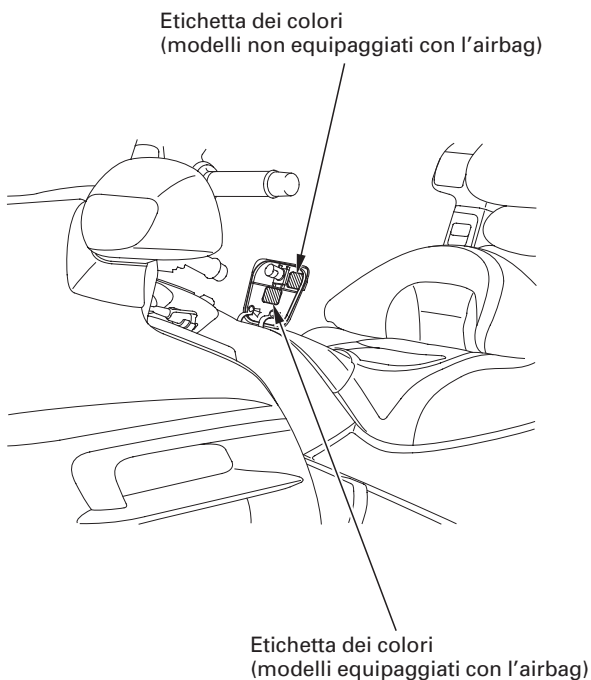
ETICHETTA DI IDENTIFICAZIONE DEL COLORE

L'etichetta dei colori è fissata dentro lo sportello di rifornimento del carburante (pagina 45).

Essa serve all'ordinazione dei ricambi. Scrivere qui il colore e il codice per un comodo riferimento.

COLORE _____

CODICE _____

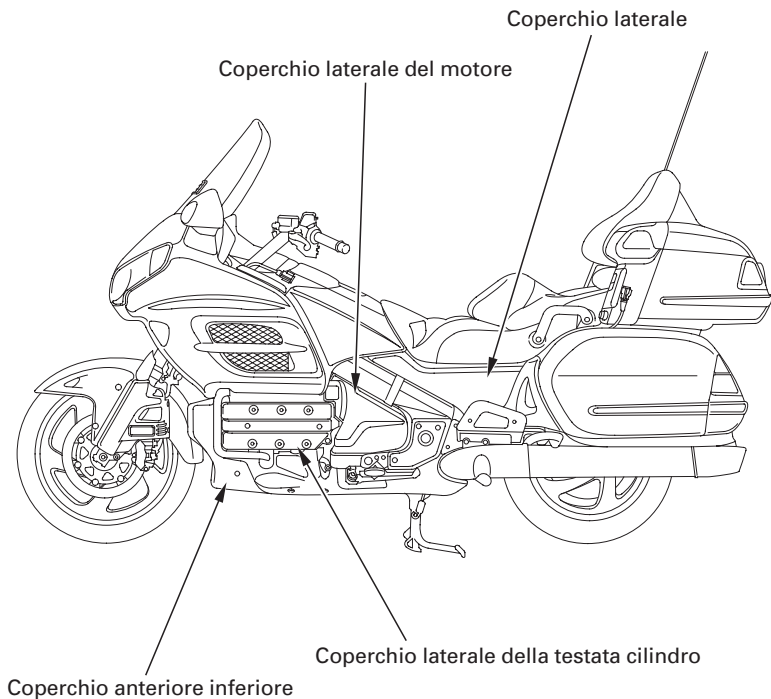


MANUTENZIONE

RIMOZIONE COPERTURE DEL TELAIO

Fare riferimento alle Precauzioni di sicurezza a pag. 146.

Viene qui mostrato il lato sinistro. Quello destro è uguale.



Coperture laterali

Rimozione:

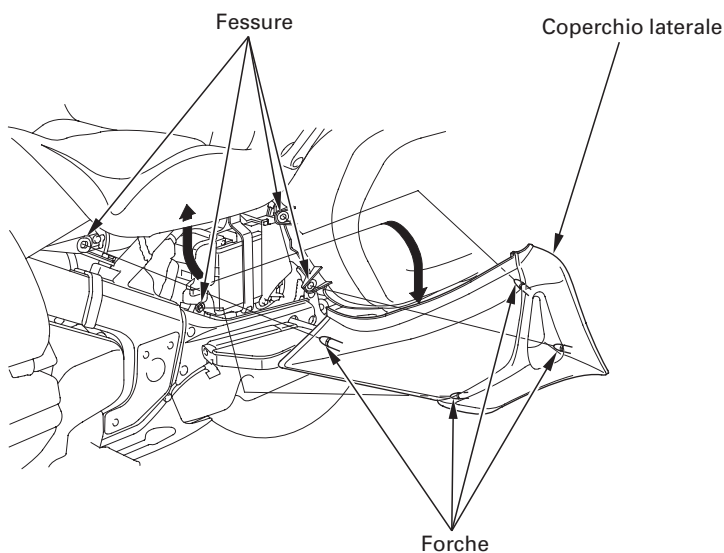
1. Tirare in fuori con cautela la copertura laterale finché le sporgenze non escono dalle fessure del telaio.
2. Rimuovere la copertura laterale.

Installazione:

1. Inserire il bordo superiore della copertura laterale sotto il sellino.
2. Posizionare la copertura laterale in modo che le quattro sporgenze all'interno della copertura siano allineate al di sopra delle fessure in cui vanno inserite.
3. Premere e fissare in posizione la copertura laterale.

NOTA

Per non danneggiare i ganci delle coperture laterali, fare estrema attenzione nell'installarle o toglierle.



MANUTENZIONE

Copertura laterale del motore

Rimozione:

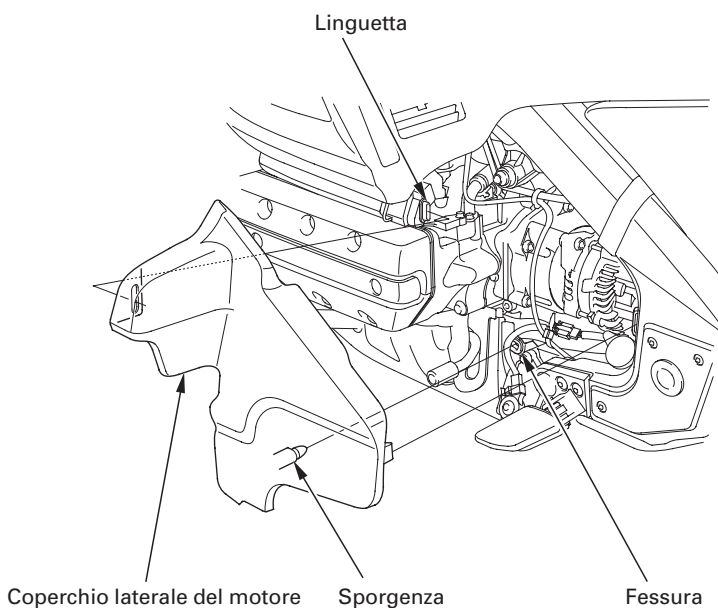
1. Tirare lentamente il retro della copertura laterale del motore sino a che i ganci non si sono liberati dalle loro fessure.
2. Fare scivolare lentamente all'indietro la copertura laterale del motore sino a che il gancio non si libera dalla linguetta nel foro della copertura laterale del motore.

Installazione:

- L'installazione è l'inverso della rimozione.

NOTA

Per non danneggiare i ganci delle coperture laterali, fare estrema attenzione nell'installarle o toglierle.



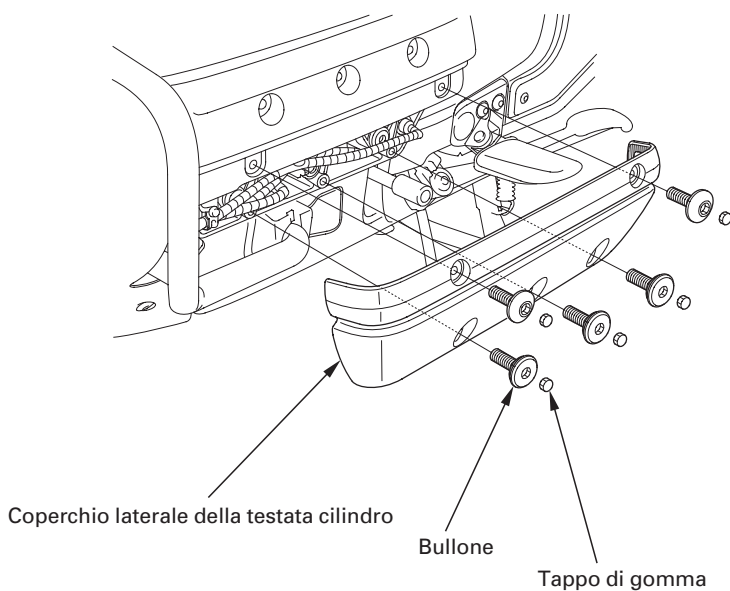
Copertura laterale testata cilindri

Rimozione:

1. Togliere i tappi in gomma.
2. Togliere i bulloni.

Installazione:

- L'installazione è l'inverso della rimozione.



MANUTENZIONE

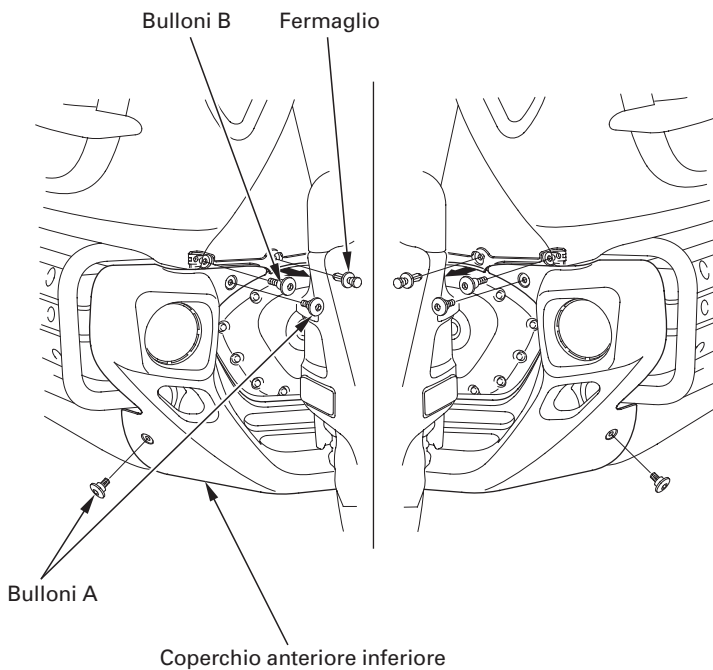
Copertura inferiore anteriore

Rimozione:

1. Togliere i fermagli.
2. Rimuovere i bulloni A e i bulloni B.

Installazione:

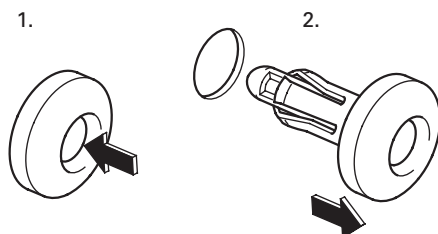
- L'installazione è l'inverso della rimozione.



FERMO

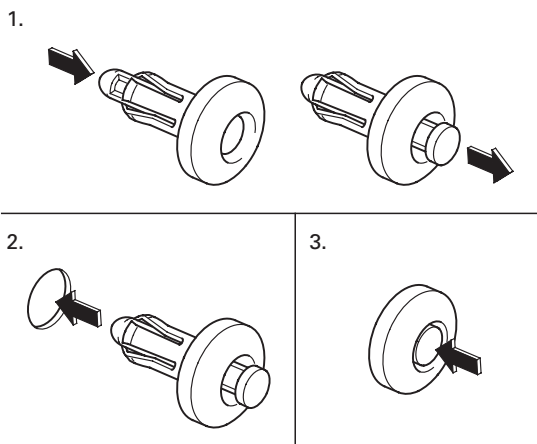
Rimozione:

1. Premere sul perno centrale per aprire la chiusura.
2. Estrarre il fermo dal foro.



Installazione:

1. Premere sul fondo del perno.
2. Inserire il fermo nel foro.
3. Premere leggermente sul perno centrale per bloccare il fermo.



MANUTENZIONE

OLIO MOTORE

Fare riferimento alle Precauzioni di sicurezza a pag. 146.

Consigli sull'olio

Classificazione API	SG o superiore, tranne gli oli con l'indicazione di risparmio energetico posta sull'etichetta circolare API
Viscosità	SAE 10W-30
Standard JASO T 903	MA

olio consigliato

Honda "4-STROKE MOTORCYCLE OIL" (olio per motore motociclistico a 4 tempi) o equivalente.

Questa motocicletta non necessita additivi per l'olio. Usare l'olio consigliato.

Non utilizzare oli con additivi a base di grafite o molibdeno. Potrebbero compromettere il funzionamento della frizione.

Non usare oli API SH o di gradazione superiore che presentino l'etichetta circolare API di "risparmio energetico" sul recipiente. Potrebbero nuocere alla lubrificazione e alle prestazioni della frizione.



SCONSIGLIATO

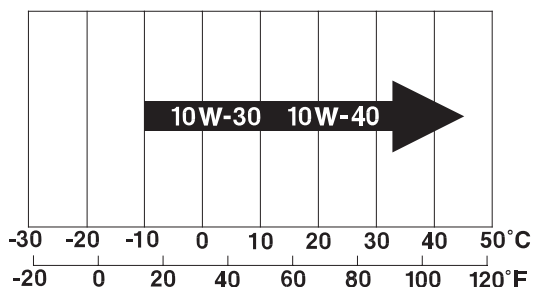


OK

Non usare oli da corsa non detergenti, vegetali o a base di olio di ricino.

Viscosità:

Il grado di viscosità dell'olio motore deve basarsi sulla media delle condizioni atmosferiche prevalenti nell'area d'uso della motocicletta. Quanto segue fornisce una guida alla selezione del grado o della viscosità corretta dell'olio da usare alle varie temperature atmosferiche.

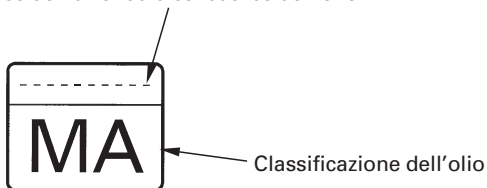


Standard JASO T 903

Lo standard JASO T 903 è un indice per gli oli per motori motociclistici a 4 tempi. Esistono due classi: MA e MB.

I recipienti degli oli conformi allo standard hanno un'apposita etichetta. Ad esempio, la seguente etichetta indica la classificazione MA.

Numero di codice dell'azienda distributrice dell'olio



PRODUCT MEETING JASO T 903
COMPANY GUARANTEEING THIS MA PERFORMANCE:

MANUTENZIONE

Olio motore e filtro

La qualità dell'olio motore è il principale fattore nella durata utile del motore. Cambiare l'olio motore come specificato nel calendario di manutenzione (pag. 148).

Quando si guida in condizioni molto polverose, cambiare l'olio più frequentemente di quanto indicato nel calendario di manutenzione.

Gettare via l'olio motore usato tenendo conto della protezione dell'ambiente. Consigliamo di portarlo in un contenitore sigillato ad un centro di riciclaggio o ad un distributore di benzina. Non gettarlo nell'immondizia o rovesciarlo al suolo o in uno scarico.

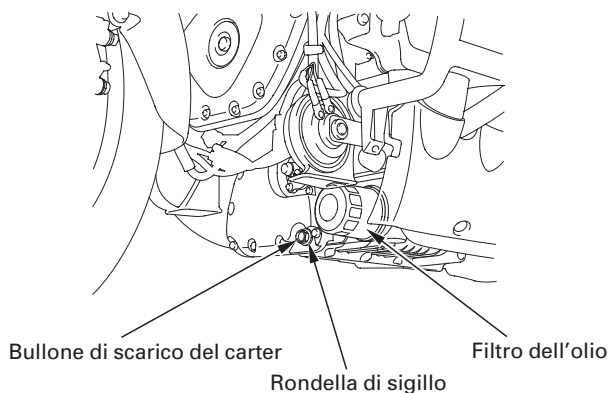
L'olio motore usato può causare il cancro della pelle se lo si maneggia a lungo. Anche se ciò è molto improbabile, a meno che non lo si maneggi giornalmente, si raccomanda di lavare attentamente le mani con acqua e sapone subito dopo averlo maneggiato.

Il cambio del filtro dell'olio necessita di un attrezzo speciale e di una chiave torsionometrica. Se non si possiedono questi attrezzi e le conoscenze necessarie, si raccomanda di far eseguire il cambio del filtro dal proprio concessionario Honda.

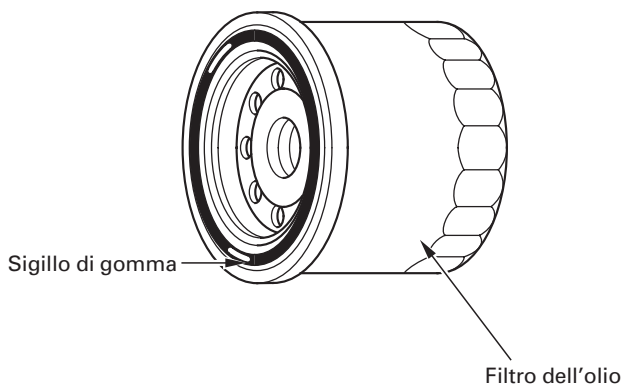
Se per il cambio del filtro non viene utilizzata una chiave torsionometrica, rivolgersi al proprio concessionario Honda il più presto possibile per far controllare che il montaggio sia eseguito in modo corretto.

Cambiare l'olio motore con il motore alla normale temperatura di funzionamento e la motocicletta sul cavalletto centrale per assicurare uno scolo rapido e completo.

-
1. Parcheggiare la motocicletta in un luogo sicuro ed in piano sollevandola sul cavalletto centrale.
 2. Se il motore è freddo, avviarlo e lasciarlo girare al minimo per 3–5 minuti. Spegnerlo il motore. Attendere 2–3 minuti per far depositare l'olio.
 3. Togliere la copertura laterale del motore destra (pag. 154).
 4. Togliere la copertura inferiore anteriore (pag. 156).
 5. Scaricare l'olio, togliere l'astina dell'olio, il bullone di scarico del carter e la ranella di sigillo.
 6. Togliere il filtro dell'olio con una chiave per filtri e lasciare che l'olio rimanente fuoriesca.
Scaricare il filtro dell'olio.



7. Applicare una patina leggera di olio motore alla guarnizione in gomma del filtro dell'olio nuovo.



MANUTENZIONE

8. Usare un utensile speciale ed una chiave torsiometrica, installare un nuovo filtro dell'olio e stringere ad una coppia di:

26 N-m (2,7 kgf-m)

L'uso di filtri originali Honda, ma di tipo diverso da quello previsto, o di filtri non Honda di qualità non equivalente, può causare la precoce usura del motore o il degrado delle prestazioni.

9. Controllare che la rondella di tenuta sul tappo di scarico sia in buono stato e montare il tappo. Sostituire la rondella di tenuta ogni due cambi dell'olio, o quando è necessario.

Coppia di serraggio del tappo di scarico dell'olio:

34 N-m (3,5 kgf-m)

10. Riempire il serbatoio con l'olio raccomandato:

3,7 ℓ

11. Installare il tappo di rifornimento/astina di livello dell'olio.

12. Avviare il motore e farlo funzionare al minimo per 3–5 minuti.

13. 2–3 minuti dopo aver arrestato il motore controllare che il livello dell'olio si trovi all'altezza del segno superiore sul tappo di rifornimento/astina di livello dell'olio tenendo la motocicletta verticale su un terreno solido e livellato. Accertarsi che non ci siano perdite di olio.

14. Installare il coperchio destro del motore (pag. 154).

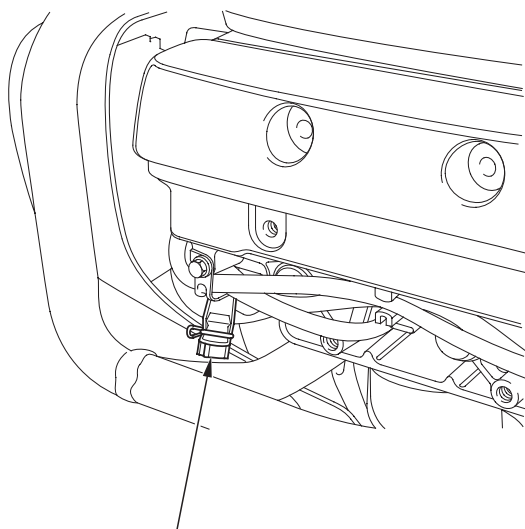
15. Installare il coperchio anteriore inferiore (pag. 156).

SFIATO DEL BASAMENTO

Fare riferimento alle Precauzioni di sicurezza a pag. 146.

1. Collocare una vaschetta sotto il tappo del tubo di sfiato del carter.
2. Togliere la copertura laterale della testata cilindri (pag. 155).
3. Togliere il tappo del tubo di scarico del carter dalla tubazione di scarico e scaricare i depositi accumulatisi.
4. Reinstallare il tappo della tubazione di scarico del carter.
5. Reinstallare il coperchio laterale sinistro della testata.

Assistere più di frequente se si guida spesso sotto la pioggia, a tutto gas o quando i depositi possono esser visti nella sezione trasparente della tubazione di scarico.



Tappo del tubo di scarico del carter

MANUTENZIONE

CANDELE

Fare riferimento alle Precauzioni di sicurezza a pag. 146.

Candele raccomandate:

Normali:

BKR6E-11 (NGK) o K20PR-U11 (DENSO)

Per climi freddi (sotto i 5°C):

BKR5E-11 (NGK) o K16PR-U11 (DENSO)

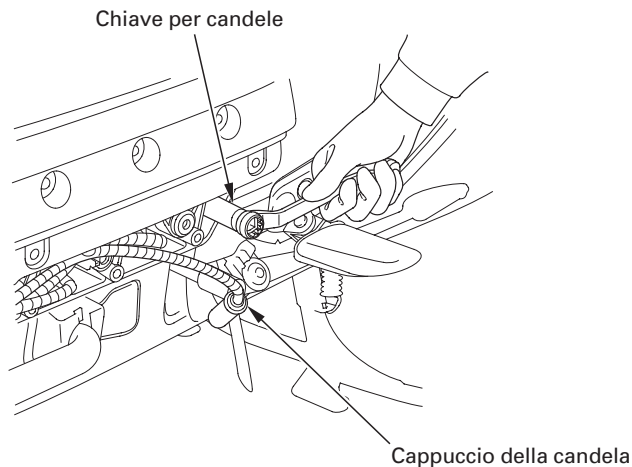
Per una guida continua ad alta velocità:

BKR7E-11 (NGK) o K22PR-U11 (DENSO)

NOTA

Mai usare candele con un grado termico sbagliato, perché altrimenti si può danneggiare seriamente il motore.

1. Togliere la copertura laterale della testata cilindri (pag. 155).
2. Pulire bene dallo sporco la base delle candele.
3. Scollegare i cappucci delle candele. Fare attenzione nel farlo a non danneggiare i fili delle candele.
4. Togliere le candele usando l'apposita chiave fornita nel corredo attrezzi.

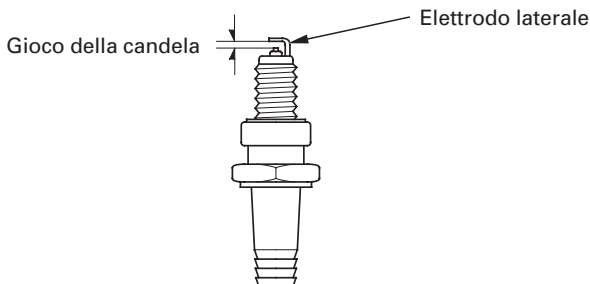


-
5. Controllare che sugli elettrodi e la porcellana centrale non ci siano depositi o incrostazioni carboniose e segni di corrosione. Sostituire la candela se i depositi o la corrosione sono eccessivi. Pulire le candele incrostate o bagnate con un pulitore per candele, o con un filo di ferro.
 6. Controllare la distanza tra gli elettrodi della candela usando uno spessimetro a filo. Se occorre regolare la distanza, piegare con attenzione l'elettrodo laterale. La distanza tra gli elettrodi dovrebbe essere di:
1,00 – 1,10 mm
 7. A candele in sede, avvitatele a mano per impedire che le filettature si danneggino.
 8. Serrare ciascuna candela:
 - Se la candela usata è in buono stato:
1/8 di giro una volta alloggiata.
 - Se si installa una candela nuova, serrarla due volte per evitare che si allenti:
 - a) Prima serrare la candela:
NGK: 3/4 di giro una volta alloggiata.
DENSO: 1/2 di giro una volta alloggiata.
 - b) Quindi allentare la candela.
 - c) Poi serrare nuovamente la candela:
1/8 di giro una volta alloggiata.

NOTA

Una candela serrata impropriamente potrebbe danneggiare il motore. Se una candela è troppo lenta potrebbe danneggiare il pistone. Se una candela è serrata in eccesso potrebbe danneggiare la filettatura.

9. Reinstallare i cappucci delle candele. Fare attenzione a non danneggiare cavi o fili.
10. Reinstallare la copertura laterale della testata cilindri.



MANUTENZIONE

OLIO TRASMISSIONE FINALE

Fare riferimento alle Precauzioni di sicurezza a pag. 146.

Procedere al cambio dell'olio agli intervalli previsti dal programma di manutenzione.

Cambiare l'olio con la trasmissione finale alla sua normale temperatura di lavoro e la motocicletta su terreno fermo ed in piano così da assicurarsi un deflusso completo e rapido.

1. Sollevare la motocicletta sul cavalletto centrale stando su terreno fermo ed in piano.
2. Per scaricare l'olio, togliere il tappo di rifornimento, il tappo di scarico e la rondella di tenuta.
3. Dopo aver scaricato completamente l'olio, controllare che la rondella di tenuta sul tappo di scarico sia in buono stato e installare il tappo di scarico.

Coppia di serraggio del tappo di scarico:

20 N-m (2,0 kgf-m)

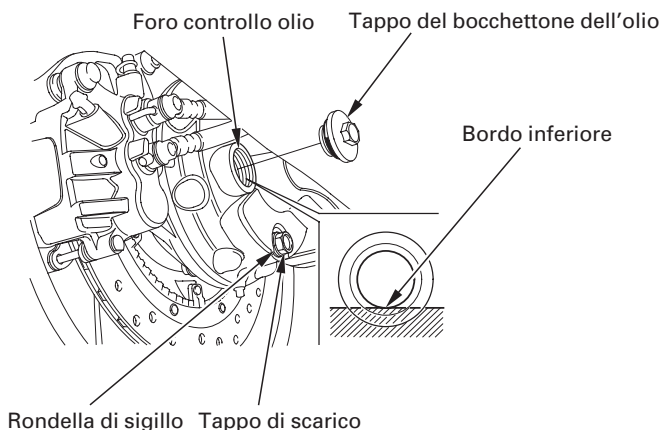
4. Riempire la trasmissione finale con l'olio raccomandato; circa:
120 cm³

Controllare che il livello dell'olio della trasmissione finale sia inferiore al bordo inferiore del foro di ispezione.

5. Installare il tappo di rabbocco dell'olio.

Olio raccomandato:

OLIO PER INGRANAGGI IPOIDI SAE 80



LIQUIDO REFRIGERANTE

Fare riferimento alle Precauzioni di sicurezza a pag. 146.

Sostituzione del liquido di raffreddamento

Il liquido di raffreddamento deve essere sostituito da un concessionario Honda, a meno che il proprietario abbia gli attrezzi e dati di servizio necessari e sia abile meccanicamente. Fare riferimento al Manuale d'officina Honda.

Aggiungere sempre fluido di raffreddamento al serbatoio di riserva. Non tentare di aggiungere fluido di raffreddamento aprendo il tappo del radiatore.

ATTENZIONE

Se si toglie il tappo del radiatore mentre il motore è caldo il liquido di raffreddamento potrebbe schizzare fuori, causando serie ustioni.

Attendere sempre che motore e radiatore si siano raffreddati prima di togliere il tappo del radiatore.

MANUTENZIONE

ISPEZIONE DELLE SOSPENSIONI ANTERIORE E POSTERIORE

Fare riferimento alle Precauzioni di sicurezza a pag. 146.

1. Controllare il gruppo della forcella bloccando il freno anteriore e pompando su e giù energicamente la forcella. La forcella deve rispondere dolcemente e non ci devono essere perdite d'olio.
2. Controllare i cuscinetti del forcellone oscillante spingendo lateralmente con forza la ruota posteriore con la motocicletta appoggiata al cavalletto centrale. Se c'è gioco, vuol dire che i cuscinetti sono usurati.
3. Controllare con cura che tutti gli organi di unione della sospensione anteriore e posteriore siano stretti saldamente.

CAVALLETTO LATERALE

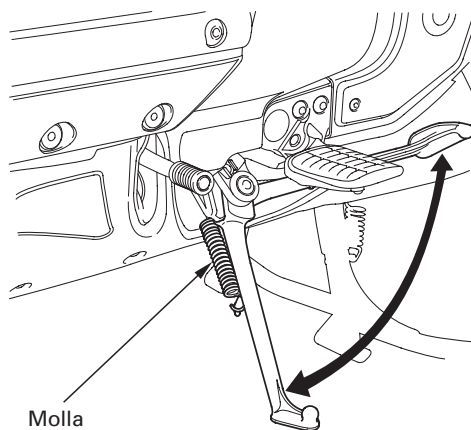
Fare riferimento alle Precauzioni di sicurezza a pag. 146.

Effettuare l'intervento di manutenzione alla scadenza del programma di manutenzione.

Controllo del funzionamento:

- Controllare che la molla non sia danneggiata o indebolita e che l'insieme del cavalletto laterale si muova liberamente.
- Controllare il sistema d'interdizione dell'accensione:
 1. Montare in sella, rialzare il cavalletto laterale e mettere la marcia in folle.
 2. Avviare il motore con la frizione schiacciata e ingranare la marcia.
 3. Abbassare completamente il cavalletto laterale. Il motore deve spegnersi quando si abbassa il cavalletto laterale.

Se il sistema del cavalletto laterale non funziona come previsto, rivolgersi ad un concessionario Honda per una revisione.



MANUTENZIONE

RIMOZIONE DELLE RUOTE

Fare riferimento alle Precauzioni di sicurezza a pag. 146.

Rimozione della ruota anteriore

Raccomandiamo di affidare sempre la rimozione della ruota al proprio concessionario Honda o ad un meccanico specializzati. Tale operazione richiede cognizioni tecniche ed utensili di livello professionale.

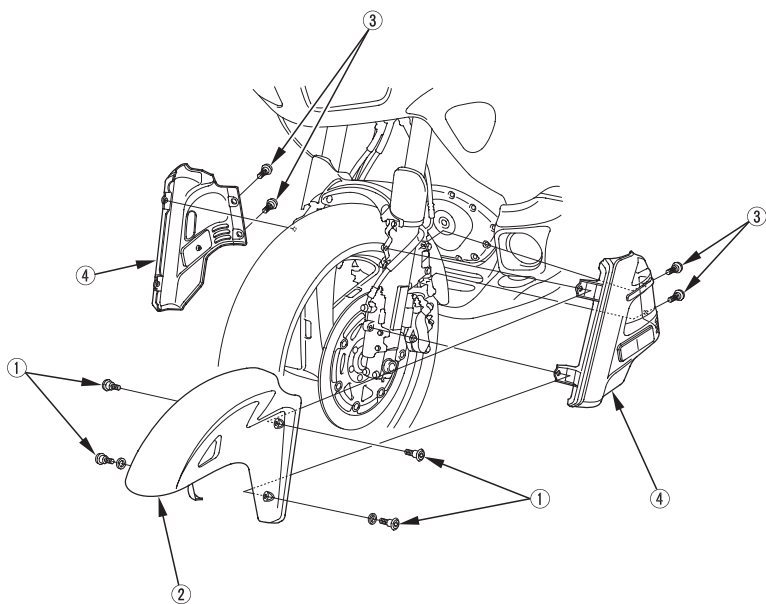
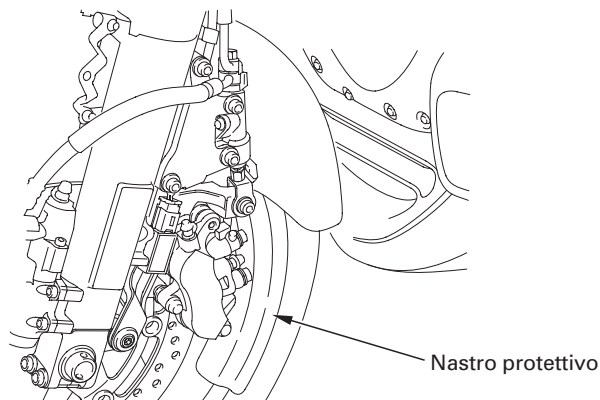
1. Parcheggiare la motocicletta su di un terreno fermo ed in piano.
2. Sollevare la ruota posteriore dal suolo posando un blocco di supporto sotto il motore, sempre facendo attenzione a evitare il contatto con la tubazione di scarico e la copertura anteriore inferiore.
3. Togliere le varie parti in sequenza seguendo l'ordine indicato dall'illustrazione.
 - Nel togliere o installare la ruota, fare attenzione a non danneggiare il sensore e l'anello di emissione impulsi.
 - Per evitare danni al tubo flessibile del freno durante l'estrazione, sorreggere il gruppo della pinza in modo tale che non rimanga appeso al tubo flessibile. Non torcere il tubo flessibile del freno.

Evitare che grasso, olio o sporco vengano a contatto con le superficie del disco o delle pastiglie. Qualsiasi contaminazione può causare prestazioni inferiori dei freni o una rapida usura delle pastiglie dopo il rimontaggio.

- Evitare di premere la leva del freno e il pedale del freno con la ruota rimossa dalla motocicletta.

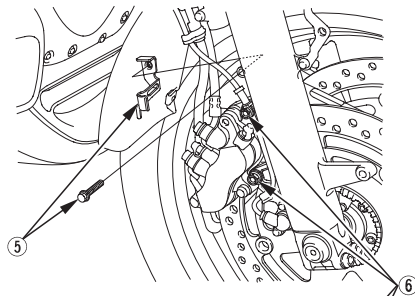
Ciò farebbe fuoriuscire i pistoncini della pinza dai cilindri provocando una perdita di liquido dei freni. In tal caso sarebbe necessario effettuare un intervento di manutenzione dell'impianto dei freni. Per questo intervento rivolgersi al concessionario Honda.

Per quanto riguarda le varie coppie di serraggio, consultare pag. 173. Coprire ambedue le parti della ruota anteriore con nastro protettivo o un suo equivalente. I numeri indicano la sequenza di disassemblaggio.

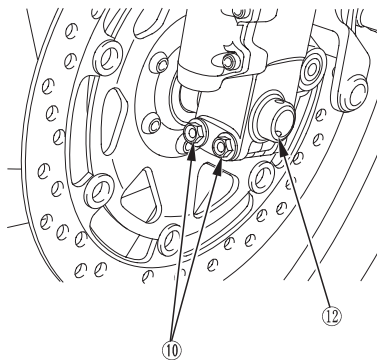
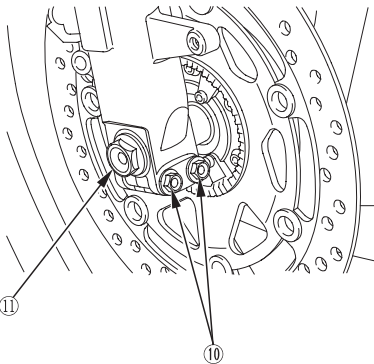
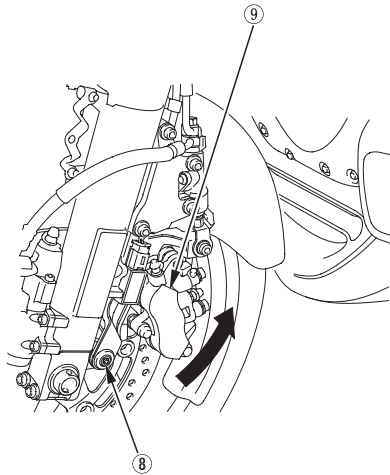
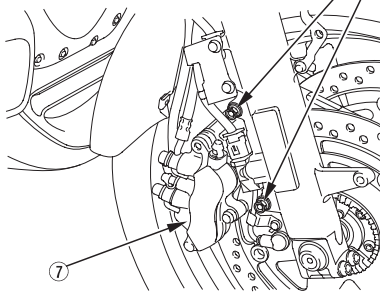


MANUTENZIONE

(Modelli non equipaggiati con l'airbag)



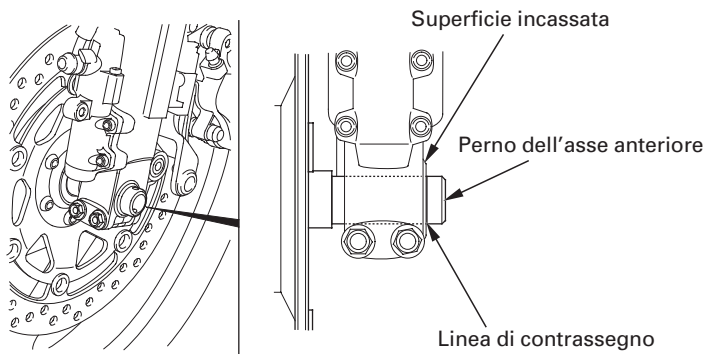
(Modelli equipaggiati con l'airbag)



Installazione della ruota anteriore

1. Riassemblare le parti tolte invertendo l'ordine di rimozione.

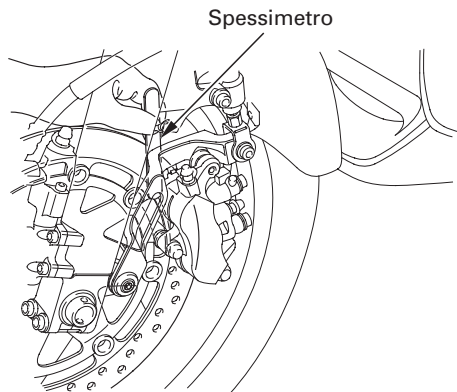
- Mettere la ruota nella forcella e inserire l'albero dell'assale anteriore dal lato sinistro, attraverso la canna della forcella sinistra ed il mozzo della ruota.
- Allineare l'indice di riferimento dell'asse anteriore alla superficie incassata del gambale della forcella.



- Inserire il freno del disco fra le pastiglie facendo attenzione a non danneggiare queste ultime.
2. Installare i bulloni e serrarli alla coppia specificata:
- bullone asse anteriore:
59 N-m (6,0 kgf-m)
 - bulloni fissaggio pinza destra:
31 N-m (3,2 kgf-m)
 - bulloni a testa incassata pinza sinistra:
31 N-m (3,2 kgf-m)
3. Misurare il gioco fra il disco del freno e il supporto della pinza su ciascun lato con uno spessore da 0,7 mm.
- Se lo spessore passa facilmente, toglierlo e stringere i bulloni di sicurezza del perno della ruota alla coppia prescritta:
22 N-m (2,2 kgf-m)
 - Se invece lo spessore non entra con facilità, allentare i bulloni di sicurezza di sinistra e portare il gambale sinistro della forcella verso l'esterno o l'interno per regolare il gioco. Stringere quindi i bulloni di sicurezza alla coppia prescritta.

MANUTENZIONE

Se si guida la motocicletta con un gioco tra il disco e il supporto della pinza insufficiente, si possono danneggiare i dischi del freno e ridurre le prestazioni di frenata del mezzo.



4. Dopo aver installato la ruota anteriore, tirare la leva del freno E il pedale del freno più volte, quindi ricontrollare ambedue i dischi per vedere se il gioco fra il supporto della pinza ed il disco è corretto. Non usare la motocicletta se il gioco non è corretto.

- Controllare che la ruota giri liberamente dopo che la leva del freno e il pedale del freno sono stati rilasciati. Controllare di nuovo la ruota se il freno trascina o se la ruota non gira liberamente.
- Installata la ruota, azionare la leva ED il pedale del freno sino a che non si sente pressione. La pressione deve tornare SIA sulla leva CHE sul PEDALE dato che questa motocicletta possiede un sistema Dual Combined Brake System.
- Verificare che i freni funzionino correttamente prima di guidare.

5. Rimuovere il nastro protettivo dalla ruota anteriore.

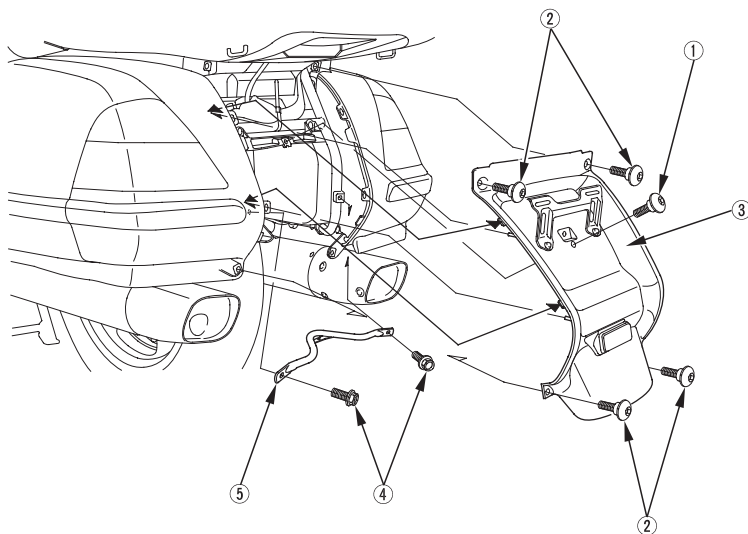
Se non si è usata una chiave dinamometrica per l'installazione, rivolgersi al più presto ad un concessionario Honda per fare verificare che il montaggio sia corretto. Se l'installazione non è corretta si potrebbero ridurre le prestazioni di frenata della motocicletta.

Rimozione della ruota posteriore

Raccomandiamo di affidare sempre la rimozione della ruota al proprio concessionario Honda o ad un meccanico specializzati. Tale operazione richiede cognizioni tecniche ed utensili di livello professionale.

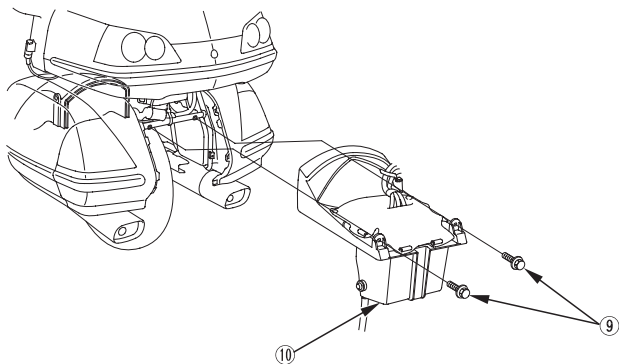
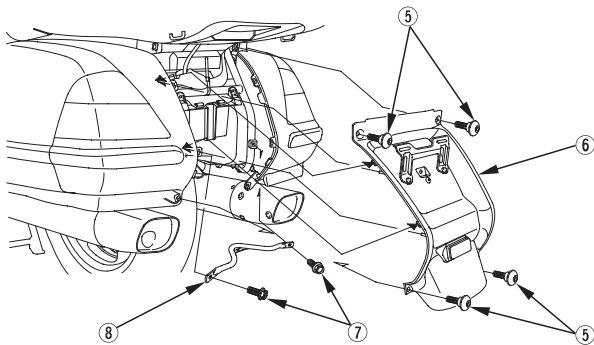
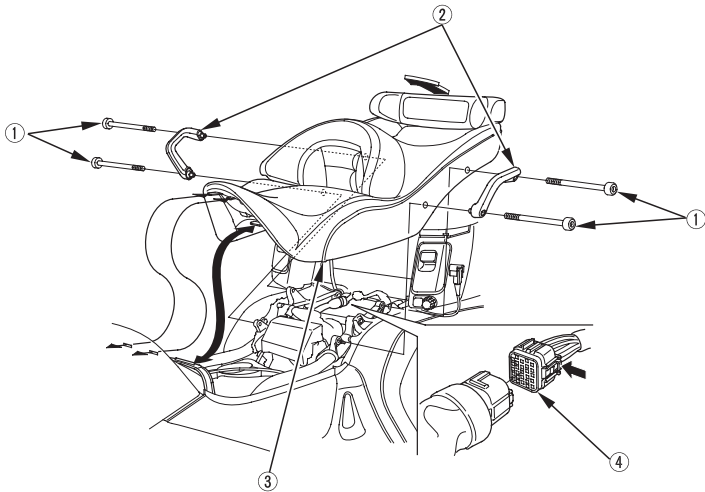
1. Sollevare la motocicletta sul cavalletto centrale stando su terreno fermo ed in piano.
2. Togliere le varie parti in sequenza seguendo l'ordine indicato dall'illustrazione.
 - Evitare che grasso, olio o sporco vengano a contatto con le superficie del disco o delle pastiglie. Qualsiasi contaminazione può causare prestazioni inferiori dei freni o una rapida usura delle pastiglie dopo il rimontaggio.
 - Nel togliere o installare la ruota, fare attenzione a non danneggiare il sensore e l'anello di emissione impulsi.

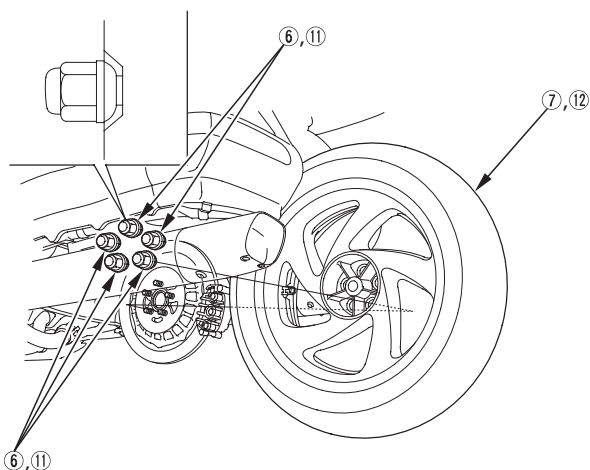
(Tipo E, F, ED, III E, IIF, IIE D, U)



MANUTENZIONE

(Tipo KO, IINZ, IIU, BR, SI)





⑥,⑦: (Tipo E, F, ED, III E, IIF, IIED, U)

⑪,⑫: (Tipo KO, IINZ, IIU, BR, SI)

Installazione della ruota posteriore

1. Riassemblare le parti tolte invertendo l'ordine di rimozione.
2. Stringere i dadi della ruota posteriore alla coppia di serraggio prescritta:
108 N·m (11,0 kgf·m)
3. Dopo avere installato la ruota, azionare diverse volte i freni e controllare che la ruota giri liberamente quando li si rilasciano. Ricontrollare la ruote se i freni fanno contatto, e se la ruota non gira senza intoppi.
4. Azionare il pedale del freno e controllare che il freno funzioni bene.
5. Controllare il sistema del freno (pag. 179).

Se non si è usata una chiave dinamometrica per l'installazione, rivolgersi al più presto ad un concessionario Honda per fare verificare che il montaggio sia corretto. Se l'installazione non è corretta si potrebbero ridurre le prestazioni di frenata della motocicletta.

MANUTENZIONE

USURA DELLE PASTICCHE DEL FRENO

Fare riferimento alle Precauzioni di sicurezza a pag. 146.

Il consumo delle pastiglie dei freni dipende dal rigore dell'uso, dal tipo di guida e dalle condizioni della strada. (In generale le pastiglie si consumano più rapidamente su strade bagnate e sporche.)

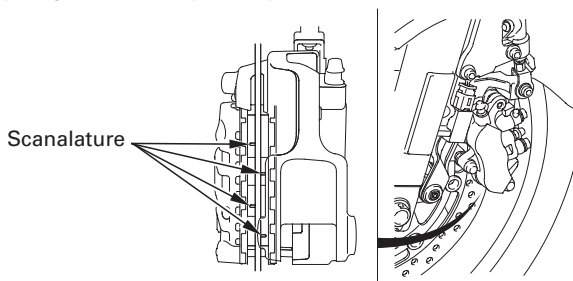
Ispezionare le pastiglie periodicamente, ad ogni intervallo di manutenzione previsto (pag. 148).

Freno anteriore

Ispezionare sempre ciascuna pastiglia in entrambe le pinze dei freni destra e sinistra.

Controllare le scanalature di ciascuna pastiglia.

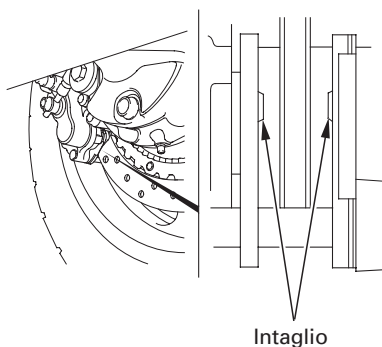
Se una delle due pastiglie è consumata sino alla scanalatura, sostituire ambedue le pastiglie. Affidare questa operazione ad un concessionario Honda.



Freno posteriore

Controllare l'intaglio di ogni pastiglia.

Se una delle due pastiglie risulta consumata sino all'intaglio, sostituirle entrambe nel loro complesso. Per questa operazione rivolgersi al rivenditore Honda.

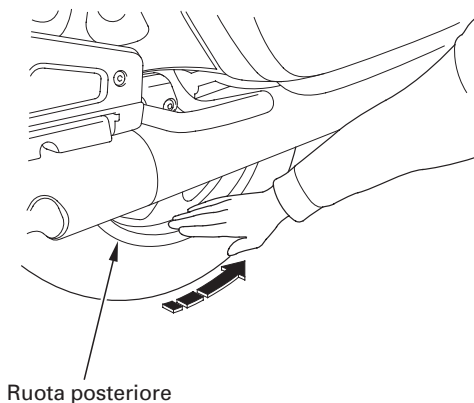
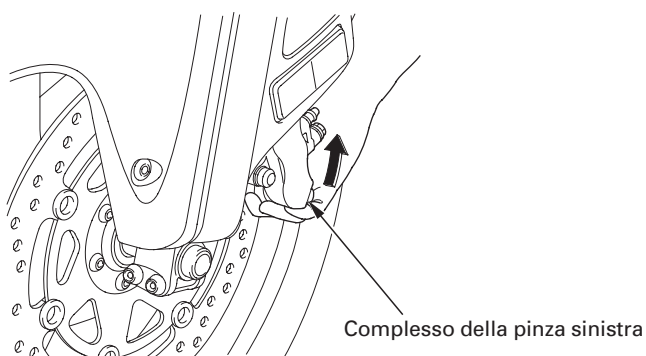


ISPEZIONE DEL SISTEMA FRENANTE

Fare riferimento alle Precauzioni di sicurezza a pag. 146.

Controllare il sistema frenante come indicato di seguito:

1. Sorreggere la motocicletta col cavalletto centrale, fermare il motore e portare il cambio in folle.
2. Spostare il gruppo della pinza del freno sinistra verso l'alto mentre si fa ruotare lentamente la ruota posteriore. Il sistema frenante è normale se la ruota posteriore se la ruota si ferma. Se non si ferma, consultare il più vicino centro assistenza autorizzato Honda.



MANUTENZIONE

BATTERIA

Fare riferimento alle Precauzioni di sicurezza a pag. 146.

Non è necessario controllare il livello del liquido elettrolitico o aggiungere acqua distillata, perché la batteria è del tipo che non richiede manutenzione (sigillata). Se la batteria se sembra debole e/o perde elettrolito (causando un avviamento difficoltoso od altri problemi elettrici), rivolgersi ad un concessionario Honda.

NOTA

La batteria è del tipo che non richiede manutenzione e può essere danneggiata in modo permanente se si rimuove la striscia cappuccio.



Questo simbolo sulla batteria sta a significare che questo prodotto non deve essere trattato come un rifiuto domestico.

NOTA

Un eventuale smaltimento inadeguato della batteria può danneggiare l'ambiente e la salute delle persone.

Per lo smaltimento delle batterie, attenersi sempre alle disposizioni locali.

⚠ ATTENZIONE

La batteria produce gas di idrogeno esplosivo durante il funzionamento normale.

Una scintilla o fiamma può causare l'esplosione della batteria con forza sufficiente a uccidere o ferire seriamente.

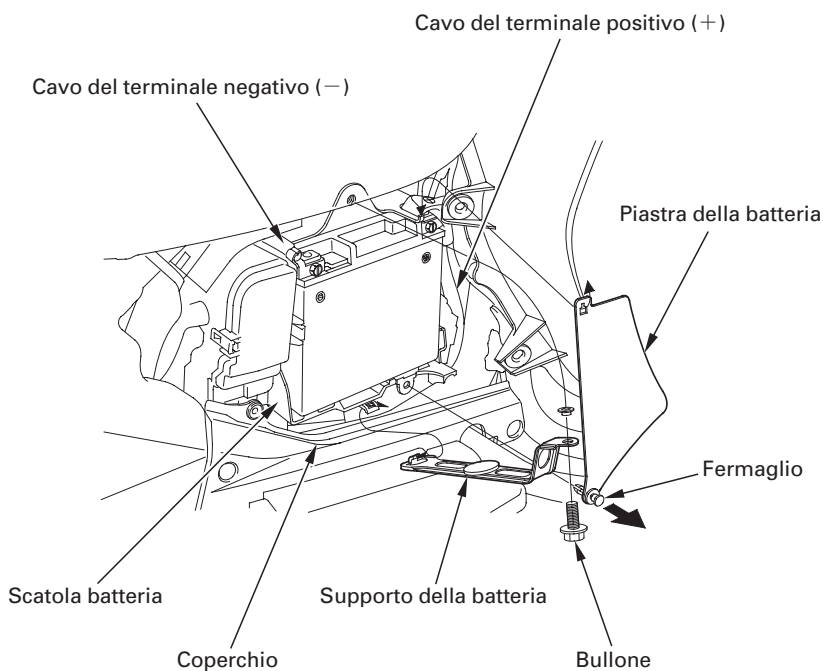
Indossare abbigliamento protettivo e una protezione per il volto o far eseguire la manutenzione della batteria ad un tecnico qualificato.

La batteria si trova nella scatola della batteria dietro la copertura laterale sinistra.

Rimozione:

1. Assicurarsi che la chiavetta di accensione sia sulla posizione OFF.
2. Rimuovere la copertura del lato sinistro (pag. 153).
3. Tirare il fermaglio e rimuovere la piastra della batteria.
4. Scollegare per prima il terminale (-) della batteria.
5. Togliere il bullone ed aprire la fascia di arresto della batteria.
6. Scollegare quindi il terminale positivo (+).
7. Togliere la batteria dalla sua scatola.

Nel togliere la batteria, fare attenzione ad evitare di danneggiare il coperchio sotto la scatola della batteria.



Installazione:

1. Reinstallare nell'ordine inverso a quello di rimozione. Accertarsi di collegare prima il terminale positivo (+), poi il terminale negativo (-).
2. Controllare che tutti i bulloni e gli altri dispositivi di fissaggio siano serrati saldamente.

MANUTENZIONE

SOSTITUZIONE DEI FUSIBILI

Fare riferimento alle Precauzioni di sicurezza a pag. 146.

Se i fusibili saltano frequentemente, vuol dire in genere che c'è un cortocircuito o un sovraccarico dell'impianto elettrico. Per la riparazione rivolgersi ad un concessionario Honda.

NOTA

Mai usare un fusibile con una taratura diversa da quella prescritta. In caso contrario si può danneggiare seriamente l'impianto elettrico, con pericolo d'incendio, e causare una pericolosa perdita delle luci o di potenza del motore.

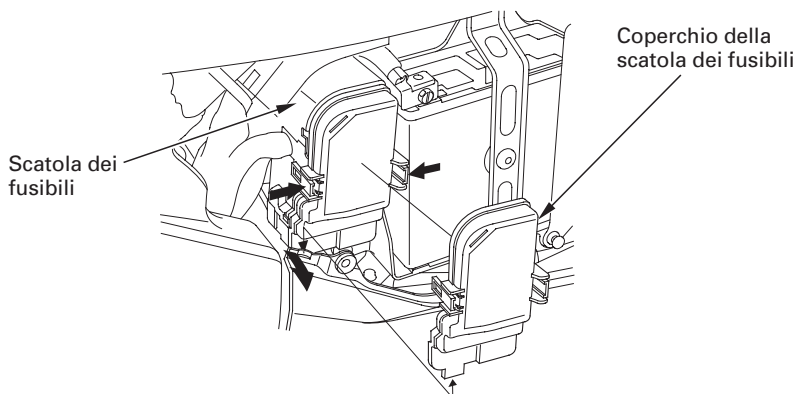
Fusibili raccomandati:

Fusibile principale A:	30 A
Fusibile principale B:	120/40 A
Fusibile limite di velocità:	60 A
Fusibili circuiti:	30 A, 20 A, 15 A, 10 A, 5 A

La scatola dei fusibili (compresi quelli di riserva) si trova dietro la copertura laterale sinistra.

Il fusibile principale si trova nella scatola dei fusibili.

1. Per evitare conto circuiti accidentali, portare l'interruttore di accensione prima di controllare o sostituire i fusibili.
2. Togliere la copertura laterale sinistra (pag. 153).
3. Togliere il coperchio della scatola dei fusibili.



Fusibile principale:

4. Controllare se i due fusibili principali (A e B) sono bruciati.

Per sostituire i fusibili principali (A e B), rivolgersi al concessionario Honda.

Fusibile limite di velocità:

5. Controllare se il fusibile del limitatore di velocità (sistema di retromarcia) è bruciato; per questo intervento rivolgersi al concessionario Honda.

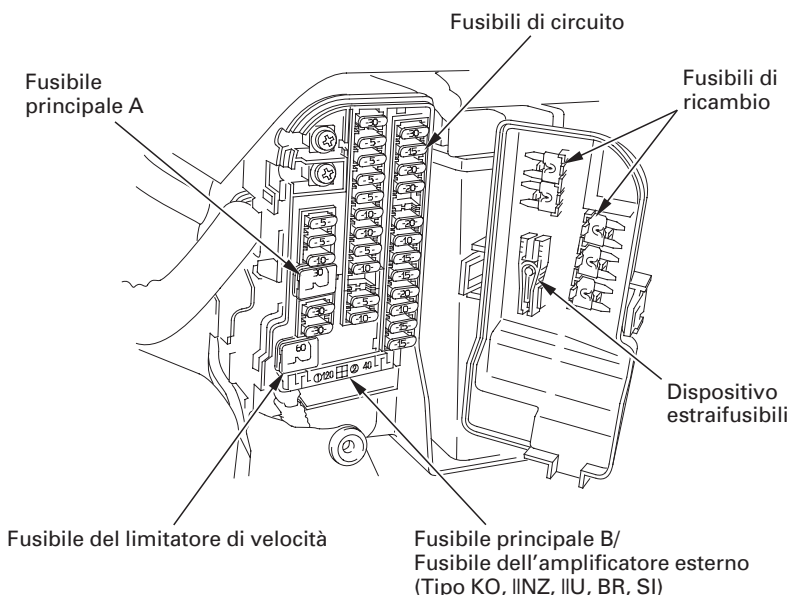
Fusibili circuiti:

6. Per controllare o sostituire il fusibile di un circuito, estrarre il fusibile usato dai fermagli di fissaggio con l'apposito estrattore. Controllare se dentro il fusibile c'è un filo bruciato. Se il fusibile è bruciato, sostituirlo con un fusibile di ricambio dello stesso amperaggio o inferiore.

Accesso fusibile amplificatore esterno:

(Tipo KO, IINZ, IIU, BR, SI)

7. Per sostituire il fusibile dell'amplificatore esterno, rivolgersi al concessionario Honda.



8. Chiudere il coperchio della scatola dei fusibili.

9. Installare la copertura laterale sinistra.

MANUTENZIONE

SOSTITUZIONE LAMPADINA

Fare riferimento alle Precauzioni di sicurezza a pag. 146.

La lampadina accesa si surriscalda e rimane calda per qualche tempo dopo esser stata spenta. Accertarsi di lasciarla raffreddare prima di eseguire la manutenzione.

Non lasciare impronte sulla lampadina, dato che esse potrebbero causarne il surriscaldamento e quindi la rottura.

Sostituire la lampadina indossando guanti puliti.

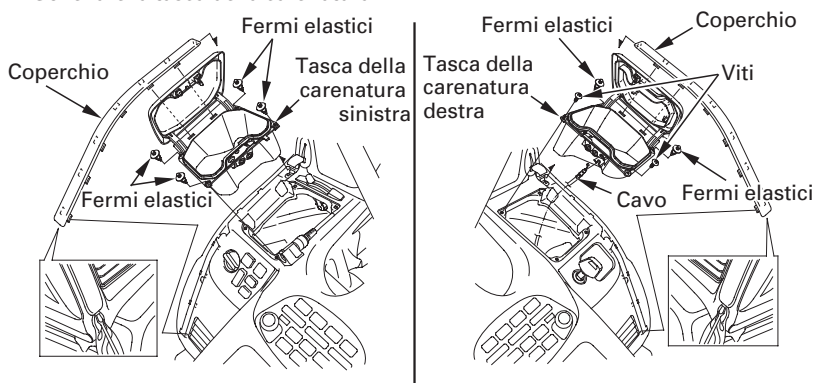
Se si tocca con le mani nude la lampadina, pulirla con alcool per evitare che salti in breve tempo.

- Prima di sostituire la lampadina, portare l'interruttore di accensione su OFF.
- Non usare lampadine diverse da quelle indicate.
- Installata una lampadina nuova, controllare che la funzioni normalmente.

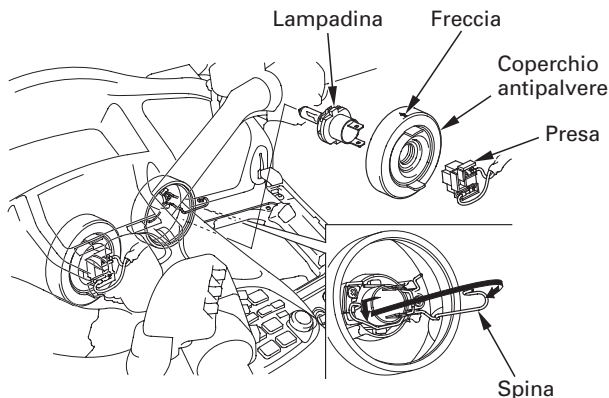
Lampadina abbaglianti

(Modelli non equipaggiati con l'airbag)

1. Fissare un panno al coperchio e togliere il coperchio con precauzione usando un cacciavite piatto.
2. Aprire il coperchio della tasca della carenatura e rimuovere i fermagli (pag.157).
3. Rimuovere le viti e il cavo dalla tasca della carenatura destra.
4. Sollevare la tasca della carenatura.



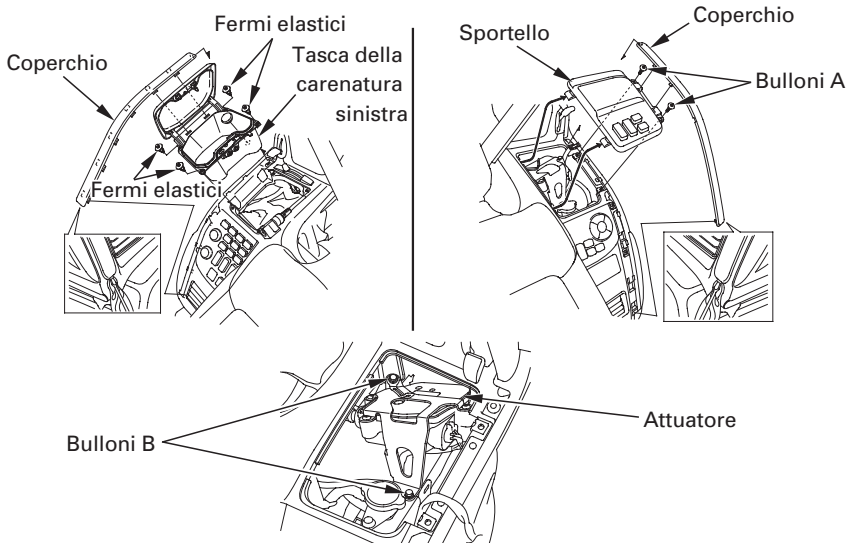
5. Estrarre la presa senza girare.
6. Togliere il parapolvere.
7. Togliere la lampadina premendo verso il basso il fermaglio.
8. Togliere la lampadina senza farla girare.
9. Installare una nuova lampadina invertendo l'ordine di rimozione.
 - Installare il coperchio parapolvere con il segno della freccia rivolto in alto.



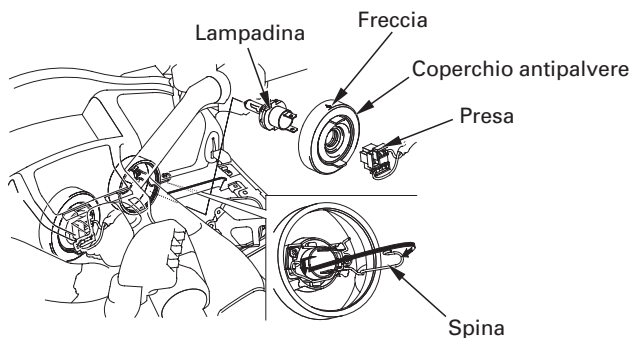
MANUTENZIONE

(Modelli equipaggiati con l'airbag)

1. Fissare un panno al coperchio e togliere il coperchio con precauzione usando un cacciavite piatto.
2. Aprire il coperchio della tasca della carenatura sinistra e rimuovere i fermagli (pag.157).
3. Rimuovere i bulloni A e lo sportello.
4. Rimuovere i bulloni B ed estrarre l'attuatore.

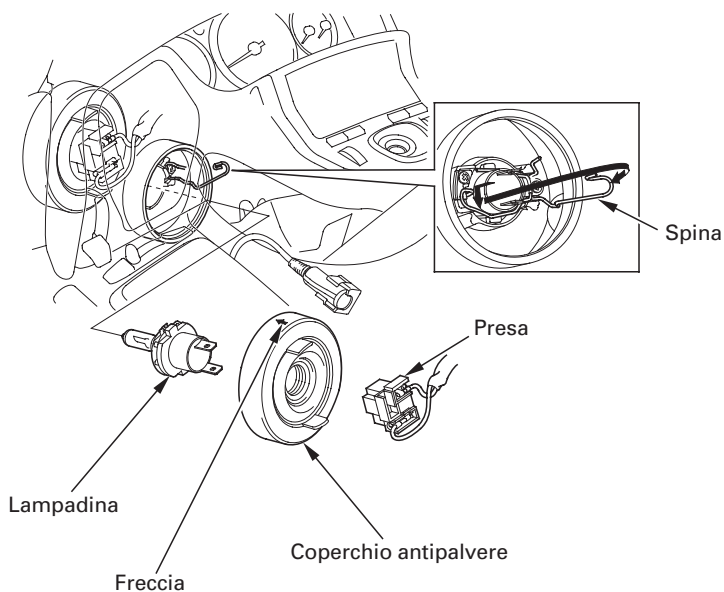


5. Estrarre la presa senza girare.
6. Togliere il parapolvere.
7. Togliere la lampadina premendo verso il basso il fermaglio.
8. Togliere la lampadina senza farla girare.
9. Installare una nuova lampadina invertendo l'ordine di rimozione.
 - Installare il coperchio parapolvere con il segno della freccia rivolto in alto.



Lampadina anabbaglianti

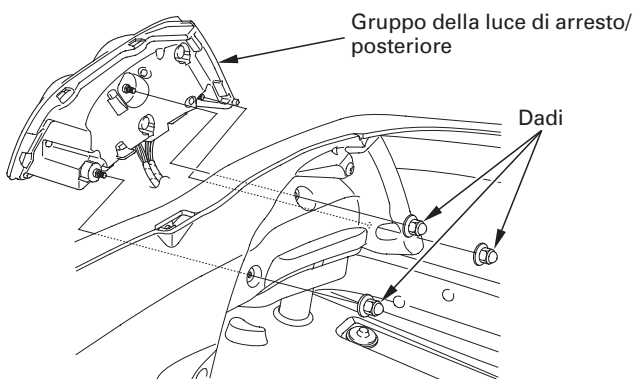
1. Estrarre la presa senza girare.
2. Togliere il parapolvere.
3. Togliere la lampadina premendo verso il basso il fermaglio.
4. Togliere la lampadina senza farla girare.
5. Installare una nuova lampadina invertendo l'ordine di rimozione.
 - Installare il coperchio parapolvere con il segno della freccia rivolto in alto.



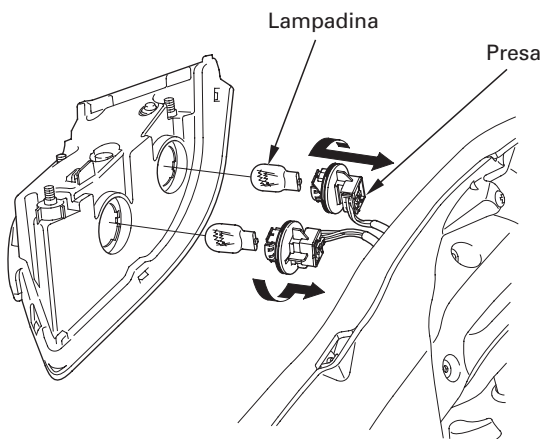
MANUTENZIONE

Lampadina della luce di arresto/posteriore

1. Aprire il bagagliaio (pag. 68).
2. Estrarre i dadi e rimuovere il gruppo delle luci di arresto/posteriori.

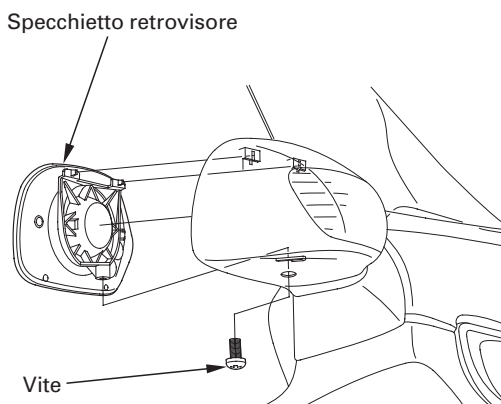


3. Girare lo zoccolo di circa 45° in direzione antioraria, quindi tirarlo verso di sé.
4. Togliere la lampadina senza farla girare.
5. Installare una nuova lampadina invertendo l'ordine di rimozione.

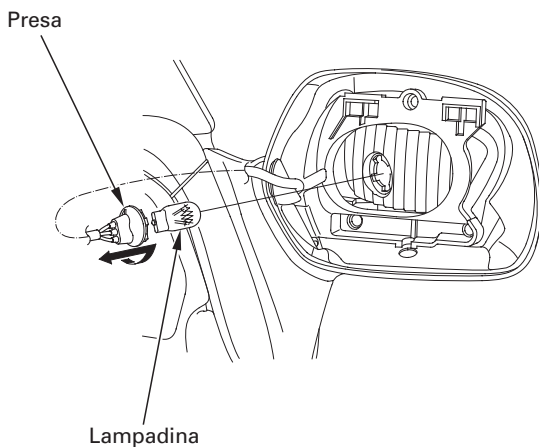


Lampadina frecce anteriori

1. Togliere lo specchietto retrovisore togliendone la vite.



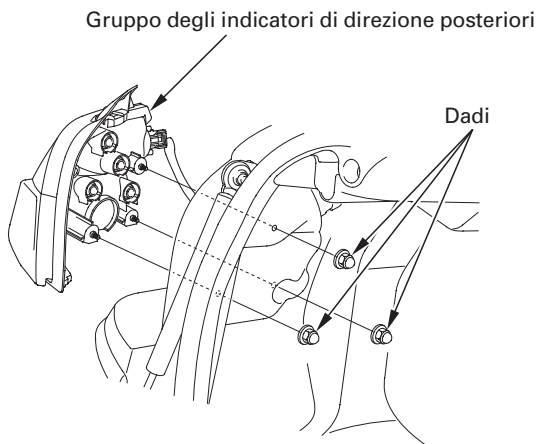
2. Girare lo zoccolo di circa 45° in direzione antioraria, quindi tirarlo verso di sé.
3. Togliere la lampadina senza farla girare.
4. Installare una nuova lampadina invertendo l'ordine di rimozione.



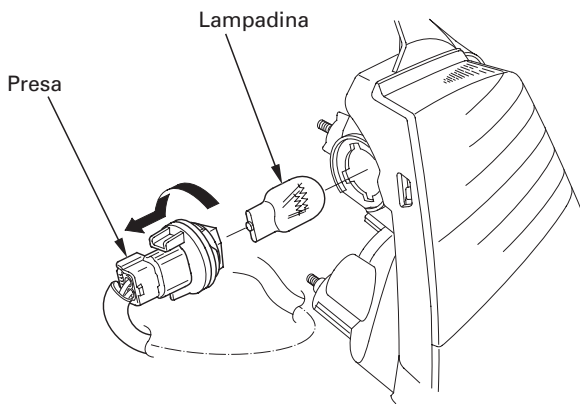
MANUTENZIONE

Lampadina frecce posteriori

1. Aprire la sacca laterale (pag. 68).
2. Togliere i dadi ed il gruppo degli indicatori di svolta posteriori.

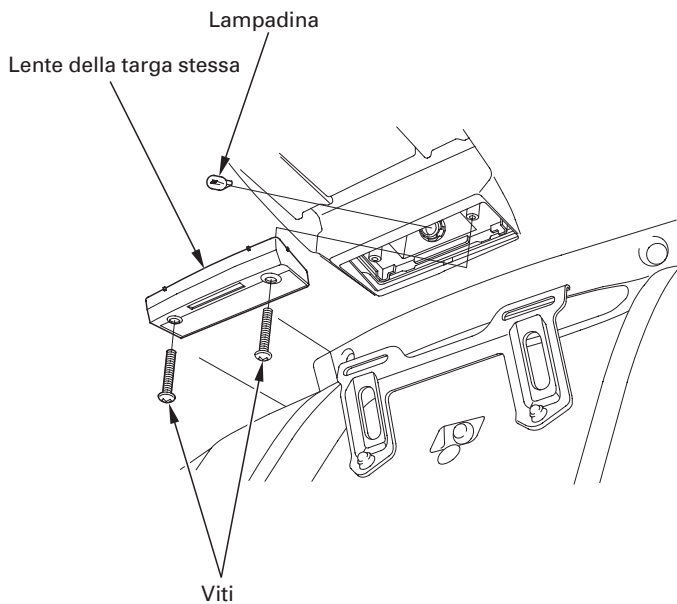


3. Girare lo zoccolo di circa 45° in direzione antioraria, quindi tirarlo verso di sé.
4. Togliere la lampadina senza farla girare.
5. Installare una nuova lampadina invertendo l'ordine di rimozione.



Luce della targa

1. Togliere il trasparente della luce della targa estraendo le viti.
2. Togliere la lampadina senza farla girare.
3. Installare una nuova lampadina invertendo l'ordine di rimozione.



PULITURA

PULITURA

Pulire la motocicletta periodicamente così da proteggerne le finiture, controllare che non vi siano danni, usura o perdite di olio motore, fluido di raffreddamento o altro fluido (dei freni o della frizione).

Evitare prodotti di pulizia che non sono specificamente destinati a superfici di motociclette o automobili.

Potrebbero contenere detergenti forti o solventi chimici che possono danneggiare il metallo, la vernice o la plastica della motocicletta.

Se la motocicletta è ancora calda dopo un uso recente, attendere che il motore e il sistema di scappamento si siano raffreddati.

Parcheggiare in una zona all'ombra. lavando la motocicletta alla luce del sole si possono far sbiadire le finiture perché le gocce d'acqua agiscono da lente ed intensificano la luminosità del sole. Si possono anche creare macchie perché la superficie della motocicletta si può asciugare prima che abbiate il tempo di lucidarla.

Consigliamo di evitare l'uso di getti d'acqua ad alta pressione (come quelli presenti nei lavamacchina a gettone).

NOTA

L'acqua (o aria) ad alta pressione può danneggiare certe parti della motocioletta.

Il sistema audio è impermeabile a meno che non venga spruzzato direttamente con un tubo d'acqua.

Lavaggio della motocicletta

1. Risciacquare bene la motocicletta con acqua fredda per rimuovere lo sporco leggero.
2. Pulire la motocicletta con una spugna o un panno morbido usando acqua fredda.
Evitare di dirigere l'acqua verso le aperture della marmitta o le parti elettriche.
3. Pulire le parti in plastica con un panno o una spugna inumidita in soluzione neutra ed acqua. Pulire con delicatezza l'area sporca risciacquandola di frequente con acqua pulita.
Fare attenzione ad evitare che fluido dei freni o solventi chimici vengano in contatto con la motocicletta.
Questi danneggiano la plastica e le superfici verniciate.

L'interno della lente del faro anteriore può risultare appannato subito dopo il lavaggio della motocicletta. L'umidità che si condensa all'interno della lente del faro scompare gradualmente se si accende il faro nella posizione degli abbaglianti. Con il faro acceso, tenere il motore in funzione.

4. Dopo la pulitura, risciacquare completamente la motocicletta con abbondante acqua pulita. Non usare forti detersivi, perché possono corrodere le parti in lega.
5. Asciugare la motocicletta, avviare il motore e lasciarlo girare per diversi minuti.
6. Provare i freni prima di guidare la motocicletta. Per ripristinare le prestazioni di frenata normali può essere necessario azionare diverse volte i freni.

L'efficienza della frenata potrebbe essere compromessa temporaneamente subito dopo il lavaggio della motocicletta.

Prevedere lunghe distanze di frenata per evitare incidenti potenziali.

PULITURA

Tocchi finali

Dopo aver lavato la motocicletta, è consigliabile usare un detergente/lucido spray o cera liquida o in pasta di buona qualità reperibili in commercio per rinificare. Usare solo lucidi o cere non abrasivi creati specificamente per motociclette o automobili. Applicare il lucido o la cera secondo le istruzioni sul contenitore.

Rimozione del sale di strada

Il sale sparso sulle strade in inverno e quello contenuto nell'acqua marina possono causare la formazione di ruggine.

Dopo aver guidato in una zona caratterizzata dalla presenza di acqua marina o su strade cosparse di sale lavare la motocicletta come indicato.

1. Pulire la motocicletta usando acqua fredda (pag. 193).

Non usare acqua calda.

Questo peggiora l'effetto del sale.

2. Asciugare la motocicletta e proteggere le parti metalliche con della cera.

Manutenzione ruota alluminio dipinta

L'alluminio può essere corrosivo dal contatto con sporco, fango o sale versato sul fondo stradale. Pulire le ruote dopo aver guidato attraverso una qualsiasi di queste sostanze. Utilizzare una spugna umida ed un detergente neutro. Evitare spazzole rigide, paglietta di acciaio o agenti di pulizia contenenti abrasivi o sostanze chimiche.

Dopo il lavaggio, sciacquare con acqua abbondante ed asciugare con un panno pulito.

Pulire il parabrezza

Pulire il parabrezza usando un panno morbido o una spugna e acqua in abbondanza (sul parabrezza evitare l'uso di detersivi e di qualsiasi tipo di agenti chimici per pulizia). Asciugare con un panno morbido pulito.

NOTA

Onde evitare possibili rigature o altri simili danni, per la pulizia del parabrezza usare solamente acqua ed un panno morbido o una spugna.

In caso di sporco molto ostinato, usare una spugna imbevuta in un detergente neutro molto diluito ed acqua abbondante. Risciacquare bene per eliminare completamente qualsiasi traccia residua di detergente (gli eventuali residui di detergente possono causare incrinature nel parabrezza).

In presenza di rigature non eliminabili, e che impediscono una chiara visuale, sostituire il parabrezza.

Evitare assolutamente che l'elettrolito della batteria, il liquido dei freni o qualsiasi altro agente chimico acido possano venire a contatto del parabrezza e delle rifiniture dello schermo. Danneggerebbero la plastica.

Pulire il display

Pulire il display con un panno soffice inumidito. Si può usare un detergente delicato destinato alla pulizia delle lenti degli occhiali o dei monitor dei computer. Prodotti chimici più energici potrebbero danneggiare il display.

NOTA

Per evitare possibili rigature o altri simili danni, per la pulizia del display usare solamente acqua ed un panno morbido o una spugna.

Evitare assolutamente che l'elettrolito della batteria, il liquido dei freni o qualsiasi altro agente chimico acido possano venire a contatto del display. Danneggerebbero il display.

GUIDA PER L'IMMAGAZZINAMENTO

Il lungo immagazzinamento, come durante l'inverno, richiede alcune operazioni volte a ridurre gli effetti di deterioramento causati dal non uso della motocicletta. Le eventuali riparazioni devono inoltre essere effettuate PRIMA dell'immagazzinamento, perchè altrimenti si rischia di dimenticarle al momento di riusare la motocicletta.

IMMAGAZZINAMENTO

1. Cambiare l'olio motore e il filtro dell'olio.
2. Accertarsi che il circuito refrigerante sia pieno di una soluzione antigelo al 50/50.
3. Riempire il serbatoio del carburante. Assicurarsi che il tappo di rifornimento del carburante sia installato correttamente.
4. Per evitare l'arrugginimento all'interno dei cilindri, eseguire le seguenti operazioni:
 - Togliere i cappucci delle candele. Con del nastro adesivo, o qualcosa di simile, fermare i cappucci delle candele su una porzione di plastica del corpo del veicolo in modo che si trovino posizionati lontani dalle candele.
 - Togliere le candele dal motore e riporle in un luogo sicuro. Non collegarle ai cappucci.
 - Versare in ciascun cilindro un cucchiaino (15–20 cm³) di olio motore vergine e ricoprire i fori delle candele con un pezzo di tela per evitare spruzzi.
 - Far girare a vuoto il motore un certo numero di volte per distribuire bene l'olio.
 - Rimettere le candele ed i relativi cappucci.

-
5. Rimuovere la batteria. Conservarla in un luogo protetto dalle temperature sotto zero e dalla luce diretta del sole.
Effettuare la carica lenta della batteria una volta al mese.
 6. Lavare e asciugare la motocicletta. Passare la cera su tutte le parti verniciate. Cospargere d'olio inibitore della corrosione le parti cromate.
 7. Gonfiare i pneumatici alla pressione prescritta. Sistemare la motocicletta su dei blocchi per sollevarne le ruote da terra.
 8. Coprire la motocicletta (non usare plastica o materiali simili) e immagazzinarla in un locale non riscaldato, esente da umidità e con un minimo di variazioni quotidiane di temperatura. Non lasciare la motocicletta esposta alla luce diretta del sole.

RIMOZIONE DALL'IMMAGAZZINAMENTO

1. Scoprire e pulire la motocicletta.
2. Cambiare l'olio motore se sono trascorsi più di 4 mesi dalla data dell'immagazzinamento.
3. Ricaricare la batteria se necessario. Installare la batteria.
4. Riempire il serbatoio con benzina fresca.
5. Controllare l'olio del cardano, rabboccando con l'olio per ingranaggi consigliato se necessario. Cambiare l'olio del cardano come specificato dal calendario di manutenzione.
6. Effettuare tutti i Controlli Precedenti la Messa in Moto (pag. 131).
Fare un giro di prova a bassa velocità in un posto senza pericoli lontano dal traffico.

SOLUZIONE DEGLI IMPREVISTI

IN CASO D'INCIDENTE

La sicurezza personale deve essere la principale priorità dopo un incidente. Qualora sé stessi o altri siano rimasti feriti, valutare attentamente la gravità delle lesioni e se è il caso di riprendere a guidare. In caso di necessità avvisare i soccorsi. Inoltre, se nell'incidente sono coinvolte altre persone o veicoli, osservare tutte le leggi e normative applicabili.

Se si ritiene di essere in grado di guidare senza pericoli, in primo luogo valutare lo stato della motocicletta. Se il motore è ancora in moto, spegnerlo e osservarlo attentamente; ricercare eventuali perdite di liquidi, controllare che i dadi e i bulloni essenziali siano ben serrati, e fissare bene parti importanti come ad esempio il manubrio, le leve di comando, i freni e le ruote.

Se il danno è di poca entità, oppure non si è sicuri della presenza di un danno, guidare lentamente e con cautela. A volte i danni da incidente sono nascosti o non immediatamente evidenti; è quindi necessario recarsi quanto prima in un'officina per fare eseguire un controllo meticoloso sulla motocicletta. Inoltre, dopo un incidente grave rivolgersi a un concessionario Honda per il controllo del telaio e delle sospensioni.

DATI TECNICI

DIMENSIONI

Lunghezza totale	2.635 mm
Larghezza totale	945 mm
Altezza totale	1.455 mm
Passo	1.690 mm

CAPACITÀ

Olio motore	
— Dopo lo smontaggio	4,6 ℓ
— Dopo il cambio del filtro dell'olio	3,7 ℓ
— Dopo lo svuotamento	3,6 ℓ
Olio degli ingranaggi della trasmissione finale	
— Dopo lo svuotamento	120 cm ³
Serbatoio del carburante	25 ℓ
Capienza dell'impianto di raffreddamento	3,85 ℓ
Numero passeggeri	Pilota e un passeggero
Capacità massima di carico	190 kg ...Eccetto tipo KO 170 kg ...Tipo KO solo

MOTORE

Alesaggio e corsa	74,0 × 71,0 mm
Rapporto di compressione	9,8 : 1
Cilindrata	1.832 cm ³
Candela standard	BKR6E-11 (NGK) o K20PR-U11 (DENSO)
Per climi freddi (meno di 5° C, 41° F)	BKR5E-11 (NGK) o K16PR-U11 (DENSO)
Per marcia prolungata ad alta velocità	BKR7E-11 (NGK) o K22PR-U11 (DENSO)
Distanza tra gli elettrodi della candela	1,00 – 1,10 mm
Regime minimo	700 ± 70 min ⁻¹ (giri/min)
Gioco valvole (a freddo)	Aspirazione: 0,15 mm Scarico: 0,22 mm

DATI TECNICI

TELAIO E SOSPENSIONI

Angolo di inclinazione dello sterzo	29°15'
Avancorsa	109 mm
Misura pneumatico anteriore	130/70R18M/C 63H DUNLOP D250F BRIDGESTONE G709 RADIAL
Misura pneumatico posteriore	180/60R16M/C 74H DUNLOP D250 BRIDGESTONE G704 RADIAL
Tipo di pneumatico	pneumatico a carcassa radiale, senza camera d'aria

TRASMISSIONE

Rapporto di riduzione primario	1,591
Rapporto di riduzione, 1 ^a marcia	2,375
2 ^a	1,454
3 ^a	1,068
4 ^a	0,843
OD	0,686
Rapporto di riduzione finale	2,750

IMPIANTO ELETTRICO

Batteria	12 V – 20 Ah
Generatore	1,2 kW/5.000 min ⁻¹ (giri/min)

LUCI

Faro anteriore (abbagliante)	12 V – 55 W × 2
(anabbagliante)	12 V – 55 W × 2
Luce di arresto/posteriore	12 V – 21/5 W × 4 ...Eccetto tipo KO 12 V – 21/5 W × 6 ...Tipo KO solo
Indicatori di direzione (anteriori)	12 V – 21 W × 2
(posteriori)	12 V – 21 W × 2
Luce di posizione	12 V – 5 W × 2 ...Eccetto tipo U, IINZ, IIU
Luce della targa	12 V – 5 W

FUSIBILI

Fusibile principale A	30 A
Fusibile principale B	120/40 A
Fusibile del limitatore di velocità	60 A
Altri fusibili	30 A, 20 A, 15 A, 10 A, 5 A

CONVERTITORE CATALITICO

Questa motocicletta è dotata di un convertitore catalitico.

Il convertitore catalitico contiene metalli preziosi che servono da catalizzatori, promuovendo reazioni chimiche che convertono i gas di scappamento senza influenzare i metalli.

Il convertitore catalitico agisce su HC, CO e NOx. Il ricambio deve essere un pezzo originale Honda o il suo equivalente.

Il convertitore catalitico deve funzionare a temperature elevate perché le reazioni chimiche possano avere luogo. Esso può incendiare qualsiasi materiale combustibile che gli sia vicino. Parcheggiare la motocicletta lontano da erba alta, foglie secche e altri materiali infiammabili.

Un convertitore catalitico difettoso contribuisce all'inquinamento atmosferico e può compromettere le prestazioni del motore. Osservare le seguenti indicazioni per proteggere il convertitore catalitico della motocicletta.

- Usare sempre benzina senza piombo. Anche un piccolo quantitativo di benzina con piombo può contaminare i metalli catalizzatori, privando di efficacia il convertitore catalitico.
- Tenere il motore in buono stato di funzionamento.
Un motore che funziona in modo scadente può provocare il surriscaldamento del convertitore catalitico danneggiando il convertitore stesso o la motocicletta.
- Se il motore presenta sintomi quali accensione irregolare, ritorno di fiamma, spegnimenti spontanei o altri indizi di malfunzionamento, fermare il veicolo e spegnere il motore. Rivolgersi appena possibile al concessionario Honda per gli interventi del caso.

